

**GARAGE DES 3 ROIS SA**

Grand choix de véhicules d'occasion garantis  
leasing dès 0,9%



Neuchâtel  
La Chaux-de-Fonds  
Le Locle  
www.3rois.ch

# Le Conseil d'Etat s'engage pour les employés de la vente

**OUVERTURE** Les conseillers d'Etat Jean-Nat Karakash et Yvan Perrin ne voient que de bonnes raisons pour défendre la nouvelle loi sur les heures d'ouverture des commerces.

**CANTONS** Une loi cantonale avec une CCT applicable à toute la branche, surtout aux 5200 employés qui n'en ont pas: refuser cela serait laisser s'imposer un droit fédéral moins social.

**COUVERTURE FAIBLE** Les seuls employés non concernés par le scrutin du 24 novembre sont les 2000 qui bénéficient déjà d'une CCT (Migros, Coop, boulangers, bouchers). **PAGE 3**

## La marionnette s'apprête à montrer toutes ses facettes



SP-MARIO DEL CURTO

**FESTIVAL** Une vingtaine de spectacles (ici «Le vieux de la montagne»), des installations, une exposition... La Semaine internationale de la marionnette en Pays neuchâtelois investira les salles dès vendredi. Neville Tranter, Agnès Limbos, les frères Décosterd figurent parmi les maillons de cet art très divers. **PAGE 13**



DAVID MARCHON

**NEUCHÂTEL**  
Axelle Dorado présente ses créatures à fourrure **PAGE 8**

**UNIVERSITÉ**  
Rechercher l'amour par Facebook, c'est possible **PAGE 5**

**BASKETBALL**  
Babacar Touré et Union prêts à recevoir Boncourt **PAGE 23**

**LA MÉTÉO DU JOUR**

pied du Jura	à 1000m
	
<b>11° 17°</b>	<b>8° 13°</b>

**SOMMAIRE**  
Cinéma **P. 14-15** Télévision **P. 28-29**  
Feuilleton **PAGE 22** Carnet **P. 30-31**

PUBLICITÉ



**Du lait, des produits frais et des fleurs jusqu'à 19 heures**

**OUI**  
www.emploi-oui.ch

**A la nouvelle loi sur les heures d'ouverture**





Chaque samedi nous feuilletons quelques-unes des 1,5 million de pages d'archives dont l'accès est désormais, gratuitement, ouvert à tous. Rendez-vous sur Arcinfo. ch!

# 2 NOVEMBRE 1970 La tragédie de Saint-Laurent-du-Pont bouleverse les Neuchâtelois. 142 morts dans un dancing en feu

JACQUES GIRARD

Le drame s'est déroulé tout près de Grenoble, à Saint-Laurent-du-Pont, mais il a suscité une profonde émotion dans la région, comme dans l'Europe entière. Le 1er novembre 1970, à 1h 45, un dancing bondé, le Cinq à Sept est ravagé par un incendie. Comble de l'horreur, les clients de l'établissement sont pris au piège, les issues de secours ayant été bloquées et camouflées pour éviter la resquille. Le brasier fera 142 morts et une dizaine de blessés.

### Une horreur prévisible

«La Feuille d'Avis de Neuchâtel» et «L'Impartial» ouvrent bien entendu leur édition du lundi 2 novembre sur cette tragédie qui restera longtemps dans les mémoires. «La Feuille» consacre en particulier la quasi-totalité de sa Une à l'événement, et complète sa couverture rédactionnelle par une série d'articles dans les pages suivantes.

«Cent quarante-deux cadavres calcinés, dont une dizaine seulement ont pu être identifiés, offrant une vision dantesque, ont été finalement retirés des débris du dancing qui a brûlé dans la nuit de samedi à dimanche à Saint-Laurent-du-Pont, près de Grenoble. Ces restes, pour la plupart méconnaissables, ont été immédiatement placés dans des cercueils alignés dans un vaste hall», raconte le journal (p. 1). «L'effondrement à l'intérieur du cabaret, dès les premières heures d'incendie s'est rapide-

**FAN** EN PAGE 15 : COUPE SUISSE DE FOOTBALL: TROIS «GRANDS» EN SURSIS

**FEUILLE D'AVIS DE NEUCHÂTEL** PARAIT TOUS LES JOURS, EXCEPTÉ LE DIMANCHE RUE SAINT-MARCE - TÉLÉPHONE 038 8424 LE PLUS ANCIEN JOURNAL DE LANGUE FRANÇAISE - FONDÉ EN 1738

**FAN** Lundi 2 novembre 1970

## Une épouvantable tragédie à deux pas de Grenoble

# DANCING EN FEU DANS L'ISÈRE: 142 MORTS

Les issues de secours étaient fermées et camouflées

**GRENOBLE (AFP).** — Cent quarante-deux cadavres calcinés, dont une dizaine seulement ont pu être identifiés, offrant une vision dantesque, ont été finalement retirés des débris du dancing «Cinq à Sept» qui a brûlé dans la nuit de samedi à dimanche à Saint-Laurent-du-Pont, près de Grenoble, dans le département de l'Isère. Ces restes, pour la plupart méconnaissables, ont été immédiatement placés dans des cercueils alignés dans un vaste hall.

Une dizaine de blessés, dont un enfant, ont été évacués à l'hôpital de Grenoble. Les autres victimes ont été transportées dans des hôpitaux de la région. Les secours ont été bloqués par un incendie qui a duré toute la nuit. Les pompiers ont eu du mal à éteindre le brasier. Les causes de l'incendie sont encore inconnues.

**UNE SÉRIE DE GROTTES**

«La Feuille» livre une série de témoignages dramatiques (p. 1). Un rescapé raconte: «A l'intérieur, c'était atroce: des gens qui étaient au premier étage se sont retrouvés suspendus dans les flammes par des morceaux du plafond en polyester qui s'était éventré. Et puis, tout est allé très vite. En quatre minutes, tout a été fini».

Un autre survivant explique qu'il doit son salut au fait qu'il a vu très tôt les premières flammes apparaître, qu'il s'est rué vers la porte principale, poussant au passage une femme qui lui faisait obstacle, pour gagner l'extérieur. Une fois en sécurité, il a réussi avec d'autres rescapés, à enfoncer une des issues de secours en utilisant une poutre comme bélier. Ensemble, ils ont pu retirer la femme bousculée du brasier. «Quand la porte a cédé, il y avait derrière des personnes entassées qui tendaient les bras. Cinq minutes plus tard, elles étaient toutes mortes», résume en sanglotant le rescapé.

**Des témoins sous le choc**

«La Feuille» livre une série de témoignages dramatiques (p. 1). Un rescapé raconte: «A l'intérieur, c'était atroce: des gens qui étaient au premier étage se sont retrouvés suspendus dans les flammes par des morceaux du plafond en polyester qui s'était éventré. Et puis, tout est allé très vite. En quatre minutes, tout a été fini».

Un autre survivant explique qu'il doit son salut au fait qu'il a vu très tôt les premières flammes apparaître, qu'il s'est rué vers la porte principale, poussant au passage une femme qui lui faisait obstacle, pour gagner l'extérieur. Une fois en sécurité, il a réussi avec d'autres rescapés, à enfoncer une des issues de secours en utilisant une poutre comme bélier. Ensemble, ils ont pu retirer la femme bousculée du brasier. «Quand la porte a cédé, il y avait derrière des personnes entassées qui tendaient les bras. Cinq minutes plus tard, elles étaient toutes mortes», résume en sanglotant le rescapé.

**Enquête locale**

Pour savoir si de tels risques existent dans la région, «La Feuille» interroge le commandant des premiers secours de Neuchâtel, par ailleurs officier de police. Celui-ci explique que les établissements de la région ne comportent pas de tels matériaux, hautement inflammables, mais des plafonds ou parois en gypse ou en béton. Dans les cinémas, sièges et rideaux sont ignifugés. Dans les théâtres, un rideau d'eau arrose la scène en cas d'incendie. L'officier met toutefois en garde contre les guirlandes, les décorations en papier, tout en assurant que le canton prend toutes les mesures préventives possibles.

**ON AVAIT CLOUÉ DES PLANCHES SUR LES PORTES DE SECOURS**

**GRENOBLE (AFP).** — A l'incendie, l'entrée du dancing se trouvait fermée par des planches qui ont empêché les secours d'y accéder. Les pompiers ont dû forcer les portes à coups de bélier. Les causes de l'incendie sont encore inconnues.

**Un sauveteur: derrière les portes rien que des morts**

**SAINTE-VALENTINE (AFP).** — Un sauveteur qui a réussi à sortir de la cabane en feu, raconte qu'il a vu des personnes mortes dans les bras. Les causes de l'incendie sont encore inconnues.

**Les grands incendies**

**PARIS (AFP).** — Près de 100 incendies ont éclaté dans la région de Grenoble, dans la nuit de samedi à dimanche. Les pompiers ont eu du mal à éteindre les brasiers. Les causes de l'incendie sont encore inconnues.

**PRISE DE CONSCIENCE**

«Ce que l'on souhaiterait, c'est que cette hécatombe fut une leçon pour ceux qui ont la garde d'établissements publics. Et qu'elle suscite une vaste prise de conscience des périls. Si, de ce fait, d'autres malheurs peuvent être évités ailleurs, ce terrible avertissement n'aura pas été tout à fait inutile», conclut Robert Aeschelmann.

Signe de l'impact psychologique suscité par l'événement, les journaux neuchâtelois reviendront par la suite à de nombreuses reprises sur cet incendie meurtrier. Ce tragique événement aura de plus d'importantes répercussions sur la définition et l'application des normes de sécurité des établissements publics en matière d'incendie, et ceci dans l'Europe entière.

## «Comment une telle tragédie est-elle possible?»

Dans «La Feuille d'Avis», l'éditorialiste Robert Aeschelmann consacre son analyse du jour à ce drame. «Quand se produit une catastrophe comme celle de Saint-Laurent-du-Pont, où près de cent cinquante jeunes gens ont trouvé une mort atroce, alors qu'ils étaient promis à la joie de vivre et de se divertir ensemble, on reste d'abord sans paroles. L'horreur de la tragédie nous plonge dans la consternation et la stupeur. (...) Comment une telle tragédie est-elle possible? se demandera-t-on aussi. Est-il possible que la négligence atteigne dans ses conséquences des proportions pareilles? (...) Deux des trois propriétaires de la salle du bal tragique sont restés dans les flammes. Le troisième est sain et sauf, semble-t-il. Y a-t-il d'autres responsables? Si sévère que soit la sanction, elle ne pourra jamais être à la mesure de la catastrophe. Elle ne sera d'aucune consolation pour les parents et les amis des jeunes disparus.»

### Un coûteux avertissement

Le sentiment d'impuissance que l'on éprouve face à de tels événements frappe le rédacteur qui se demande si on ne peut vraiment rien faire contre ce qui apparaît comme un destin cruel. Mais le drame de Saint-Laurent-du-Pont devrait surtout servir

d'avertissement aux propriétaires et gestionnaires d'établissements publics, estime l'éditorialiste. Il faut que tous les dispositifs de sécurité soient installés et parfaitement fonctionnels, que les matériaux utilisés ne comportent aucun danger et que les autorités chargées de l'inspection des lieux soient en possession de toutes les informations nécessaires.

«Ce que l'on souhaiterait, c'est que cette hécatombe fut une leçon pour ceux qui ont la garde d'établissements publics. Et qu'elle suscite une vaste prise de conscience des périls. Si, de ce fait, d'autres malheurs peuvent être évités ailleurs, ce terrible avertissement n'aura pas été tout à fait inutile», conclut Robert Aeschelmann.

Signe de l'impact psychologique suscité par l'événement, les journaux neuchâtelois reviendront par la suite à de nombreuses reprises sur cet incendie meurtrier. Ce tragique événement aura de plus d'importantes répercussions sur la définition et l'application des normes de sécurité des établissements publics en matière d'incendie, et ceci dans l'Europe entière.

**L'IMPARTIAL** FEUILLE D'AVIS DES MONTAGNES / FONDÉ EN 1806

**A St-Laurent-du-Pont, près de Grenoble, en pleine nuit Un incendie anéantit un dancing: 142 garçons et filles carbonisés**

Cent quarante-deux cadavres calcinés, dont une dizaine seulement ont pu être identifiés, offrant une vision dantesque, ont été finalement retirés des débris du dancing «Cinq à Sept» qui a brûlé dans la nuit de samedi à dimanche à Saint-Laurent-du-Pont, près de Grenoble, dans le département de l'Isère. Ces restes, pour la plupart méconnaissables, ont été immédiatement placés dans des cercueils alignés dans un vaste hall.

Une dizaine de blessés, dont un enfant, ont été évacués à l'hôpital de Grenoble. Les autres victimes ont été transportées dans des hôpitaux de la région. Les secours ont été bloqués par un incendie qui a duré toute la nuit. Les pompiers ont eu du mal à éteindre le brasier. Les causes de l'incendie sont encore inconnues.

**Accident ou attentat à Karachi?**

Le vice-ministre des Affaires étrangères polonais tué par un camion sur l'aéroport

Le ministre polonais des Affaires étrangères, Andrzej Gacek, a été tué par un camion sur l'aéroport de Katowice, en Pologne, dimanche 2 novembre. Les autorités polonaises ont déclaré qu'il s'agissait d'un attentat.

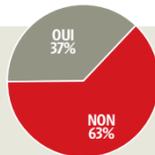


## Découvrez 275 ans d'histoire en un clic!

Dès maintenant, toutes les archives de L'EXPRESS et de L'IMPARTIAL, soit plus de 1,5 million de pages, sont ACCESSIBLES GRATUITEMENT, à tous, sur internet.

L'EXPRESS, fondé le 2 octobre 1738, est le plus ancien journal de langue française au monde à toujours être publié. L'IMPARTIAL a lui été créé le 1er janvier 1881.





**VENTE** Le Conseil d'Etat défend les nouveaux horaires des commerces.

# Une CCT pour 5200 employés

FRANÇOIS NUSSBAUM

La nouvelle loi cantonale sur les ouvertures des commerces, encadrée par une convention collective de travail (CCT) applicable à l'ensemble du commerce de détail, «ce n'est pas du win-win, mais du 4 x win!», estime Jean-Nat Karakash. Le conseiller d'Etat tenait hier une conférence de presse sur cet objet de la votation du 24 novembre. Il était entouré de son collègue Yvan Perrin, du conseiller national Laurent Favre et du président de la ville de Neuchâtel, Olivier Arni.

Quatre gagnants? «D'abord, on suit l'évolution des habitudes des consommateurs.» Jean-Nat Karakash cite l'avantage pour les pendulaires cherchant des produits frais. Ensuite, on élimine des «neuchâteloiseries» comme la fermeture du lundi matin. En outre, on donne au canton les armes dont disposent ses voisins en matière de concurrence et d'attractivité. Enfin – point central – les conditions salariales et de travail du personnel de la vente seront «substantiellement améliorées» par la nouvelle CCT, assure-t-il (lire ci-contre).

## Précieuse demi-heure

De son côté, Yvan Perrin rappelle que la nouvelle loi étend notamment les possibilités d'ouverture (sans obligation!) d'une heure le samedi et d'une demi-heure en semaine. Une demi-



Après les employeurs de la vente et les syndicats, le Conseil d'Etat est monté hier au créneau pour défendre, à la fois, une extension des heures d'ouverture des commerces et une convention collective qui s'appliquera à toute la branche. CHRISTIAN GALLEY

heure où beaucoup de magasins «feront du chiffre». Il précise que la loi fixe aussi des critères précis aux shops (kiosques routiers) pour une ouverture de 6h à 22h et le dimanche.

Olivier Arni se félicite de la réussite que représente ce projet, où convergent les intérêts

des commerçants, des employés et de la population. Et par conséquent aussi de l'Etat et des communes. Il verrait bien un marché de Noël à Neuchâtel, avec la possibilité nouvelle d'ouvrir un dimanche par an (une restriction que ne connaît pas le voisin bernois).

Laurent Favre, lui, insiste sur l'importance du signal envoyé à Berne par une acceptation du projet: «Neuchâtel montrerait, d'une part, que le partenariat social permet de régler une question aussi conflictuelle que l'ouverture des commerces et, d'autre part, que l'exercice peut même débou-

cher sur une CCT déclarée de force obligatoire dans cette branche, une première en Suisse.» Quand les cantons tergiversent, la Berne fédérale intervient, dit-il: «Deux motions ont été votées aux Chambres pour demander une ouverture plus large – et sans CCT. Ce serait un bel autogoal que de

## DE BRIC ET DEBROT

Petite polémique amorcée sur Facebook par le député vert Laurent Debrot. Il met en doute l'affirmation du Conseil d'Etat, selon laquelle la CCT concerne la «majorité» des employés du secteur de la vente. Car, dit-il, la CCT prévue ne s'applique ni aux petits employeurs (jusqu'à deux employés plein temps), ni aux entreprises ayant déjà une CCT (grandes surfaces, boucheries-charcuteries, boulangeries-pâtisseries-confiseries artisanales), ni – selon lui – aux kiosques et stations-service...

Polémique de bric et de broc? David Taillard, président du syndicat Unia Neuchâtel, se montre un brin irrité. «Il suffirait que ce député se renseigne», réplique-t-il.

Sur 7200 employés de la vente dans le canton, seuls 2000 sont couverts par une CCT (Migros, Coop, bouchers, boulangers). Donc 5200 n'en ont pas (chiffres fournis à Berne pour obtenir la force obligatoire de la CCT). Et force obligatoire, ça signifie (même sur Facebook): applicable à tous. Evidemment, les 2000 déjà pourvus sont libérés de l'exercice. ●

suivre les opposants!» C'est pourquoi il faut réussir maintenant, «tant que les cantons ont encore la main», conclut Jean-Nat Karakash. Il s'agit aussi d'améliorer les conditions de travail de 5200 employés de la vente, encore sans CCT, sur les 7200 que compte le canton. ●

## DÉBAT DANS LA GAUCHE

Dans le canton de Neuchâtel, syndicats et partis de gauche sont unanimes à soutenir (à part les Verts qui laissent la liberté de vote) le compromis que représente la loi sur l'ouverture des commerces, couplée avec l'instauration d'une CCT.

La prolongation des heures d'ouverture ne fait cependant pas l'unanimité parmi les premiers concernés, les travailleurs de la branche. Quelques-uns ont lancé le référendum et ont récolté plus de 7000 signatures valables.

Le mensuel d'opinions socialistes indépendant «Page de gauche» organise un débat, lundi prochain à 20h au restaurant du Grand Pont, avenue Léopold-Robert 118, à La Chaux-de-Fonds. Il opposera Catherine Laubscher et David Taillard, tous deux cadres du syndicat Unia, qui a négocié la CCT, au porte-parole du comité référendaire, José Sanchez, accompagné d'une vendeuse qui souhaite garder l'anonymat. ● **LB**

## Berne ouvert jusqu'à 20h, Vaud et Fribourg jusqu'à 19h

«Vaud, Fribourg, Jura, Berne: tous les cantons voisins connaissent des horaires d'ouverture des commerces plus souples. Partout, on trouve du lait en poudre pour les bébés, du chocolat et des fleurs jusqu'à 19 heures. Pas à Neuchâtel». C'est ce que clament les représentants des commerces neuchâtelois, partisans du oui le 24 novembre, à coups d'affiches inspirées par la célèbre illustration de 1910 de l'interdiction de l'absinthe.

Info, intox? Vérification faite, c'est plutôt vrai. A l'exception du canton du Jura, où la plupart des commerces ferment, tout comme à Neuchâtel, à 18h30, et le samedi à 17h. Mais le Jura n'a pas de demi-journée de fermeture obligatoire inscrite dans la loi. Neuchâtel si, qui voudrait la supprimer le 24 novembre.

### Jusqu'à 22h le vendredi

Par contre, les autres cantons sont nettement plus souples que Neuchâtel. Aucun ne connaît, d'abord, ce fameux demi-jour de fermeture. A Berne, on peut ouvrir tous les jours jusqu'à 20h (vendredi 22h), ce dont ne se prive pas le



Un clin d'œil à l'affiche de 1910 lors de l'interdiction de l'absinthe. RICHARD LEUENBERGER

discounter Aldi, par exemple, qui est ouvert jusqu'à 20h du lundi au vendredi (samedi à 17h), à Gals comme à Tavannes. Mais il n'est pas forcément suivi par les autres magasins de la même localité: par exemple, à Tavannes, Migros ferme à

19h. Un grand centre commercial comme Westside utilise quant à lui la loi au maximum: c'est 20h tous les soirs et 22h le vendredi! A La Neuveville, par contre, et dans la plupart des grands magasins biennois, on ferme à 19h. Le jeudi

est ouvert jusqu'à 21h (vendredi à 20h à La Neuveville).

Côté fribourgeois, la grande zone commerciale de Granges-Paccot ferme à 19h (21h le jeudi), mais déjà à 16h le samedi. Idem pour Avry-Centre. Enfin, dans le canton de Vaud, la zone d'En Chamard, à Yverdon-les-Bains, est ouverte jusqu'à 19h en semaine, 20h le vendredi et 18h le samedi. Même chose du côté de Busigny ou d'Aubonne.

### En France jusqu'à 20h30

En France voisine, la situation est différente selon les enseignes, mais plusieurs d'entre elles sont ouvertes le dimanche matin, comme le Supercasino de Morneau ou Atac à Villers-le-Lac. Les supermarchés sont en règle générale ouverts jusqu'à 19h ou 19h30, avec l'exception du Casino Géant de Pontarlier, ouvert jusqu'à 20h30 y compris le samedi.

Alors, on ferme? Plus tôt, sans doute, à Neuchâtel que chez ses voisins. Pas sûr cependant qu'on y consommerait davantage en ouvrant une demi-heure de plus. Mais c'est un autre débat. ● **FRK**

PUBLICITÉ

Le 24 novembre 2013

# NON

## aux ouvertures prolongées des commerces!

[www.non-ouvertures-prolongees.com](http://www.non-ouvertures-prolongees.com)


Photo: © istockphoto

# L'EXPRESS



Offre exclusive valable pour les abonnements **ABOpremium** et **ABOnumérique** pour une durée de 24 mois



## ABOnumérique

Dès 5 h du matin, accès à l'édition numérique complète en ligne sur votre iPad ou votre ordinateur

**CHF 15.90 +  = CHF 20.90 / mois**



## ABOpremium

De lundi à samedi, votre journal et ses suppléments dans votre boîte à lettres + dès 5 h du matin, accès à l'édition numérique complète en ligne sur votre iPad ou votre ordinateur

**CHF 31.40 +  = CHF 36.40 / mois**

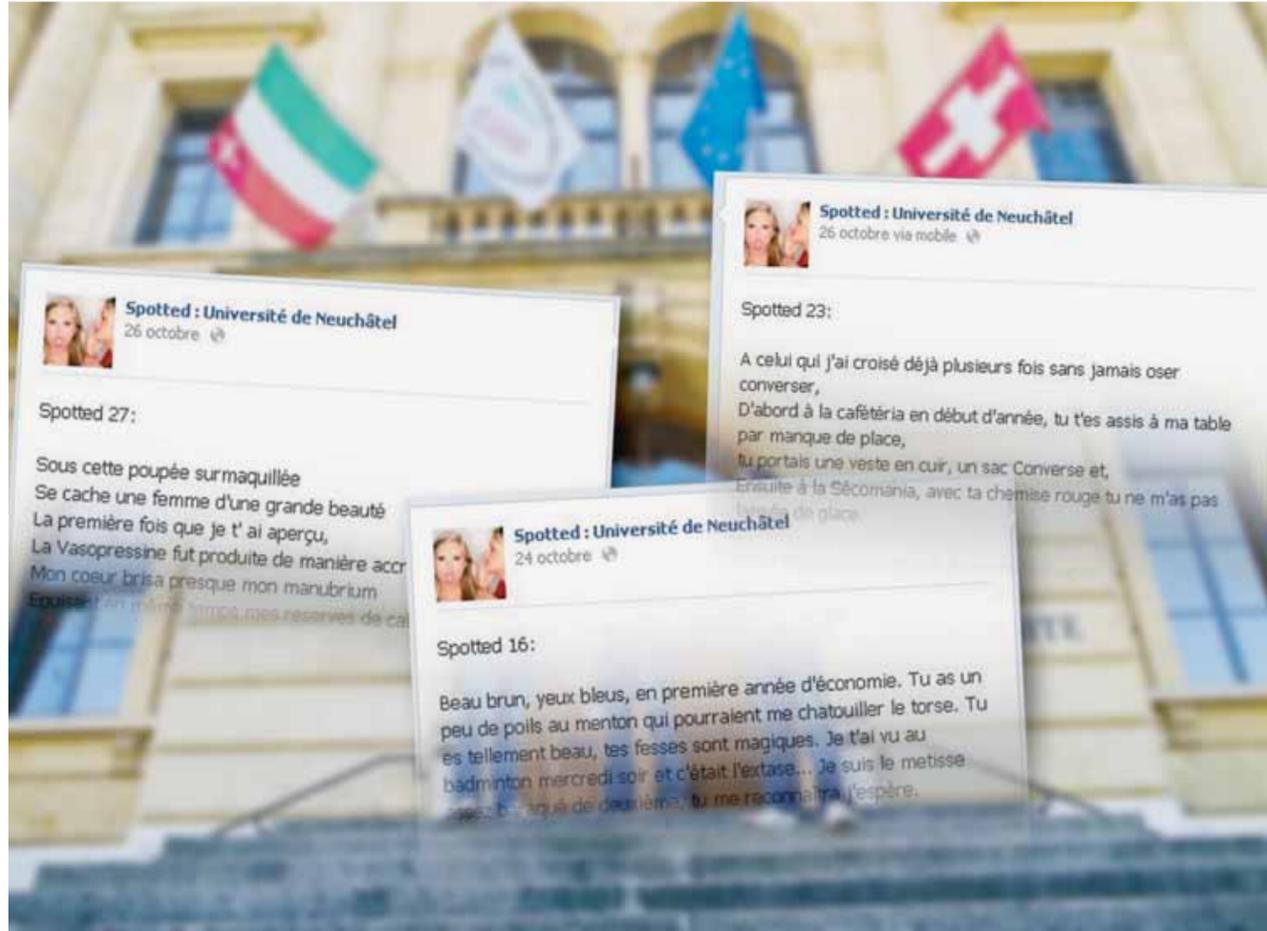


Pour profiter de cette offre rendez-vous sur [www.arcinfo.ch/ipad](http://www.arcinfo.ch/ipad) ou contactez-nous au **032 910 20 40**.

Vous êtes déjà abonné et souhaitez bénéficier d'une offre de renouvellement avec iPad ? Contactez-nous par mail à [offreipad@lexpress.ch](mailto:offreipad@lexpress.ch).

**LA QUESTION DU JOUR**  
**Facebook est-il l'arme fatale pour les timides?**  
 Votez par SMS en envoyant **DUO ARM OUI** ou **DUO ARM NON** au numéro 363 (FR. 0,30 /SMS) ou sur le site [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)

**NEUCHÂTEL** «Spotted: Université Neuchâtel», la page qui bat des records.  
**A celui que j'ai croisé plusieurs fois sans jamais oser l'aborder**



Les messages parus sur «Spotted: Université de Neuchâtel» sont souvent écrits en prose. PHOTOMONTAGE FRANÇOIS ALLANOU

**LETIZIA PALADINO**

Le petit mot que l'on fait passer à travers la classe, les affolements du rythme cardiaque en attendant la réponse à la question cruciale: «Est-ce que tu veux sortir avec moi?», tout ça c'est de l'histoire ancienne! Depuis plusieurs mois, un nouveau phénomène a fait une entrée remarquée sur Facebook: «Spotted on the campus», littéralement traduit par «Repéré sur le campus». Celle de l'Université de Neuchâtel remporte un énorme succès avec plus de 1700 «j'aime» en un mois seulement.

Le concept est simple, une page Facebook sur laquelle les élèves d'une école peuvent déclarer leurs sentiments à un camarade de façon anonyme. D'après plusieurs informations, il semblerait que tout ait démarré dans une université de Francfort, puis que la vague se soit répandue comme une traînée de poudre à travers l'Allemagne, l'Angleterre et les Etats-Unis. En Suisse, les univer-

«**Nous étions loin d'imaginer que la page rencontrerait un tel succès.**»

**LES ADMINISTRATRICES**  
 SPOTTED: UNIVERSITÉ NEUCHÂTEL

sités romandes en possèdent une, et le constat est le même partout: c'est un carton.

**Avantages et inconvénients**  
 A Neuchâtel, l'idée est née de deux jeunes universitaires souhaitant garder l'anonymat (c'est l'essence même de cette plateforme). «Nous étions loin d'imaginer que la page rencontrerait un tel succès. Juste après sa création, vraiment peu de gens montraient de l'engouement», expliquent les administratrices. «Nous étions

sur le point de fermer la page, et tout à coup le nombre de 'j'aime' a explosé en un week-end.» Depuis, tous les jours, les deux demoiselles reçoivent des messages, vérifient leur contenu et gardent un œil sur les commentaires publiés. «La règle, c'est que tout le monde peut commenter nos publications, mais personne ne peut poster de message sur le mur.»

Lorsqu'on leur demande comment elles expliquent l'engouement pour ce cousin éloigné des sites de rencontres, elles répondent que c'est un concept qui plaît aux jeunes. «La page permet de savoir le nom de quelqu'un à l'aide d'une simple description sans pour autant révéler son anonymat. Mais c'est vrai qu'on peut perdre l'idée de vraies rencontres et qu'il est facile de se cacher derrière une structure comme celle-ci», notent les administratrices.

**«Par des étudiants pour des étudiants»**

Pour sa part, le service de communication est ravi que les étu-

dians se mettent à la page et soient dans la mouvance des réseaux sociaux. «Nous n'avons rien à voir avec cette page. Elle a été créée par des étudiants, pour des étudiants», précise Giovanni Sammali, rédacteur et community manager de l'Alma mater. «Nous espérons juste que les administratrices, à qui nous faisons confiance pour cela, fassent du bon travail et évitent les dérives.»

N'utilisant pas directement le logo de l'Unine, la page «Spotted: Université de Neuchâtel» n'est pas du ressort de l'Université elle-même. «S'il devait y avoir des messages outranciers ou des atteintes à l'honneur envers des membres de la communauté universitaire, nous serions obligés de réagir», tempère Giovanni Sammali. Les administratrices en sont conscientes et veillent au grain. Il ne faut pas que la page provoque des drames comme en France où une jeune fille visée par des moqueries a menacé de mettre fin à ses jours. ●

**INGÉNIEURS**  
**Des vidéos à la «Kaamelott» pour susciter des vocations**

Inquiètes du manque chronique de relève dans les métiers de l'ingénierie, la fondation Arc jurassien industrie (Faji) et la Haute Ecole Arc veulent rendre ces formations plus attractives aux yeux des 13-18 ans. Les deux institutions ont donc lancé une opération pleine d'humour par le biais de clips vidéos inspirés de la série «Kaamelott», et d'un site internet.

«On manque en Suisse de 15 000 à 25 000 ingénieurs», indique Raymond Stauffer, président de la Faji. «Dans l'Arc jurassien, des entreprises doivent aujourd'hui faire appel à des ingénieurs français ou allemands, voire sous-traiter du travail d'ingénieur en Espagne ou au Portugal.»

**Pour les jeunes filles aussi!**  
 Et d'ajouter que si, en Suisse, il y avait la même proportion de filles, parmi les ingénieurs, qu'aux Etats-Unis ou en Asie, «on n'aurait pas un tel problème.» Car aujourd'hui encore, ces formations sont squattées par les gar-

çons. Selon Brigitte Bachelard, directrice de la HE-Arc, les jeunes filles ne représentent que 5% environ des étudiants des filières d'ingénieur. Et puis, «il faut en finir avec l'image stéréotypée de l'ingénieur qui a les mains dans l'huile», dit Raymond Stauffer.

Pour Michel Perrin, CEO de la société Uditis et coordinateur de la campagne, il s'agit de capter l'attention des jeunes, notamment à l'âge où ils hésitent quant à leur orientation.

Réalisés par le comédien Vincent Held, ingénieur de formation, trois clips marrants s'inspirent de la série «Kaamelott» (ou de la BD «Léonard», à chacun ses classiques) pour dire qu'être ingénieur, c'est avoir de l'avance sur son temps. D'autres vidéos, plus sérieuses, donnent la parole à des ingénieurs, qui y évoquent leur métier. Enfin, des activités spécifiques sont prévues pour des classes d'école ou pour les offices d'orientation. ● **FRK**

[www.boost-ing.ch](http://www.boost-ing.ch)



Ingénieure et ingénieuse, Eurêka invente l'imprimerie. SP

**POLICE**  
**Des chiens en renfort**

Mardi dernier, la Police neuchâteloise et la société la Société suisse pour chiens de recherche et de sauvetage (Redog) ont signé un accord d'engagement et de coordination des moyens mis en place dans le cadre de missions de recherches de personnes perdues ou disparues. La Police neuchâteloise dit se réjouir de collaborer avec société. Redog, qui n'interviendra qu'en cas de recherches majeures, en deuxième échelon, dans des terrains difficiles. ● **COMM-RÉD**

**APPRENTIS**  
**Métallos distingués**

L'Union suisse du métal (USM) a décerné récemment des prix pour les meilleurs apprentis en construction métallique en Suisse romande. C'est un Fribourgeois, Remo Lauper, qui a remporté la palme. Dans le canton de Neuchâtel, le lauréat est Jonas Blanc. Il a suivi sa formation à la serrurerie Romang, à Neuchâtel. Chaque année, 450 jeunes terminent leur apprentissage dans des entreprises de construction métallique de Suisse. ● **COMM-RÉD**

**Votations cantonales du 24 novembre 2013 - Prises de position des partis politiques neuchâtelois**

	PLR Les Libéraux-Radicaux	PS	PoP	LES VERTS	SOLIDARITÉS	UDC	PDC	vert' libéraux	PEV	ee Eurosuisse Neuchâtel	PBD	NPL nouveau parti libéral
<b>Initiative «Pour une médecine de proximité»</b>	Non	Non	Oui	Non	Oui	Non	Non	Non	Non	Non	Non	Oui
<b>Options stratégiques pour l'Hôpital neuchâtelois</b>	Non	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Oui	Non	Oui	Non	Oui	Oui
<b>Centrale d'appels sanitaires urgents (144)</b>	Oui	Oui	Non	Oui	Oui	*	Non	Oui	Oui	Oui	Oui	Non
<b>Loi sur l'ouverture des commerces</b>	Oui	Oui	Oui	*	Oui	Oui	Oui	Oui	Non	Non	Oui	Oui

\* = Liberté de vote

Source: Chancellerie de l'Etat de Neuchâtel / Infographie: François Allanou

**MÉMENTO**

**HÔPITAL NEUCHÂTELOIS**  
**Film en salle.**  
 Le film «HNE la vérité - Le film qui mettra tout le monde d'accord» sera projeté au cinéma ABC de La Chaux-de-Fonds mardi 5 novembre à 19h et samedi 9 novembre à 11h. Séances gratuites.

**Café politique.**  
 Jeudi 7 novembre à 20h15 à l'Espace des solidarités à Neuchâtel, rue Louis-Favre 1, Solidarités organise un café politique sur «Des soins de proximité, est-ce trop demander?».

### Week-end à Paris

Visitez Paris en hiver! Voyage en TGV 2e classe 1 nuit avec petit-déjeuner, entrée au Musée d'Orsay et croisière sur la Seine inclus. Nuits supplémentaires contre supplément. Selon les hôtels 3\* ou 4\* nuit gratuite. Offre valable du 1<sup>er</sup> novembre au 31 mars, restrictions à certaines dates.

Dès Fr. 215.-  
par personne



### Magie hivernale à New York

Découvrez la magie hivernale de cette métropole qui ne dort jamais. L'offre comprend 4 nuits à l'hôtel Andaz 5th ou Novotel. Transferts en limousine de l'aéroport à l'hôtel et retour, tour de ville privé et entrée au Top of the Rock. Vols non compris. Offre valable du 1<sup>er</sup> novembre au 31 janvier 2014.

Dès Fr. 1260.-  
par personne



### Séjour à Lyon

L'offre comprend le voyage en train 2e classe, 2 nuits avec petit-déjeuner ainsi qu'une dégustation de spécialités lyonnaises au Halles Paul Bocuse. Validité: du 1<sup>er</sup> novembre au 6 décembre et du 10 décembre au 31 mars.

Dès Fr. 198.-  
par personne



Retrouvez toutes les offres de voyage d'Arcinfo sur [voyages.arcinfo.ch](http://voyages.arcinfo.ch)

## CONCOURS **L'EXPRESS** **L'Impartial**

# 3x2 billets à gagner

### LE BALLET DU BOLCHOÏ Le Corsaire

Dimanche 17 novembre 2013 à 17h  
Cinéma Bio à Neuchâtel

PARTICIPEZ DÈS MAINTENANT!

PAR INTERNET

Site [www.arcinfo.ch](http://www.arcinfo.ch)  
rubrique Concours

PAR SMS

Tapez le SMS DUO BOLCHOÏ  
Envoyez votre message  
au numéro 363 (Fr. 1.-/SMS)

DÉLAI DE PARTICIPATION:  
DIMANCHE 10 NOVEMBRE À MINUIT

Conditions de participation: ce concours est ouvert à tous à l'exception des collaborateurs de la Société Neuchâteloise de Presse SA ainsi que leur famille proche et toutes personnes liées professionnellement à l'organisation du concours. Tout recours juridique est exclu. Les gagnants seront désignés par tirage au sort et avertis personnellement.



cinepel sa

### MANIFESTATION

Temple Serrières Je 7.11 20h15  
Temple Saint-Jean Ve 8.11 20h15  
La Chaux-de-Fonds  
**Concert Baroque**  
Victoria Pachelbel Charpentier  
**Choeur DA CAMERA**  
Entrée libre - Collecte

### A VENDRE



A vendre Auberge Gîte  
50 lits, sur TMB  
Champex-Lac  
0041 27 7831423



Anne  
**[ROUGE]MANOFF!**  
DANS SON TOUT NOUVEAU SPECTACLE

Vendredi 15.11.2013 à 20h30 - Temple du Bas

**NEUCHÂTEL**

Réservation: Le Strapontin - Théâtre du Passage  
Tél. 032 717 79 07 - [billetterie@theatredupassage.ch](mailto:billetterie@theatredupassage.ch)

**ne.ch**

RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
DÉPARTEMENT DE LA JUSTICE,  
DE LA SÉCURITÉ ET DE LA CULTURE

Office des poursuites

**ENCHERES PUBLIQUES**

**2 voitures anciennes de marque:**  
**Lancia Flavia coupé 1967**  
**Renault Alpine 1973**

**Date et lieu des enchères:** le jeudi 7 novembre 2013 à 14h00 à Noiraigue, local sis à la rue de l'Areuse, à droite après le passage à niveau en direction de la ferme Robert, véhicules visibles dès 13h30 \*\*

**Désignation des véhicules à vendre:**

- Lancia Flavia coupé, bleue, année 1967, 84'000 km, plus en fonction depuis 2002
- Renault Alpine blanche, année 1973 environ, 101'000 km, plus en fonction depuis 2002, sans permis de circulation, immatriculée auparavant en France

\*\* Ces biens sont visibles sur notre site internet à l'adresse suivante: [www.ne.ch/poursuites](http://www.ne.ch/poursuites) rubrique «ventes»

**Vente au comptant**, sans aucune garantie, sans reprises ni échanges. L'Office des poursuites décline toute responsabilité. Enlèvement des véhicules à une date convenue à la vente.

**Chèques et cartes de crédit ou EC direct non acceptés.**

Renseignements auprès de l'Office des poursuites, Av. Léopold-Robert 63, case postale 1204, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032.889.72.93.

OFFICE DES POURSUITES

**STYLROC-DIFFUSION SA** En Chamard 61 - 1442 Montagny-près-Yverdon  
Tél. 024 447 40 10 - [www.stylroc.ch](http://www.stylroc.ch)

**CUISINES**  
**10 JOURS**  
**DE CONDITIONS**  
**EXCEPTIONNELLES**  
**25 oct. au 4 nov. 2013**  
**09.00 à 20.00h**  
**Dimanche compris**

**Exposition permanente 600m2**

## POLITIQUE

Section neuchâteloise  
Section Jura neuchâtelois

## Vignette : "Marre d'être ignorés !"



Un milliard pour le contournement du Locle et de La Chaux-de-Fonds

La hausse de la vignette autoroutière n'est accueillie avec plaisir par aucun porte-monnaie. Nous donnons toutefois la priorité aux intérêts régionaux. La Confédération fait en effet dépendre la réalisation du contournement du Locle et de La Chaux-de-Fonds de l'acceptation de la vignette.

Il y a certes du chantage dans l'air et ces travaux auraient dû être financés autrement ! Mais le contournement autoroutier de la troisième ville de Suisse romande et celui du Locle ne peuvent pas attendre davantage. Les habitants du Locle en savent quelque chose, eux qui subissent quotidiennement le transit, par le centre de la localité, de milliers de véhicules, dont ceux de l'essentiel des 10'000 frontaliers occupés dans le canton. Nous en avons marre d'être ignorés !

Le projet de tunnel destiné à contourner Le Locle et à assurer la traversée de La Chaux-Fonds a été établi en détail. Il est prêt à être réalisé. Le milliard de francs qui sera nécessaire proviendra des recettes de la vignette. La hausse rapportera 275 millions par année. De quoi résoudre l'équation en quelques exercices.

**C'est pourquoi nous invitons les Neuchâteloises et les Neuchâtelois à déposer un grand OUI le 24 novembre !**



Jean-Luc Vautravers

Bernard Chételat

Président du TCS Section neuchâteloise

Président du TCS Jura neuchâtelois

**CIRCULATION** L'automobiliste retrouvé inconscient au volant évite la prison.

# Huit mois avec sursis pour 5,45%

SANTI TEROL

Le détenteur du plus grave record d'alcoolémie au volant de Suisse, avec un taux de 5,45‰, a évité la prison ferme. Hier, le Tribunal régional des Montagnes et du Val-de-Ruz, à La Chaux-de-Fonds, a condamné cet homme de 49 ans à une peine privative de liberté de huit mois. Le juge Christian Hänni a toutefois accordé le sursis durant trois ans à cet habitant du district du Locle. Le magistrat conditionne ce sursis au suivi «sérieux et régulier» d'un traitement thérapeutique auprès du Centre neuchâtelois d'alcoolologie.

Le 6 septembre 2012, ce tacheur avait été retrouvé dans un champ sur les hauts du Locle, affalé au volant de sa voiture. La police avait notamment trouvé une bouteille d'alcool à brûler dans l'habitacle. Même si les gendarmes n'avaient pas réussi à réveiller le conducteur, inconscient, ils ne pouvaient deviner que le conducteur avait sombré dans un profond coma éthylique. C'est pour cette raison que la police n'avait pas saisi, sur le champ, le permis de conduire de l'intéressé. Le retrait n'est intervenu que trois mois plus tard, lorsque «L'Express» et «L'Impartial» ont relevé cette anomalie. Le prévenu avait continué à conduire durant ce laps.

## Pleine responsabilité

«Le moral va bien! L'alcool? Ça va très bien, comme le montre l'analyse de sang du mois de septembre. Je bois seulement une bière de temps à autre. Je travaille à l'air libre, cela me convient bien», a expliqué le prévenu en début d'audience. C'est précisément parce qu'il a trouvé une situation, même provisoire, qu'il a



Le tribunal s'est montré compréhensif envers le désormais ex-automobiliste qui détient le record de Suisse d'alcoolémie. CHRISTIAN GALLEY

paru nécessaire au défenseur du prévenu, comme au Ministère public, que le tribunal rende une sentence assortie du sursis.

Dans son réquisitoire, le procureur Jean-Paul Ros s'est attaché sur le caractère gravissime des actes reprochés, tant pour le prévenu que pour l'ordre public. Il a aussi souligné «le degré de conscience plein et complet» du prévenu. Jean-Paul Ros a enchaîné: «C'est dans son véhicule que le prévenu s'est à chaque fois enivré. C'est en cours de route qu'il a acheté et bu des bières et de l'al-

cool à brûler». Car, outre l'in vraisemblable épisode du 6 septembre, l'intempérant conducteur

s'était déjà laissé aller à une soirée deux jours auparavant, au volant d'une camionnette. Son

employeur de l'époque avait dû envoyer un autre chauffeur pour récupérer le prévenu et le véhicule de livraison. En dépit du passé alcoolique du prévenu et de précédentes condamnations pour violation à la loi sur la circulation routière, le procureur a estimé que la peine la plus intelligente à prononcer était «de faire peser une grosse épée de Damoclès sur ses épaules afin que le prévenu soit mis en face de sa terrible addiction». Jean-Paul Ros proposait une peine de 14 mois avec un sursis de cinq ans.

« Je suis en panne de verbes pour qualifier ce taux de 5,45‰, qui correspond à une intoxication très sévère. »

CHRISTIAN HÄNNI PRÉSIDENT DU TRIBUNAL DES MONTAGNES

«Il faut prononcer un sursis. Cela ne fait aucun doute», a enchaîné Marc-André Nardin. L'avocat a lui aussi conclu à la pleine responsabilité de son client. «C'est un homme simple, naïf, d'une pièce. Qui ne se rend pas compte de ce qu'il fait. Mais il est de bonne volonté!», a poursuivi le défenseur en admettant que «le taux de 5,45‰ est affolant, du jamais vu. C'est une particularité nationale, voire internationale.» Une peine avec sursis entre huit et dix mois lui a néanmoins paru plus adaptée. Car, malgré le danger potentiel qu'a constitué son client, «il n'a par chance pas provoqué de dégâts».

## Rarement plus de 3‰

«Je suis en panne de verbes pour qualifier ce taux de 5,45‰», a déclaré le juge. Christian Hänni a précisé que les Hôpitaux universitaires de Genève (HUG) ont confirmé les 5,45‰ d'alcool dans le sang. «Les HUG relèvent que cela correspond à une intoxication très sévère. Et qu'il est extrêmement rare de constater un taux supérieur à 4‰. Ils signalent 1527 examens en 2012 et dix d'entre eux étaient compris entre 3 et 4‰.» Pour la fixation de la quotité de la peine, le juge a tenu compte du fait que le prévenu n'a pas cherché à cacher ou minimiser ses actes. «Cela va dans le sens d'un traitement efficace de son problème», a-t-il conclu.

Quant au condamné, il ne pourra récupérer son permis de conduire qu'à la fin de son traitement. «Lorsque les experts concluront qu'il ne présente plus de dépendance à l'alcool», relève Philippe Burri. Le directeur du Service des autos considère que «cela prendra certainement des années».

**RETRAITES** Pompiers et policiers n'ont pas de signal de l'Etat.

## La grève des factures continue

Après une première journée de grève des factures et de certaines amendes, les policiers et les pompiers neuchâtelois n'ont pas trouvé d'accord avec le Conseil d'Etat, avec qui ils négocient le financement de leur retraite spéciale dans le cadre de l'assainissement de Prévoyance.ne.

En fait, les syndicats concernés n'ont tout simplement pas de nouvelles, nous ont-ils fait savoir hier soir. Leur mouvement pourrait bien durer tout le week-end.

### Parcage en ville: attention!

Et il pourrait coûter cher: plusieurs dizaines de milliers de francs par jour en tout cas. Car les policiers et les pompiers ont renoncé à coller des amendes d'ordre et des procès-verbaux. Attention: on ne parle pas ici des amendes de stationnement délinquantes dans les villes de Neuchâtel et de La Chaux-de-Fonds! Au chef-lieu, les agents étaient au travail, au grand dam de plusieurs automobilistes qui ont cru qu'ils pouvaient dépasser leur

temps de stationnement sans prendre de bûche. Mal leur en a pris, comme nous l'a confirmé une lectrice surprise d'avoir été collée!

En fait, ce sont avant tout des factures qui ne sont pas délivrées, comme les interventions sur de fausses alarmes ou les frais d'établissement de rapports. Les deux SIS ne facturent plus les transports en ambulance. Et les petits excès de vitesse ne sont pas sanctionnés. Mais les chauffards ont droit à leur amende et les infractions graves restent poursuivies normalement.

### Sanctions pas exclues

«Un des effets positifs et inattendus de ce mouvement est que les policiers passent moins de temps dans les bureaux à établir des rapports, mais plus de temps dans les rues, leur juste place!», indiquait hier un gendarme.

L'Etat, principal employeur dans la négociation sur les retraites, va-t-il faire de nouvelles propositions à l'issue du premier

jour de grève? Nous n'avons pas obtenu de réponse hier. Mais, dans un courrier adressé aux syndicats, Alain Ribaux souligne que «le Conseil d'Etat se réserve le droit de prendre toute mesure disciplinaire ou de recouvrement en cas de préjudice». Un autre courrier a été envoyé au corps de police de la ville de Neuchâtel et au personnel des SIS par le conseiller communal de Neuchâtel Olivier Armi. Lui aussi dit se réserver «d'appliquer les dispositions statutaires en matière disciplinaire». Pour les syndicats, ces actions s'inscrivent dans l'exercice de la liberté syndicale. Ils n'hésiteront pas à faire opposition à d'éventuelles mesures disciplinaires.

Pour rappel, les policiers, pompiers et pilotes bénéficient d'une retraite à 60 ans, âge relevé à 62 ans dans le cadre de la recapitalisation de Prévoyance.ne. Pour pouvoir partir à 60 ans comme jusqu'ici, ils devraient prendre en charge l'entier du supplément de cotisation, ce qu'ils refusent. **FRK**

## 52 OBJETS DE L'HISTOIRE DE NEUCHÂTEL

Un partenariat avec

unine  
UNIVERSITÉ DE  
NEUCHÂTEL

28/52

### LA ROSE D'OR

## Un cadeau du pape au comte de Neuchâtel

Chaque année depuis le 11e siècle, le pape fait cadeau d'une rose d'or à un puissant fidèle. En 1330, l'honneur revient à Rodolphe III de



La rose d'or du musée est la plus ancienne conservée au monde. SP-MUSÉE DE CLUNY

Nidau, comte de Neuchâtel. Le pape Jean XXII utilise le don de la rose d'or pour honorer ses alliés les plus importants. Rodolphe est récompensé pour l'avoir soutenu contre l'empereur Louis de Bavière, qui, à la suite d'une querelle plus que centenaire, lui disputait le pouvoir suprême sur la chrétienté. On peut voir cette superbe pièce d'orfèvrerie au Musée de Cluny, à Paris. Au début du 13e siècle, les possessions familiales des Neuchâtel sont divisées entre Ulrich III, qui possède le titre comtal et les terres du Seeland, et Berthold, qui garde la ville de Neuchâtel. Plusieurs branches descendent d'Ulrich, parmi lesquelles les Nidau (qui conservent le titre comtal) et les Aarberg-Valangin. Au 14e siècle, les seigneurs de Nidau éclipsent leurs cousins en prestige. La rose d'or offerte à Rodolphe III, sur le support de laquelle figurent les armoiries familiales, illustre leur importance dans la politique régionale aussi bien qu'internationale.

LOÏC CHOLLET  
INSTITUT D'HISTOIRE, UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL

## 8 RÉGION

**NEUCHÂTEL** Designer et créatrice, Axelle Dorado lance Mamimo, des chaussures rigolotes et attachantes pour accompagner les enfants dans un monde imaginaire.

## Les Mamimo prêts à débarquer

LETIZIA PALADINO

Les petites créatures poilues qui se baladeront bientôt aux pieds des enfants s'appellent les Mamimo. Imaginées par Axelle Dorado, ces chaussures sont conçues entre la peluche qui rassure et la paire de baskets pour découvrir le monde. Pour subventionner les 2000 premières paires de Mamimo, la designer neuchâteloise a décidé de faire appel à la générosité des internautes sur une plateforme de financement participatif, en ligne depuis hier.

C'est en revenant d'un voyage en Chine, qu'Axelle Dorado décide de s'essayer à l'art de customiser des chaussures. Elle participe à une exposition sur le thème: «Côtelette c'est comme colette mais avec des steaks». A la suite de celle-ci, elle s'inspire du thème des animaux et recouvre ces baskets de fourrure et d'oreilles. «En voyant mes chaussures, des amis m'ont dit qu'il fallait que j'essaie de faire ça pour des enfants», explique la designer.

### L'élément déclencheur

Pour l'anniversaire de la fille d'une amie, Axelle Dorado décide d'écouter ces conseils et customise une petite paire de chaussures. La réaction est immédiate. «La gamine était folle de joie, elle marchait dans le salon en tapant des pieds. Quand sa mère a voulu la coucher, impossible de les lui enlever. Elle a dû la laisser dormir avec ses

chaussures pendant une semaine», se souvient la designer. C'est ce jour-là que les Mamimo sont nés.

Depuis, Axelle Dorado a imaginé l'univers de ces petites créatures espiègles qui se veut ludique, joyeux et coloré. Selon la conceptrice, «les Mamimo doivent amener petits et grands à savourer l'instant présent au travers du jeu et de l'échange.» Entre la peluche toute douce et rassurante et la chaussure pour jouer, courir et partir à l'aventure, les Mamimo se veulent plus qu'une simple paire de chaussures. Pour chaque commande, les baskets seront livrées dans une vraie boîte en carton décorée à l'image des Mamimo. «Ils seront partout et sur tous les supports», se réjouit la designer.

### Un projet collaboratif

Pour donner vie aux Mamimo, Axelle Dorado a choisi de présenter son projet sur Kiss Kiss Bank Bank, une plateforme communautaire de financement de projets créatifs et innovants. Les créateurs qui l'utilisent récompensent les contributeurs par des avantages en nature. Cela leur permet de tisser du lien social autour de leur projet et d'en conserver le contrôle. «Chaque contribution sera récompensée par un ou plusieurs produits Mamimo et les donateurs seront livrés en exclusivité», précise Axelle Dorado. «Le retour



Pour le lancement de Mamimo, Axelle Dorado souhaite commercialiser trois paires de chaussures pour enfants. Des lampes, des clés USB et des chaussures 100% faites main seront aussi disponibles. DAVID MARCHON

des internautes me permettra également de voir l'intérêt des gens pour mes produits et d'interagir avec le futur consommateur.» Désireuse d'établir un lien réel avec les donateurs, Axelle Dorado s'engage à re-

mercier chacun d'entre eux personnellement sur son site internet. «Je veux les impliquer dans mon projet, puisque c'est grâce à eux que j'existerai», lance-t-elle. Avant d'ajouter: «Je ne me ferai pas de marge sup-

plémentaire, chaque centime reçu sera immédiatement investi dans la création de la marque. Aucun des donateurs ne sera perdant». ●

Détails sur [www.my-mamimo.com](http://www.my-mamimo.com)

## CHÉZARD Vingt mètres cubes de jouets récoltés

Le local des travaux publics de Chézard-Saint-Martin s'était transformé en une vraie caverne d'Ali Baba samedi dernier et le précédent. Cette 5e édition de récolte de jouets a été une réussite. Puzzles, coins à langer pour petites mamans, légos et même un télescope. Ce ne sont pas moins de vingt mètres cubes de jouets rassemblés. «Nous remercions les donateurs, sans qui, nous n'aurions pas pu récupérer ces centaines de jouets et jeux éducatifs», relève l'organisatrice Valérie Desclouds. «J'insiste sur le fait que si des personnes souhaitent organiser des récoltes de jouets ailleurs qu'au Val-de-Ruz, elles peuvent me contacter.» ● AFR

Plus d'infos au 079 565 84 51.

## MÉMENTO

### FONTAINEMELON Musiques neuchâteloises.

Aujourd'hui a lieu le huitième Concours neuchâtelois de solistes et ensembles (CNSE) à la salle de spectacles de Fontainemelon. Dès 8h30, ce ne sont pas moins de 75 participants des fanfares et harmonies qui s'affronteront à coups de notes. La proclamation des résultats se déroulera à 20h30.

### CORNAUX Soirée musicale et théâtrale.

Sous la direction de Sébastien Frochoux, le chœur d'hommes de Cornaux donne un concert, ce soir à 20h (portes ouvertes à 19h30), à la grande salle du collège. Mise en scène par Jean-Louis Borel, la comédie «La mère poule» figure également au programme de cette soirée qui se terminera, dès 23h, par de la danse.

## RESTAURATION La Coop réplique

Grande distribution ne signifie pas absence de cuisinier. Une citation dans l'article sur le plat du jour à six euros de la Société de navigation (notre édition d'hier) pouvait le laisser penser. «Tous nos plats du jour sont préparés sur place», précise Jérôme Ruepp, gérant du restaurant Coop City, à Neuchâtel. Rien n'arrive tout prêt, «à part la chasse, qui présente trop de risques avec les bactéries». Les produits ne sont pas régionaux car les commandes passent par la centrale bâloise. ● FME

AVIS TARDIF

### Le Conseil communal d'Hauterive

informe sa population que la séance du Conseil général du

**lundi 4 novembre prochain à 19h30 a été reportée à une date ultérieure.**

Merci de votre compréhension.

Le Conseil communal

**LE LOCLE** Le syndicat Unia annonce la conclusion d'un plan social collectif.

## Biomet finit par ouvrir son porte-monnaie

Le syndicat Unia a annoncé la conclusion d'un plan social collectif pour les 230 employés de Biomet. L'entreprise locloise de produits médicaux, en mains américaines, avait annoncé, en juin, son intention de fermer le site, à peine un an après son rachat à Johnson & Johnson.

«Ce plan social n'est ni une 2CV, ni une Rolls», illustre la secrétaire régionale d'Unia Catherine Laubscher. Elle n'articulera pas de chiffres. «Ce plan social est correct et permettra aux employés d'envisager le chômage avec un peu de sérénité», commente-t-elle.

Après l'annonce définitive en juillet de la fermeture en juin 2014, l'été a été chaud. Biomet ne voulait pas d'un plan collectif. Pour les Amé-

ricains, il n'était en outre pas question d'indemniser ceux qui partiraient avant la fermeture de l'usine. L'appel à l'office cantonal de conciliation en matière de conflits collectifs de travail a permis de remettre les négociations sur les rails.

«Qu'ils partent maintenant ou plus tard, les employés ont droit au plan social», remarque Eric-Alain Biéri, l'avocat de la délégation représentant l'ensemble du personnel de Biomet. Il salue en passant «le rôle absolument déterminant dans cette affaire» de la délégation du personnel.

Pour Biomet, le directeur Denis Leissing se dit très satisfait du plan social, en particulier des fonds de formation et de reclassement du personnel. Les indemnités individuelles sont calculées en

fonction de l'âge, de l'ancienneté et de la charge d'enfants. «Par rapport à d'autres cas, nous n'avons pas à rougir.» Denis Leissing n'articule aucun chiffre non plus. Pour le fonds de formation, Catherine Laubscher évoque vaguement un chiffre à cinq zéros (100 000 fr. au moins).

A l'interne, on est un peu plus bavard. Un travailleur de 50 ans aurait droit à un mois de salaire par année d'ancienneté (y compris les années Johnson & Johnson), minimum six mois, maximum 24. Les plus jeunes toucheraient moins. Les employés qui quitteraient avant la fin de l'année n'auraient droit qu'à un tiers.

«Ces propositions ont été avalisées par 95% des employés avec un taux de participation de 73%», précise Catherine

Laubscher. Maintenant que le plan social est accepté, y aura-t-il plus de départs (20 aujourd'hui avec ceux annoncés)? «Certainement. Une partie des employés attendaient le plan pour se situer, ce qui est normal», répond Denis Leissing.

Le directeur ne se fait pas trop de souci pour l'emploi. Des sociétés viendront recruter directement à l'antenne emploi ouverte dans l'entreprise, sans compter les contacts des anciens avec Johnson & Johnson. Sur place également, une partie des managers et le directeur lui-même négocieront la reprise partielle des activités de Biomet. Nombre d'emplois qu'on pourrait sauver? Impossible pour Denis Leissing de répondre pour l'instant. ● RON

**ARCINFO.CH**  
LE SITE INTERNET DE L'EXPRESS REGIONAL

L'INFO EN CONTINU 7 JOURS SUR 7 GRATUITEMENT SUR VOTRE SMARTPHONE

A télécharger sur

PUBLICITÉ

**Cette initiative est une attaque contre le partenariat social**

Laurent Favre  
Conseiller national, PLR

**1:12 NON!**

**+ PROTÉGEONS LE MODÈLE SUISSE**

# NEUCHÂTEL L'association célèbre ses 20 ans d'activité avec un gala au Passage. Médecins du monde bien ancrée ici

FRÉDÉRIC MÉRAT

On l'oublie parfois: l'association Médecins du monde Suisse est basée à Neuchâtel, où elle est née en 1993. «La fondation est due à une coïncidence», raconte Nago Humbert. Après quatre ans sur le terrain en Palestine pour le Croissant Rouge, il a organisé une rencontre de médecins israéliens et palestiniens au Sénat à Paris avec Bernard Kouchner. Ce dernier avait claqué la porte de Médecins sans frontières pour créer Médecins du monde, une association plus militante, avec le souci de témoigner des injustices dans l'accès aux soins. Un soir, dans une brasserie parisienne, Bernard Kouchner a soufflé à Nago Humbert l'idée de créer un pendant en Suisse.

## «J'étais tout seul»

«Comme je suis Neuchâtelois, il était plus simple de trouver des locaux ici». «Au départ, j'étais tout seul». Mouvement d'abord «très associatif», Médecins du monde Suisse s'est par la suite profes-

sionnalisé tout en maîtrisant son développement. Une organisation non gouvernementale, comme un parti, ne doit pas devenir «une grosse machine qui fonctionne sur elle-même». Il faut de temps en temps «rappeler les fondamentaux». «On n'est pas trop loin des idéaux du début», estime Nago Humbert qui, à 63 ans, quittera la présidence de l'association à la fin de l'année. Il restera toutefois membre du comité et responsable de mission en Palestine.

La délégation suisse est indépendante de la maison-mère à Paris, même s'il y a une certaine coordination et une collaboration sur le terrain. Face à certains Français ou Genevois, «j'ai parfois dû me battre pour que nous restions à Neuchâtel», note Nago Humbert. Celui-ci regrette que les autorités n'aient pas toujours pris la mesure de ce qui reste «la seule organisation internationale à Neuchâtel au niveau de l'humanitaire».

Les festivités du 20e anniversaire de l'association sont en quelque sorte couronnées par

un gala, samedi prochain au théâtre du Passage. Le spectacle de Vincent Kohler, Pierre Aucaigne et des Petits chanteurs à la gueule de bois sera précédé d'une partie officielle, en présence du conseiller d'Etat Laurent Kurth et du conseiller communal Thomas Facchinetti, précise Antoine Morata, responsable de la communication de l'ONG. Une verrée sera offerte à l'issue du spectacle. Au Passage peut également être vue jusqu'au 7 novembre une exposition de Pierre-William Henry, qui a photographié des actions de Médecins du monde Suisse.

L'association occupe sept personnes à son siège de Neuchâtel. Elle conduit des projets à Haïti, en Palestine, au Bénin et au Cameroun. En Suisse, elle est active dans le canton de Neuchâtel pour soutenir les migrants et à Lausanne avec les travailleuses du sexe. L'objectif n'est pas de se substituer au travail de l'Etat mais de le rendre attentif aux besoins. En espérant ensuite qu'il reprenne le projet à son compte.



Image prise dans le cadre d'un projet actuel de Médecins du monde Suisse en Haïti. SP-PIERRE-WILLIAM HENRY

PUBLICITÉ

## Pour les PME: téléphonie et Internet à prix fixe.

**PME Office: dès 95.-/mois**

Avec un pack PME Office, vous téléphonez gratuitement du réseau fixe sur tous les réseaux fixes et mobiles suisses et vous disposez d'un accès Internet à haut débit. Demandez conseil au Swisscom Shop le plus proche ou commandez PME Office en ligne, sous [swisscom.ch/pme-office](http://swisscom.ch/pme-office)

**Economisez jusqu'à 447.-\***



**swisscom**

\* Exonération des frais d'abonnement pendant les 3 premiers mois, à la souscription d'un nouveau raccordement haut débit avec PME Office jusqu'au 30 novembre 2013.  
PME Office ★★ CHF 95.-/mois (économie CHF 285.-). PME Office ★★★ CHF 119.-/mois (économie CHF 357.-). PME Office ★★★★★ CHF 149.-/mois (économie CHF 447.-).  
Autres informations: [swisscom.ch/pme-office](http://swisscom.ch/pme-office)

powered by cinepel sa

# 21<sup>e</sup>. FÊTE DU CINÉMA

1 AU 3 NOVEMBRE 2013

NEUCHÂTEL / LA CHAUX-DE-FONDS

> AVANT-PREMIÈRES > FÊTE DES ENFANTS  
> NOCTURNES > INVITÉS DE MARQUE  
> DÉBATS > NUIT DU CINÉMA

WWW.LAFETEDUCINE.CH

PRIX UNIQUE

## 11.-\*

\* LORS DE PROJECTIONS EN 3D, MAJORATION DE CHF 3.- / LUNETTES CHF 3.-

avec le soutien de la Ville de Neuchâtel

BCN RTN GRRIF L'Impartial L'EXPRESS la Chaix-de-Fonds le baroque magique PASSION CINÉMA ABC

45 ANS D'EXPÉRIENCE

### GARAGES EN BÉTON

Un garage préfabriqué adapté à votre budget. Plus de 100 modèles en béton ou en métal. Projet individuel selon vos souhaits. Plus d'informations sur [www.uninorm.ch](http://www.uninorm.ch) tél. 021 731 03 70.

**uninorm**  
ch. du Châtelard 1 1033 Cheseaux

### Cherche piano à queue

Steinway & Sons, Bösendorfer ou Bechstein (év. piano droit). Votre offre au ☎ 079 795 30 64

Avec nous, votre publicité est un succès!

[www.publicitas.ch/neuchatel](http://www.publicitas.ch/neuchatel)

publicitas

FAJI ET HE-ARC PRÉSENTENT

# BOOST-ING.ch

UNE IDÉE D'AVANCE SUR SON TEMPS!

## 81% des Suissesses et des Suisses ont recours au journal comme source d'informations.

La crédibilité de la presse profite également à votre annonce. Nous plaçons votre annonce dans les titres qui sont importants pour vous. Appelez-nous: 032 729 42 42. **Les médias – notre métier.**

[www.publicitas.ch/neuchatel](http://www.publicitas.ch/neuchatel)

publicitas

## Journée Portes ouvertes bachelors & masters 27 novembre 2013

### Nos masters:

#### FACULTÉ DES LETTRES ET SCIENCES HUMAINES

Lettres et sciences humaines  
Sciences sociales  
Etudes muséales  
Logopédie  
Archéologie  
Master bilingue en histoire

#### FACULTÉ DES SCIENCES

Biologie des parasites et écoéthologie  
Physiologie et écologie des plantes  
Informatique  
Mathématiques  
Hydrogéologie et géothermie  
Biogéosciences

#### FACULTÉ DE DROIT

Avocature  
Business and Tax Law  
Droit public  
Droit de la santé et des biotechnologies  
Droit du sport  
Droit international et européen  
Droit social  
Droit de l'entreprise et de l'innovation  
Master bilingue en droit  
Double Master of Law

#### FACULTÉ DE THÉOLOGIE

Théologie

#### FACULTÉ DES SCIENCES ÉCONOMIQUES

Finance  
Journalisme  
Psychologie du travail et des organisations  
Développement international des affaires  
Politique économique  
Statistique  
Systèmes d'information  
Méthodologie d'enquête et opinion publique

Nos bachelors: [www.unine.ch/bachelor](http://www.unine.ch/bachelor)

[www.unine.ch/jpo](http://www.unine.ch/jpo)

**unine**  
UNIVERSITÉ DE NEUCHÂTEL

OFFREZ une chèvre à votre belle-mère.

Et aidez ainsi des petits paysans au Bangladesh.

**EPER**

[www.offrir-son-aide.ch](http://www.offrir-son-aide.ch)

**LA CHAUX-DE-FONDS** Un groupe avec cinq enfants coincé pendant une heure dans «un mètre carré»...

## Malveillant ascenseur durant Halloween

CLAIRE-LISE DROZ

Ce jeudi 31 octobre en fin d'après-midi, une jeune mère de famille chaux-de-fonnière, Sonia Veliji, part fêter Halloween comme chaque année avec ses deux fillettes, et emmène avec elle une amie et ses trois enfants. Tous ces bouèbes ont entre 3 et 10 ans. Ils entrent dans l'ascenseur d'un immeuble du centre-ville. La grand-

maman y habite, on est en territoire connu, c'est pour cela que tout ce petit monde est en confiance pour aller quémander des bonbons. Direction le 4e étage... mais, aïe aïe aïe, l'ascenseur reste bloqué 10 centimètres plus bas que le palier du quatrième. Pas moyen de sortir. Et cet ascenseur est tout sauf spacieux. «Un mètre carré, pas plus», définit Sonia Veliji. Première chose: éviter qu'on

panique. Plus facile à dire qu'à faire. Pour nous résumer, toute l'équipe est restée une bonne heure là-dedans, en attendant que le technicien arrive, puis en désespoir de cause, Sonia Veliji téléphone au 117 et les pompiers arrivent dix minutes après, en même temps que le technicien d'ailleurs.

Pendant ce temps, plein de gens sur le palier du 4e leur tenaient compagnie par voix interposée. Forcément, dans la petite troupe, il y en avait un qui avait envie de faire pipi, un qui avait soif, une qui voulait son papa... Une fillette de l'amie de Sonia avait des problèmes cardiaques et son frère de 10 ans n'était pas trop fier non plus: le pauvre, c'était la troisième fois de sa vie qu'il se retrouvait en panne dans un ascenseur! «Mais ils ont été très courageux!»

Tout s'est bien terminé. On a même chanté dans cet ascenseur! Les enfants ont bien mérité les bonbons reçus après leur mésaventure. ◉



Ils étaient bien, ces enfants. De gauche à droite, Kylian (le plus grand, 10 ans), Jules (le plus petit, 3 ans), Liv, Clara et Joy. SP

### EN IMAGE



### CHAMPIONNATS DE SUISSE

**Neuchâtelois en lice.** Vingt-quatre gymnastes de l'Association cantonale neuchâteloise de gymnastique aux agrès participent aux championnats suisses dès aujourd'hui. Les demi-finales filles par équipe se déroulent ce week-end à Schiers (GR) et les finales individuelles les 16-17 novembre à Wil (SG). Pour les garçons, les demi-finales par équipe auront lieu les 9-10 novembre à Bazenheid (SG) et la finale une semaine plus tard à Wil. Plusieurs gymnastes régionaux ont des chances de médailles. ◉ RÈD

### MÉMENTO

#### LA TÈNE

**Badminton et tennis pour Terre des hommes.** Pour la 19 fois, le groupe bénévole Terre des hommes (Tdh) Neuchâtel organise un tournoi populaire de badminton et de tennis au CIS, à Marin, samedi 9 novembre. Cette année, le squash vient compléter ce tournoi ouvert à tous. Les bénéficiaires de la journée seront versés aux programmes de Tdh au Sri Lanka. Ceux-ci visent à offrir aux enfants de ce pays une éducation adaptée dans de nouvelles écoles. Le délai d'inscription est fixé à lundi au 032 755 7171 ou sur info@cis-marin.ch.

PUBLICITÉ

Alfa Romeo avec EXPO 2013

**JUST DRIVE**

**NOUVELLE ALFA ROMEO GIULIETTA DÈS CHF 25 500.-<sup>1</sup>**

OUBLIEZ SON NOUVEAU DESIGN. OUBLIEZ L'ÉLÉGANCE DE SON NOUVEL HABITACLE. OUBLIEZ SES NOUVEAUX COLORIS. OUBLIEZ ALFA UCONNECT™. ET MAINTENANT PRENEZ LE VOLANT.

MAINTENANT AVEC SWISS FULL LEASING À 2.9%<sup>2</sup>

**SWISS FULL LEASING**  
 4 ANS LEASING  
 4 ANS SWISS FREE SERVICE  
 4 ANS GARANTIE  
 4 ANS ROAD ASSISTANCE



<sup>1</sup> Exemple de financement: Nouvelle Alfa Romeo Giulietta 1.4 120 ch Progression, prix catalogue: CHF 27 500.- TVA incl., moins Bonus Cash de CHF 2000.-, prix de vente CHF 25 500.-; prix indicatif recommandé. Mensualités de leasing dès CHF 279.- y compris TVA, paiement extraordinaire: CHF 5536.-, durée du contrat: 48 mois, 10 000 km/an, taux d'intérêt: 2.9%. Assurance mensualités et assurance casco complète obligatoires (non incluses). Une offre de Alfa Romeo Finance. Offre valable jusqu'à révocation. Un octroi de crédit est interdit s'il provoque le surendettement du consommateur. Action valable pour toutes les Giulietta neuves série 1. Prix indicatif recommandé. La valeur moyenne de CO<sub>2</sub> de tous les véhicules neufs immatriculés en Suisse est de 153 g/km. <sup>2</sup> Uniquement avec souscription d'un leasing à 2.9% d'Alfa Romeo Finance. Durée du Swiss Free Service max. 4 ans et 100 000 km - selon la durée et le kilométrage mentionnés dans le contrat de leasing; prolongation de la garantie et de l'assistance pour la 4e année en plus des 3 années standard pour la souscription d'un contrat de leasing de 48 mois. Plus d'informations concernant le Swiss Full Service sur [www.alfaromeo.ch](http://www.alfaromeo.ch)

# FÊTES DE FIN D'ANNÉE

LISTE DES TARIFS PRÉFÉRENTIELS POUR LES ABONNÉS À **L'EXPRESS L'Impartial**

Inscriptions et renseignements: **Croisitour - Sonia**

Rue Neuve 14  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 910 55 77 - Fax 032 910 55 74  
www.croisitour.ch  
sonia.feuvrier@croisitour.ch

**croisitour**  
Les artisans de l'évasion

**Samedi 7 ou  
samedi 14  
décembre 2013**

**Abonnés:  
dès Fr. 135.-**  
Non abonnés:  
dès Fr. 145.-

## «DRALION» PAR LE CIRQUE DU SOLEIL

Le nom du spectacle provient de ses deux symboles emblématiques: le dragon, représentant l'Orient, et le lion, l'Occident. Dans Dralion, les quatre éléments qui régissent l'ordre naturel prennent une forme humaine.

**Samedi 7 Décembre 2013**

16h30: départ Le Locle, place du Marché  
17h00: départ La Chaux-de-Fonds, place de la Gare  
17h30: départ Neuchâtel, place du Port / collège de la Promenade. Transfert en autocar grand confort à l'Arena de Genève.  
20h00: Spectacle «Dralion». Retour sur votre lieu de prise en charge après la représentation.

**Samedi 14 Décembre 2013**

16h00: départ Le Locle, place du Marché  
16h30: départ La Chaux-de-Fonds, place de la Gare  
17h00: départ Neuchâtel, place du Port / collège de la Promenade. Transfert en autocar grand confort à Jacobshall de Bâle.  
20h00: Spectacle «Dralion». Retour sur votre lieu de prise en charge après la représentation.

Place en catégorie 1: Fr. 235.-/pp  
Place en catégorie 2: Fr. 185.-/pp  
Place en catégorie 3: Fr. 135.-/pp  
Prestations incluses: transport en autocar, place de spectacle.



**Du samedi 14 au  
dimanche 15  
décembre 2013**

**Abonnés:  
dès Fr. 365.-**  
Non abonnés:  
dès Fr. 380.-

## NOËL AU JARDIN ALSACIEN

**Samedi 14 décembre**

Transfert en minicar à Eguisheim. Marché de Noël artisanal d'Eguisheim et ses «Rois Mages». Découvrez l'authentique Marché de Noël d'Eguisheim. Un décor féérique: une trentaine d'artisans et créateurs sont réunis. Visite de cave bio et dégustation. Parcours pédestre nocturne guidé «La Ronde du veilleur de Nuit», sur les traditions, anecdotes de Noël dans les petits villages. Installation à l'hôtel\*\*\*. Repas du soir.

**Dimanche 15 décembre**

Petit-déjeuner. Départ en direction d'Husseren: les jardins de Wesserling. Pavillon des créateurs, Ecomusée du Textile. Les jardins enchanteurs du Parc de Wesserling s'illuminent comme par magie, le temps d'une visite imaginaire dans le passé textile de cette ancienne manufacture royale. Entre rêves et magie, Noël au Jardin est un parcours féérique en plein cœur des jardins aux 1000 lumières. Des contes, de surprenantes rencontres et de délicieuses saveurs de Noël. Soirée: Noël au Jardin avec ses jeux de lumières et ses animations. Vin chaud offert. Transfert retour dans la soirée.



**Du lundi 30  
décembre au  
mercredi 1er  
janvier 2013**

**Abonnés:  
dès Fr. 845.-**  
Non abonnés:  
dès Fr. 860.-

## BULLES DE CHAMPAGNE À REIMS

**Lundi 30 décembre 2013**

Transport en autocar à Epernay. Visite d'une cave prestigieuse et dégustation de champagne. Repas de midi dans une charmante taverne. Visite guidée de la cité dédiée au champagne: Epernay et son avenue du Champagne! Installation à l'hôtel\*\*\*. Repas du soir dans une brasserie typique de Reims.

Repas de Réveillon avec champagne à discrétion, vin, eau minérale et café. Pétillante revue «Koup de Cœur à la folie!» avec son maître de cérémonie M. Olivier Lejeune. Places en catégorie V.I.P.

**Mercredi 1er janvier 2014**

Petit-déjeuner. Matinée libre. Repas de midi libre. Retour dans l'après-midi en minicar sur le canton de Neuchâtel. Arrivée en soirée.

**Mardi 31 décembre 2013**

Petit-déjeuner. Visite guidée de Reims et sa vieille ville à pieds (2h). Repas de midi sympathique. Après-midi libre. Soirée au Kabaret Champagne Music-Hall de Reims.



**Du lundi 30  
décembre 2013  
au jeudi 2  
janvier 2014**

**Abonnés:  
dès Fr. 865.-**  
Non abonnés:  
dès Fr. 885.-

## NOUVEL AN AU CŒUR DES VOSGES

**Lundi 30 décembre 2013**

Transfert en minicar en direction du Val d'Ajol. Visite de la cathédrale de Ronchamp, construction réalisée par Le Corbusier. Repas de midi libre. Installation à l'Hôtel La Résidence\*\*\*. Apéro de bienvenue. Repas du soir.

repas sous forme de buffet et animation dansante sympathique. Boissons incluses.

**Mercredi 1er janvier 2014**

Petit-déjeuner. Matinée libre. Repas de midi au restaurant. Visite de la distillerie de Fougerolles, capitale du kirsch - dégustation. Repas du soir à l'hôtel.

**Mardi 31 décembre 2013**

Petit-déjeuner. Visite guidée de Remiremont «La Coquette», cité des chanoinesses avec son église classée, son palais abbatial et la jolie rue des arcades. Repas de midi, restaurant de montagne. Temps libre à Remiremont. Soirée de Réveillon:

**Jeudi 2 janvier 2014**

Petit-déjeuner. Départ du Val d'Ajol, et retour sur le canton de Neuchâtel. Arrêt au Lac de Vairve, près de Vesoul. Repas de midi libre. Arrivée dans l'après-midi.



**Du mardi 31  
décembre 2013  
au mercredi 1er  
janvier 2014**

**Abonnés:  
Fr. 390.-**  
Non abonnés:  
Fr. 405.-

## SAINT-SYLVESTRE DANS UNE YOURTE

Un moment à vivre loin du tumulte de la ville, dans l'intimité d'une yourte.

**Mardi 31 décembre 2013**

Transfert en minicar en direction du Massif des Vosges. 15h00: rendez-vous avec vos guides, et randonnée jusqu'à la yourte (2h), située à proximité de la Chaume des Veaux. Installation puis place aux festivités, repas, réjouissances de minuit, chants, histoires... et balade nocturne.

**Mercredi 1er janvier 2014**

Réveil en douceur, Petit-déjeuner. Balade matinale dans la forêt avec vue sur la Plaine d'Alsace, et les Alpes. Repas de midi. Puis retour à pieds au lieu de RDV avec votre chauffeur. 16h00: départ du Massif des Vosges et retour dans le canton de Neuchâtel.

**Prestations incluses:** transport en minicar, guides de moyenne montagne, 2 repas montagnards + un petit-déjeuner, 1 nuit dans une yourte. **Prévoir:** chaussures de marche étanches, vêtements chauds, lampe de poche, sac de couchage, gants, bonnet.



## LE MAG

JEUX VIDÉO  
Hissez le pavillon noir!

Le nouvel opus du jeu «Assassin's Creed» met le cap sur les Caraïbes et hisse le pavillon noir. Une plongée dans l'âge d'or de la piraterie. **PAGE 16**

**SEMAINE DE LA MARIONNETTE** Le canton de Neuchâtel prêt à se laisser manipuler!

## Ceux qui tirent les ficelles

DOMINIQUE BOSSHARD

On pourra distinguer, ici ou là, quelques thématiques convergentes. Telle cette humanité malmenée par les aléas de l'Histoire, les cataclysmes ou l'intolérance... De quoi s'accrocher à un fil rouge? Dégager une tendance? Peine perdue: ce sont des couleurs aussi chatoyantes que variées qui tisseront la trame de la quizième Semaine internationale de la marionnette en Pays neuchâtelois. «*Quand on ouvre le programme, on se rend compte qu'il propose une photographie de la diversité de la marionnette contemporaine*», constate Corinne Grandjean, cheville ouvrière de la Poudrière, qui programme ce rendez-vous incontournable de la scène neuchâteloise. Zoom sur quelques-unes des facettes d'un art qui, dès vendredi prochain, tentera de fédérer tous les publics, sans limite d'âge ou presque!

## Les marionnettistes pur sucre

Fresque historique rythmée par le rebétiko, musique clandestine où l'Orient et l'Occident mêlent leurs notes, «La nuit finira-t-elle un jour? *plonge des marionnettes très brutes dans un univers assez sombre*», situe Corinne Grandjean. A priori, l'univers de «Mathilde» ne prête guère plus à sourire. Mais quand Neville Tranter, virtuose de la manipulation et de l'humour au vitriol nous convie dans les étages de son EMS, on le suit! La marionnette ne se prive pas non plus d'investir de grosses productions, à l'image de l'imposant «Richard III» mis en scène par le Puppentheater Magdeburg: «*On retrouve ici toute la dextérité et la qualité d'interprétation des compagnies allemandes*», promet la programmatrice.

## Les papes du théâtre d'objets

Fondateur du théâtre Manarf et considéré comme l'un des pères du théâtre d'objets, Jacques



Dans son nouveau spectacle, Neville Tranter nous confronte au 4e âge. SP-WIM SITVAST

Templeraud revient au festival avec deux propositions. Déjà présentée en 1987, l'une, «*Intime intime*», revisite l'histoire du «Petit chaperon rouge» avec une petite pomme verte, une vieille patate... Inédite à Neuchâtel, l'autre sonde la peur qui pousse les hommes à ériger des murs entre les peuples («Mur-

murs»). Les spectateurs auront le bonheur de renouer aussi avec Agnès Limbos (Cie Gare centrale), la reine de l'humour acidulé, et Pierre Meunier, l'homme qui, après avoir fait chanter les ressorts et valser les – gros – cailloux, s'amuse à dompter les champs magnétiques. «*Cette fois-ci, il prend ap-*

*pui sur la bobine de Rhumkorff; chez lui, le besoin de s'inspirer d'un objet va de pair avec l'importance accordée au texte.*»

## Les as de la débrouille

«*Avec certaines compagnies, on découvrira qu'il existe d'autres manières de mettre en scène des objets ou des personnages*». Allusion est faite à «Katastrophe», à ses vidéos et ses expériences chimiques réalisées en direct par quatre performeurs. Axé sur les catastrophes subies ou provoquées par de petits oursins en gélatine nous symbolisant, le spectacle réserve quelques images fortes: «*On verra, filmé en gros plan, l'un des protagonistes fondre petit à petit sur une plaque électrique.*» Allusion faite, aussi, à «Cockpit cuisine», une histoire livrée à l'imagination du plasticien français Benoit Faivre, où les nouvelles technolo-

gies infiltrent un univers fait de bric et de broc.

## Les éternels enfants

La programmation ne manquera pas d'ouvrir quelques portes au jeune public. Et même aux tout-petits, avec «Fragile», spectacle très visuel qui jette un petit bonhomme sur le fil de la vie. «*Un pur moment de poésie*», dit Corinne Grandjean. Récompensé par le Molière du meilleur spectacle jeune public, «Vy» évoque, avec beaucoup de tendresse, l'enfance de la comédienne et marionnettiste d'origine vietnamienne Michèle Nguyen. Il faudra, en revanche, avoir grandi un peu pour goûter au «Petit bonhomme en papier carbone» façonné par le théâtre de la Pire Espèce. Un spectacle qui met les ressources du théâtre d'objets – mouchoirs en papier, thermos... – au service de l'histoire d'un garçon rebelle. ●

## TROIS QUESTIONS À...



CORINNE GRANDJEAN  
PROGRAMMATRICE,  
THÉÂTRE DE  
LA POUDRÈRE

## «Une masse de propositions»

## Comment s'y prend-on pour mettre sur pied une Semaine de la marionnette?

Nous partons avec un grand avantage, puisqu'il s'agit de la quizième édition. Sur le plan administratif et organisationnel, nous sommes donc bien rodés. Ensuite, nous recevons une masse de propositions, car le festival est vraiment reconnu en Suisse comme à l'étranger. Nous nous déplaçons pour voir les spectacles, ou nous les visionnons sur DVD. Cette année, en raison des circonstances (réd: le décès d'Yves Baudin, codirecteur de la Poudrière), notre administratrice, Noëlle Bron, a assumé ces tâches avec moi. En outre, sans la collaboration des autres théâtres du canton, le festival ne pourrait pas exister sous cette forme-là. C'est un bonheur de les sentir à nos côtés; la mise à disposition de leur savoir-faire, la confiance qu'ils nous accordent pour la programmation sont précieuses.

## Comment se porte la marionnette suisse?

J'ai eu le plaisir de découvrir La Tête dans le Sac, une compagnie genevoise assez récente. La Suisse alémanique propose bon nombre de créations, notamment pour les enfants, mais, malheureusement, elles ne sont pas toujours traduites. En fait, je n'ai pas vu de grandes évolutions durant ces cinq ou six dernières années. En revanche, les comédiens ou les compagnies de théâtre qui introduisent la marionnette, ou l'objet, dans leurs spectacles, pour le jeune public en particulier, sont de plus en plus nombreux.

## Un coup de cœur dans cette programmation?

Impossible de répondre, car chaque spectacle est différent. En fait, tous sont des coups de cœur! ●

## EN COULISSES

**OÙ ET QUAND** Du 8 au 17 novembre, dans une douzaine de lieux du canton de Neuchâtel. Bletterie: permanence du festival, fontaine de la Justice, rue de l'Hôpital à Neuchâtel; lu de 13h à 18h30, ma-ve de 10h30 à 18h30, sa de 10h à 17h. Par tél., dès 13h au 032 724 65 19. Sur le Net: [www.festival-marionnettes.ch](http://www.festival-marionnettes.ch)

**EXPOS** La marionnette suisse se dévoile au péristyle de l'Hôtel de ville à Neuchâtel, l'installation Nyloïd des frères Décosterd et les mécaniques d'Antoine Birot au théâtre du Passage,

**PROJECTION** Du lundi au samedi, le bistrot du Concert, à Neuchâtel, projette en boucle un film documentaire sur Louis Valdès, marionnettiste à fil décédé en 1964 à 43 ans.

## EN IMAGE

## GALERIE DITESHEIM

**Dana et Lucchini.** La galerie Ditesheim & Maffei accueille dès demain le sculpteur Yves Dana et le peintre Cesare Lucchini. Deux créateurs de renom qui s'illustrent chacun par une œuvre à la fois personnelle, très contemporaine et hors du temps. Exposé au Musée Guggenheim de Bilbao, aux grandes foires de Miami, Paris, Séoul et ailleurs encore, le Lausannois né à Alexandrie Yves Dana travaille la pierre et parfois le bronze en un corps à corps empreint d'une élégance sensuelle. Peintre tessinois, Lucchini met lui aussi sa virtuosité au service de méditations lumineuses, bouleversantes de pudeur. En fidèles de la galerie neuchâteloise, les deux artistes, réunis pour la première fois, exposent leur travail récent. ● CFA



Peintures de Cesare Lucchini et sculpture d'Yves Dana. SP  
● Neuchâtel, galerie Ditesheim & Maffei, du 3 novembre au 18 janvier, vernissage aujourd'hui 2 novembre de 16h à 19h.

**CLUB 44** Le charismatique psychologue en conférence jeudi.

## Les leçons de vie de J. Salomé

Ecrivain, psychologue, formateur en relations humaines, Jacques Salomé sera l'hôte du Club 44 jeudi 7 novembre. A l'origine d'une méthodologie pour l'apprentissage d'une communication sans violence, il a publié plus de 60 ouvrages, parmi lesquels: «Le courage d'être soi», «La ferveur de vivre» ou encore «Jamais seuls ensemble», «Aimer l'amour», «Parle-moi, j'ai des choses à te dire». Autant de best-sellers. Sans oublier son tout récent



Jacques Salomé sera au Club 44. SP

«Voyage au pays de l'amour» (Editions de l'Homme, 2013).

A La Chaux-de-Fonds, le conférencier au langage simple et imagé partagera quelques vivifiantes leçons de vie, puisées dans son parcours riche et tumultueux. Car l'homme le dit et le répète depuis près d'un demi-siècle: «*La vie n'est pas un long fleuve tranquille*», elle est beaucoup mieux que cela, la vie. ● CFA

● La Chaux-de-Fonds, Club 44, jeudi 7 novembre à 20h15.





**Studio**

Faubourg du Lac 7, tél 0900 900 920 (du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**Un château en Italie**

1re semaine - 12/16

Acteurs: Valeria Bruni Tedeschi, Filippo Timi, Louis Garrel. Réalisateur: Valeria Bruni Tedeschi. PREMIÈRE SUISSE! SÉLECTION DE LA FÊTE DU CINÉMA 2013. Une femme rencontre un homme. Ses rêves ressurgissent. C'est aussi l'histoire de son frère, malade, et de leur mère, d'un destin : celui d'une grande famille de la bourgeoisie industrielle italienne. L'histoire d'une famille qui se désagrège, d'un monde qui se termine, et d'un amour qui commence. Projection du film suivie par le retransmission des débats qui ont eu lieu au FFFH.

VF + ital./fr. **LU et MA 15h30, 18h, 20h30**

**Le cœur des hommes 3**

2e semaine - 12/14

Acteurs: Bernard Campan, Jean-Pierre Darroussin, Marc Lavoine. Réalisateur: Marc Esposito. SÉLECTION DE LA FÊTE DU CINÉMA 2013. Alex, Antoine et Manu rencontrent Jean, un solitaire, qui ignore les plaisirs de l'amitié. Peu à peu, ils apprennent à se connaître, à s'apprécier. Jean est touché par la complicité et l'affection qui nourrit leur relation, il découvre le bonheur d'être ensemble...

VF VE 15h30, 20h15. SA 18h. DI 14h30

**Fonzy**

12/14

Acteurs: José Garcia, Lucien Jean-Baptiste, Audrey Fleurot. Réalisateur: Isabelle Doval. AVANT-PREMIÈRE! SÉLECTION DE LA FÊTE DU CINÉMA 2013. Diego Costa est livreur dans la poissonnerie familiale, où il travaille auprès de ses frères, Enrique et Manuel, et leur père Ramon. Au moment où Diego apprend que sa fiancée Elsa est enceinte, cet éternel adolescent de 42 ans découvre qu'il est le géniteur de 533 enfants...

VF SA 20h30

**Prisoners**

4e semaine - 16/16

Acteurs: Hugh Jackman, Jake Gyllenhaal. Réalisateur: Denis Villeneuve.

SÉLECTION DE LA FÊTE DU CINÉMA 2013. Issu de la classe ouvrière de Boston, un père de famille apprend que sa fille a été kidnappée avec son meilleur ami. Il est persuadé que le détective en charge de l'affaire a bâclé l'enquête et se met à suspecter toutes les personnes de son entourage...

VF SA 23h. DI 20h

**9 mois ferme**

3e semaine - 14/14

Acteurs: Sandrine Kiberlain, Albert Dupontel, Philippe Uchan. Réalisateur: Albert Dupontel.

SÉLECTION DE LA FÊTE DU CINÉMA 2013. Le soir du Nouvel-An, la méticuleuse juge d'instruction Ariane Felder renonce exceptionnellement à ses dossiers pour se joindre à la fête du barreau. Grisée par les festivités, elle boit plus que de raison, au point de ne plus se souvenir de rien. Quelques semaines plus tard, elle apprend, éberluée, qu'elle est enceinte...

VF SA 16h

**Turbo - 2D**

4e semaine - 6/6

Réalisateur: David Soren.

SÉLECTION DE LA FÊTE DU CINÉMA 2013. EN DIGITAL 2D! Escargot baveux d'une lenteur toute relative, Turbo rêve de se déplacer à grande vitesse et de devenir un champion de courses de gastéropodes. Alors qu'il joue au malin sur le toit d'une voiture

vrombissante, il se laisse entraîner dans les rouages mécaniques du bolide, ce qui lui fait subir une drôle de mutation et rend sa coquille supersonique...

VF SA 13h45

**La vie d'Adèle**

4e semaine - 16/18

Acteurs: Léa Seydoux, Adèle Exarchopoulos, Salim Kechiouche. Réalisateur: Abdellatif Kechiche.

SÉLECTION DE LA FÊTE DU CINÉMA 2013

VF DI 10h30

**Les garçons et Guillaume, à table!**

12/14

Acteurs: Guillaume Gallienne, André Marcon, Françoise Fabian. Réalisateur: Guillaume Gallienne.

AVANT-PREMIÈRE! SÉLECTION DE LA FÊTE DU CINÉMA 2013. Après nous avoir ravis dans des titres aussi divers que «Jet Set», «Fauteuils d'orchestre» ou «Marie-Antoinette», Guillaume Gallienne passe derrière la caméra pour un premier long-métrage à l'humour déjanté! Adapté de son propre spectacle, «Les Garçons et Guillaume, à table!» est une comédie existentielle qui revient sur la vie de Guillaume, jeune homme efféminé que sa famille a toujours considéré comme la fille que sa mère n'a jamais eue! Un autoportrait pétri d'autodérision, d'humour et d'amour maternel, cinglant, cruel et tendre à la fois!

VF DI 17h15



Naomi Watts dans «Diana», un des films de la Fête du cinéma. SP

**CINÉ RÉGION**

**LA CHAUX-DE-FONDS**

ABC (032 967 90 42)

**Au-delà des rêves** Sa 18h15. 10 ans. De A. Diop, R. van Singer, V. Anex, K. Bachmann

**Tey (Aujourd'hui)** Sa 20h45. Di 11h. VO. 12 ans. De A. Gomis

**Moi, Zaphira** Di 20h45. VO. 7 ans. De A. Traoré

**Le point de vue du lion** Sa 11h. Di 18h15. VO. 14 ans. De D. Awadi

**Le mec idéal** Sa 16h. Di 14h. VO. 10 ans. De O. Brown

**HNE - La vérité** Ma 19h. De. R. Erard et S. Chalard

**Nairobi half life** Sa 14h. Di 16h. Lu-ma 20h45. VO. 16 ans. De D. Gitonga

**EDEN** (0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**Blood ties** Sa 20h30, 23h30. Di 20h15. Lu-ma 20h15. 16 ans. De G. Canet

**Turbo - 2D** Sa 13h15, 15h30. Di 15h. Lu-ma 15h. 6 ans. De D. Soren

**Le cœur des hommes 3** Sa 18h. Di 17h30. Lu-ma 17h30. 12 ans. De M. Esposito. 12 ans

**Henri** Di 12h30. 14 ans. De Y. Moreau

**PLAZA** (0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**Gravity - 3D** Sa 18h, 20h15. Di 11h, 17h45. Lu-ma 18h15, 20h30. 14 ans. De A. Cuaron

Fonzy

Di 20h15. 12 ans. De I. Doval

**Turbo - 3D** Sa 13h30. Lu-ma 15h45. 6 ans. De D. Soren

**Il était une forêt** Sa 16h. Pour tous. De L. Jacquet

**La stratégie Ender** Sa 23h. VO. 14 ans. De G. Hood

**Le monde des ténèbres - 3D** Di 01h45. 12 ans. De T. Alan

**16 ans ou presque** Di 04h15. 16 ans. De T. Séguéla

**Loulou, l'incroyable secret** Di 15h30. Pour tous. De G. Solotareff

**SCALA 1,2,3** (0900 900 920 du réseau fixe CHF 0,80/min.)

**Le monde des ténèbres - 3D** Sa 14h30, 20h15. Di 15h, 18h, 20h30. Lu-ma 15h, 17h30, 20h15, 12 ans. De T. Alan

**Diana** Di 12h15. 8 ans. De O. Hirschbiegel

**Jeux vidéo sur grand écran** Sa 10h. Pour tous

**Il était temps** Sa 17h30. 12 ans. De C. Richard

**Gravity - 3D** Sa 13h45. Sa 22h45. Di 15h45. 14 ans. De A. Cuaron

**Le tableau noir** Di 10h30. 6 ans. De Y. Yersin

**Turbo - 3D** Di 13h30. 6 ans. De D. Soren

**Malavita** Sa 20h30. Di 20h15. Lu-ma 20h30. 14 ans. De L. Besson

**L'extravagant voyage du jeune et prodigieux T. S. Spivet - 3D** Lu-ma 15h30. 6 ans. De J.-P. Jeunet

**9 mois ferme** Lu-ma 18h15. 14 ans. De A. Dupontel

**Gravity - 3D** Sa 13h45. 14 ans. De A. Cuaron

Un château en Italie

Sa 16h. 12 ans. De V. Bruni Tedeschi

**Inside Llewyn Davis** Sa 18h15. VO. 12 ans. De E. et J. Coen

**Metallica through the never - 3D** Sa 23h15. VO. 16 ans. De N. Antal

**Sur le chemin de l'école** Di 10h15. 6 ans. De P. Plisson

**Amazonia - 3D** Di 17h30. Pour tous. De L. Marescot

**Le cœur des hommes 3** Sa 12h45. Di 15h15. 12 ans. De M. Esposito

**L'expérience Blocher** Sa 15h15, 20h15. Di 13h, 20h30. Lu-ma 17h45, 20h15. 10 ans. De J.-S. Bion

**Planes - 2D** Lu-ma 15h45. 8 ans. De K. Hall

**Play** Sa 17h45. VO. 16 ans. De R. Ostlund

**Prisoners** Sa 23h. 16 ans. De D. Villeneuve

**The lunchbox** Di 10h45. VO. 10 ans. De R. Batra

**Et au milieu coule le Doubs** Di 17h45. 6 ans. De C. Schauli

**COUVET**

LE COLISÉE (032 863 16 66)

**Diana** Di 17h30. De O. Hirschbiegel

**Turbo** Sa 17h30, 20h30. Di 15h. 6 ans. De D. Soren

**Metallica through never** Di 20h30. 14 ans. De N. Antal

**LA NEUVEVILLE**

LE MUSÉE (032 751 27 50)

**Gravity - 3D** Sa-di 20h30. 14 ans. De A. Cuaron

**Left foot right foot** Di 17h30. 16 ans

PUBLICITÉ

**LEOMEUBLE SA, CORTAILLOD**  
Route de Boudry 20 - 2016 Cortailod - Tél. 032 842 10 21

**SOLDES, SOLDES, SOLDES...**  
Du 23 octobre au 3 novembre 2013

**PORTES OUVERTES**  
les samedis et dimanches  
26 et 27 octobre et 2 et 3 novembre  
de 10h à 18h non-stop  
Venez partager le verre de l'amitié !

eugenio@leonetti.ch - www.leomeuble.ch

A l'achat d'un canapé 3 places, nous vous offrons le canapé 2 places



**NEUCHÂTEL**

**CONFÉRENCE**

Livres et jeux d'occasion

Bibliothèque Pestalozzi.  
Sa 02.11, 9h-12h.

Promenade historique avec Marie Torel

Péristyle de l'Hôtel-de-Ville. Elle fut l'épouse du réformateur Guillaume Farel.  
Sa 02.11, 10h30-11h30.

Vide-Armoire

Salon du Bleu. Vente des Copines.  
Sa 02.11, 11h-18h.

«L'écuyère»

Théâtre du Pommier. D'après Elzbieta. Par la Cie Fantôme. Dès 7 ans.  
Sa 02.11, 15h.

Fête des lanternes

Jardin Botanique. Fête d'Halloween.  
Sa 02.11, 18h-20h30.

«Dracula mon histoire»

Théâtre du Passage. D'Alan Committie et Gaetan Schmid. Mise en scène Nathalie Juvet. Par Bernard Gabay et Adriano Sinivia.  
Sa 02.11, 20h. Di 02.11, 17h.

Fête interculturelle

Temple du Bas. Avec l'ensemble de musique médiévale Triskilian.  
Sa 02.11, 20h.

Requiem Cristóbal de Morales

Collégiale. Avec l'ensemble La Sestina. Sous la direction Id'Adriano Giardina  
Sa 02.11, 20h.

Chiqunguya

Café du Cerf  
Sa 02.11, 21h30.

Scylla

La Case à chocs/Queen Kong Club. Soirée hip-hop.  
Sa 02.11, 22h.

«Les Trublions»

Théâtre du Pommier. De Marion Aubert. Par La Distillerie Ge.  
Ma 05 et me 06.11, 20h.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**CONFÉRENCE/CONCERT**

«La mouette»

Temple Allemand. D'Anton Tchekhov. Mise en scène Jean-Michel Potiron.  
Ma-je 19h. Ve-sa 20h30. Di 17h30. Jusqu'au 03.11.

«Bingo»

Zap Théâtre. Comédie d'Isabelle Perregaux et Baptiste Adatte.  
Sa 02.11, 20h30.

**CONFÉRENCE/CONCERT**

«Mieux connaître l'Islam - Regards sur le monde: Iran, Syrie, Egypte»

Eglise Evangélique Libre. Eclairage par Raymond Favre.  
Sa 02.11, 20h. Di 03.11, 14h.

Josiane Kneuss, pianiste

Centre de prévention et santé. Oeuvres de Chopin, Schubert, Mozart et Beethoven  
Sa 02.11, 20h.

«L'homme dans l'univers spirituel.. ou dans la machine économique?!»

Centre de Prévention et santé. Avec Sébastien Fazan.  
Lu 04.11, 19h30.

PUBLICITÉ

**HAGAR DUNOR LE VIKING** N° 710



Les nouvelles Audi S3 et S3 Sportback.

A tester dès maintenant

**SENN**  
Automobiles SA

www.sennautos.ch

Audi Vorsprung durch Technik

**GARMIN HUD** L'avenir se lit déjà maintenant sur votre pare-brise.

# Un petit air futuriste



WIAM FIROUZABADI

La sécurité routière est un enjeu important qu'il ne faut pas prendre à la légère. Avec toutes les technologies qui ont vu le jour ces dernières années, en passant par le smartphone, la tablette ainsi que les écrans tactiles des véhicules offrant maintenant une pléthore de possibilités, il est devenu difficile de garder les yeux sur la route. C'est pourquoi le leader de la navigation Garmin propose un afficheur tête haute (HUD pour head-up display) permettant d'exposer les infor-

mations de navigation en face de soi, directement sur le pare-brise. Ce système auparavant disponible sur une minorité de véhicules haut de gamme, Garmin le rend accessible à tous.

## Simple mise en place

Le fonctionnement de cet afficheur tête haute est simple. Il suffit de télécharger sur son smartphone l'application «Garmin StreetPilot» (90 francs) ou «Navigon» (100 francs) et de le coupler via une connexion sans fil Bluetooth à son téléphone mobile, qu'il soit de la famille iOS, An-

droid ou Windows Phone. Suite à cela, votre parcours s'affichera sur le film transparent ou la lentille de réflexion que vous aurez préalablement installé sur votre pare-brise. Le système HUD indiquera diverses informations de navigation, telles que les indicateurs ou la distance avant le prochain changement de direction, la vitesse instantanée, la limite de vitesse et l'estimation de l'heure d'arrivée. Il a la capacité de régler automatiquement la luminosité selon que vous soyez en plein soleil ou dans la nuit. De plus, l'application gui-

dera le conducteur à sa destination en lui donnant des informations vocales.

Pour les personnes qui se seraient posé la question, ce produit n'est pas compatible avec les applications «Plans» d'Apple et «Maps» de Google ou tout autre logiciel ne faisant pas partie des logiciels Garmin. Concernant son alimentation, comme il n'intègre aucune batterie, il faudra le brancher continuellement à la prise allume-cigare.

## CONCOURS

### POUR GAGNER UN GARMIN HUD PARTICIPEZ

#### PAR SMS:

Envoyer MAGJEU au numéro 363 (CHL - par SMS)

#### PAR COURRIER:

Envoyer vos coordonnées à: L'Express, Pierre-à-Mazel 39, 2001 Neuchâtel ou L'Impartial, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds



L'afficheur tête haute de Garmin est livré avec un câble allume-cigare /adaptateur, une lentille de réflexion et un film pour pare-brise, le tout proposé au prix de 189 francs.

Découvrez de plus amples informations sur le produit sur le site officiel [www.garmin.ch](http://www.garmin.ch).

## EN BREF

### APPLICATION «PLANTS VS. ZOMBIES 2»



#### Protégez votre jardin!

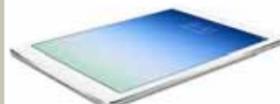
Le soleil brille, la vie est belle, vous êtes

joyeusement en train de planter vos tomates que d'un seul coup, sortis de nulle part, des zombies viennent attaquer votre beau jardin afin d'atteindre votre maison. Ce jeu d'aventure, de stratégie et d'action a été récompensé plus de trente fois comme jeu de l'année. Grâce à votre ami Dave le Dingo, il faudra combattre les zombies avec l'aide de vos plantes mutantes et des engrais spéciaux qui se battront sans relâche pour vous protéger. Disponible gratuitement sur iPhone, iPad, iPod Touch et Android..

● WIAM FIROUZABADI

### IPAD AIR

#### Plus puissant, plus léger et plus fin



Après la sortie des iPhone 5s et 5c, c'est au tour de l'iPad de se faire une cure de jouvence. D'un poids de 469 grammes, il est 20 % plus fin et 28 % plus léger que le modèle de 4<sup>e</sup> génération. Il est équipé d'un écran Retina de 9,7 pouces (24,6 cm), de la nouvelle puce A7, de l'architecture 64 bits, du wifi et de la 4G/LTE. L'iPad Air est livré avec le nouveau système d'exploitation iOS7. Son écran d'une résolution de 2048 x 1536 et 3,1 millions de pixels offrira une expérience visuelle hors du commun. Disponible à partir de 549 francs. ● WF

### LECTEUR MP4 XEMIO-966

#### La vie en couleur



La particularité de ce lecteur MP4 vient de sa capacité à lire de nombreux formats de fichiers audio et vidéo, tels que MP3, WAV, WMA, AVI, MP4, WMV, FLV, DAT et d'autres encore ainsi que les fichiers images JPEG, BMP et GIF. Il possède un écran tactile de 3" (7,7 cm), une mémoire interne de 8 GB et il est extensible grâce à son entrée micro SD. Le Xemio-966 de Lenco, qui peut être utilisé comme enregistreur vocal, est livré avec un cordon USB, des écouteurs et une housse en silicone. Il est disponible en blanc, bleu, noir et rose au prix conseillé de 99 francs. ● WF

## LE TOP DES JEUX

### 1 «GTA V»

Que dire mis à part que Rockstar a poussé (trop) loin le concept de jeu à monde ouvert. Si on vous dit que l'on peut tout faire dans ce jeu, on peut effectivement tout faire...

Support: PS3, X360  
Testé sur: PS3



### 2 «Battlefield 4»

La plus grande franchise de jeu de tir à la première personne débarque sur nos consoles avec un nouveau moteur graphique qui vous en fera voir de toutes les couleurs!

Support: X360, PS3, PC, XOne, PS4  
Testé sur: PS4



### 3 «Assassin's Creed IV Black Flag»

Incarnez Edward Kenway et partez à l'abordage de navires sur les mers des Caraïbes, trouvez des trésors cachés. Un «Assassin's Creed» comme on les aime!

Support: PS3, X360, PC, WiiU, PS4, XOne  
Testé sur: PS3



## «ASSASSIN'S CREED IV BLACK FLAG»

Incarnez Edward Kenway et plongez-vous dans le 18<sup>e</sup> siècle, époque phare des pirates!

# A l'abordage, moussaillons!

La série «Assassin's Creed» avance dans le temps en nous proposant différentes époques qui ont marqué l'histoire. Cette fois, notre héros se trouve au 18<sup>e</sup> siècle dans les Caraïbes. Qui dit Caraïbes dit navire! Et c'est pourquoi votre personnage, qui répond au nom d'Edward Kenway, aura un navire à diriger ainsi qu'un équipage à commander. C'est un mode à jeu ouvert dans lequel vous serez complètement libre de vos déplacements. La carte du monde d'«Assassin's Creed IV Black Flag» est remplie de petites îles séparées par plusieurs mers. Ainsi, la navigation est obligatoire et omniprésente dans cet opus.

Ubisoft nous avait déjà offert un aperçu dans l'épisode précédent. Cette fois il a mis les bouchées doubles pour proposer un gameplay plus intuitif et plus complet.

Vous aurez la possibilité d'évaluer les navires que vous croiserez grâce à votre longue-vue. Si un bateau mérite d'être abordé, vous devrez d'abord l'affaiblir avec vos canons. La prise d'un bateau permet de récupérer des membres d'équipage ou encore de gagner de l'argent que vous pourrez réinvestir dans le «Jackdaw», votre navire. Ce jeu comporte donc deux types de gameplay bien distincts, le déplacement classique avec exploration à pied ainsi que le nouveau gameplay de navigation et d'abordage.

### Vous avez dit pirates et Caraïbes?

Plus que jamais Ubisoft nous propose probablement le meilleur jeu de pirates du marché. Ainsi, même si vous n'avez jamais joué à la série des «Assassin's Creed», vous adorerez à



coup sûr cet opus si vous aimez l'univers de «Pirates des Caraïbes». D'autant plus que l'intrigue est très bien faite et reprend des événements historiques réels. Vous devrez également effectuer des quêtes annexes, comme des assassinats sur terre ou sur mer, mais aussi partir à la recherche de trésors cachés grâce à des cartes secrètes. Ce jeu est donc rempli d'activités, ce qui rallonge considérablement sa durée de vie. Une nouvelle fois, «Assassin's Creed» sait se renouveler et propose un des meilleurs jeux de l'année. ●

SAMUEL ROSSIER

### VIDÉO+



Retrouvez notre vidéo sur ce sujet

iPad L'Express - L'Impartial + Epaper

## FICHE TECHNIQUE



### LES NOTES

GRAPHISME: 8,5

BANDE SONORE: 8

DURÉE DE VIE: 8,5

GAMEPLAY: 8,5

GLOBAL: 8,5

### FICHE TECHNIQUE

#### PLATE-FORME

PS3, Xbox 360,

PC, XOne, PS4,

WiiU

PEGI

18 ans

GENRE

action/aventure

MULTIJOUEUR

Oui

EDITEUR

Ubisoft

TESTÉ SUR

PS3

### LES PLUS

gameplay toujours aussi bon, graphismes, univers

### LES MOINS

gameplay navigation ne plaira pas à tout le monde

## AFFAIRE EN FRANCE

## L'UBS vers une issue?

L'hypothèse d'une solution négociée entre la justice française et la banque UBS dans l'affaire de démarchage présumé de riches clients est évoquée.

PAGE 20

# L'ACTU

SUISSE | MONDE | ÉCONOMIE

**CRISE** Un Lausannois apporte son expertise au Caire, où les manifestations ont repris.

## Ce conseiller suisse qui souhaite panser les plaies de l'Égypte

ALINE JACCOTTET

Le Suisse Alexandre Stärker s'est donné pour tâche de faire passer l'Égypte du modèle «pharaonique» à un Etat «décentralisé et démocratique». Conseiller en gouvernance du président de la Constituante égyptienne Amr Mousa, introduit dans les plus hautes sphères du pouvoir, il pose un diagnostic sévère sur les problèmes du pays.

Le président islamiste déchu Mohamed Morsi «a fait preuve d'un népotisme au dernier stade. Le général al-Sissi lui a dit qu'il se mettait en danger, lui et toute l'Égypte, mais il a été complètement fou, il n'a rien écouté». Alexandre Stärker a beau recevoir dans un bel appartement genevois avec vue sur le jet d'eau, on est transporté au Caire à peine commence-t-il à parler.

Né à Lausanne en 1946, il a passé la grande majorité de sa vie en Égypte après que son père, un entrepreneur, a été appelé à y travailler par le roi. Très proche du pouvoir, il a fait la connaissance du roi Farouk, puis de Gamal Abdel Nasser, d'Anouar el-Sadate et de Hosni Moubarak.

Agacé par les clichés circulant en Occident, Alexandre Stärker estime qu'«avant de parler de politique égyptienne, il faudrait comprendre un peu ce qu'affronte ce pays!». Lui se décrit comme «un médecin qui pose un diagnostic» sur les maux de l'Égypte.

Après avoir passé des années à restructurer des banques, il s'est découvert «un dada: la restructuration de l'Etat égyptien, centralisé et autoritaire, qui doit devenir décentralisé et démocratique. C'est crucial», affirme-t-il.

## Enjeux majeurs

Outre la structure de l'Etat, il identifie trois enjeux fondamentaux.

Premier enjeu: le territoire. «L'Égypte est immense, mais sa



Anticipant le procès de l'ex-président Morsi, issu des rangs des Frères musulmans, ses partisans manifestaient déjà hier au Caire et à Alexandrie. KEYSTONE

surface habitable est plus petite que la Suisse. Il faut donc trouver des moyens techniques pour gérer au mieux cette géographie très particulière.»

Deuxième enjeu: la démographie. Selon ses calculs, 5500 Égyptiens naissent chaque jour. «En 1869, l'année de la construction du canal de Suez, l'Égypte comptait cinq millions d'habitants. Aujourd'hui, ils sont 85 millions! Vous imaginez ce que cela représente en termes d'emplois, de paires de chaussures, de nourriture?», s'exclame-t-il.

Troisième enjeu: l'intrusion étrangère, physique ou symbolique. Elle existe «depuis Alexandre le Grand», souligne Alexandre Stärker qui fustige l'attitude occidentale visant à croire «qu'il suffit de la religion et d'un homme fort pour tenir tranquilles les Arabes, ces analphabètes».

Et de mettre en garde: «L'Europe devrait faire attention. Si l'Égypte continue à aller si mal, c'est là que les Égyptiens chercheront un avenir meilleur. Et le problème de l'Égypte deviendra le problème des Européens.»

Ce qu'il faut pour éviter ce scénario? «Une aide de cent milliards qui serait utilisée à améliorer le quotidien des

Égyptiens. Après tout, l'UE aide la Grèce, qui est bien moins importante stratégiquement!»

Il milite également pour une période de transition de quatre ans sans élections, histoire d'avoir le temps de restructurer un minimum le pays. «Si on organise des élections pour février, ce sera la débâcle.» Alexandre Stärker finit par lâ-

cher: «A la rigueur, on peut faire des compromis sur la démocratie. Avant de refaire le toit d'une maison, il faut vérifier ses bases. Pour l'Égypte, cela signifie en finir avec l'esprit pharaonique.»

## Le pouvoir de l'ombre

Ce difficile exercice commence par l'élaboration de la Constitution lors de séances

«L'Égypte est grande, mais sa surface habitable est plus petite que celle de la Suisse.»



ALEXANDRE STÄRKER  
CONSEILLER  
DE L'ASSEMBLÉE  
CONSTITUANTE  
ÉGYPTIENNE

auxquelles assiste Alexandre Stärker. «Notre objectif, c'est de donner une référence au législateur, même si le processus de réforme prendra plusieurs années.»

La semaine prochaine, adieu jet d'eau et frimas genevois: Alexandre Stärker retourne au Caire. Prochaine mission: convaincre le général al-Sissi de renoncer à la présidence de l'Égypte.

«Il y a toutes les chances qu'il y accède. Ce serait une catastrophe. Tout le monde s'opposerait à lui et il aurait l'image d'un général Pinochet. Il aurait nettement plus de liberté et de pouvoir s'il restait en retrait», conclut-il. ● ATS

## L'ex-président Morsi comparait lundi au Caire

L'Égypte, dans la tourmente depuis la destitution début juillet de Mohamed Morsi, s'apprête à juger lundi le président islamiste déposé par l'armée qui doit faire, lors de son procès pour «incitation au meurtre», sa première apparition publique depuis son arrestation. L'accusé encourt la peine de mort.

Ses partisans, emprisonnés ou décimés par l'implacable répression des autorités installée par l'armée dès le 3 juillet, ont promis de faire entendre leur voix au moment où comparait le premier chef d'Etat élu démocratiquement en Égypte.

Face à ces appels à la mobilisation, un général de la police assure qu'«un plan a été mis en place pour sécuriser le tribunal et le transport de Mohamed Morsi jusqu'à la salle d'audience», où il sera jugé à partir de lundi. Il devra répondre avec 14 coaccusés d'«incitation au meurtre» de manifestants devant son palais présidentiel le 5 décembre 2012, lors de heurts qui avaient fait sept morts.

«Ce n'est pas seulement le procès d'un président élu. C'est le procès de la volonté du

peuple», lance Imam Youssef, qui organise la mobilisation au sein de l'Alliance contre le coup d'Etat.

L'institution judiciaire, qui s'est opposée à plusieurs reprises à Mohamed Morsi durant sa présidence, semble déterminée à mener ce procès à bien et à faire fi de toute pression politique. Au vu des charges qui pèsent contre lui et contre ses coaccusés, le président destitué encourt la peine de mort ou la prison à perpétuité.

## Pas de coopération

Le procès de l'ex-président se tiendra dans l'académie de police adjacente à la prison de Tora, au Caire, où sont incarcérés les principaux dirigeants de sa confrérie également jugés pour «incitation au meurtre» de manifestants.

D'abord amené dans un bâtiment militaire du Caire, Mohamed Morsi a ensuite été transféré vers un autre lieu, toujours inconnu, après que des affrontements entre des soldats et ses partisans ont fait une cinquantaine de morts devant ce bâtiment, le 8 juillet.

Ces violences ont ensuite entraîné l'Égypte dans un engrenage chaque jour plus meurtrier, avant d'atteindre leur apogée le 14 août, et laissent craindre aujourd'hui de nouveaux affrontements à l'ouverture du procès.

Mohamed Morsi a déjà prévenu qu'il ne coopérerait pas avec la justice, dont il ne «reconnait pas l'autorité», selon l'Alliance contre le coup d'Etat. Ses avocats ne seront présents lundi que pour surveiller la procédure judiciaire, a ajouté l'alliance.

Les rares personnes ayant pu avoir accès à lui l'ont trouvé déterminé à défendre sa «légitimité» puisée dans les urnes, comme il l'avait affirmé le soir même de sa déposition. Catherine Ashton, la cheffe de la diplomatie européenne, qui l'a rencontré début juillet, l'a jugé déterminé et vindicatif.

Pour Waël Haddara, ancien assistant de Mohamed Morsi, le gouvernement nommé par l'armée est en train de monter un simulacre de procès. «Mais», prédit-il, «lorsqu'il apparaîtra dans le box grillagé des accusés, cette seule image va réveiller des foules en Égypte.» ● ATS-AFP

## PLUSIEURS MANIFESTATIONS

Des islamistes ont manifesté hier et des heurts ont eu lieu avec la police dans la ville d'Alexandrie. Ces incidents surviennent à l'approche de l'ouverture du procès du président destitué Mohamed Morsi (lire ci-contre).

Dans la ville méditerranéenne d'Alexandrie, des affrontements ont eu lieu entre manifestants et policiers, qui ont eu recours à des gaz lacrymogènes. La police a interpellé 60 personnes. Ces heurts interviennent au lendemain de l'arrestation, par la police, de 20 militantes islamistes à Alexandrie, à la suite d'échauffourées avec des passants pendant une manifestation.

Dans la ville de Zagazig, dans le delta du Nil, cinq personnes ont été blessées hier dans des heurts entre des manifestants pro-Morsi et des opposants au président déchu.

Enfin, au Caire, plusieurs centaines d'islamistes ont manifesté devant le palais présidentiel, sous le regard des soldats et policiers. ● ATS-AFP

**FISCALITÉ** Le Forum mondial de l'échange de renseignements se tiendra les 21 et 22 novembre. Berne doit se conformer aux standards de l'Organisation de coopération et de développement économiques.

## La transparence, point faible de la Suisse

ZÉLIE SCHALLER

La Suisse poursuit ses efforts de conformité aux normes internationales. Au prochain Forum mondial sur la transparence et l'échange de renseignements, qui se tiendra en Indonésie en novembre, Berne fera montre de ses progrès et du respect de ses engagements. Au risque de voir la pression internationale s'accroître.

La prochaine réunion plénière du Forum mondial se tiendra à Jakarta, les 21 et 22 novembre prochains. «Il s'agira pour la Suisse de démontrer qu'elle a accompli des progrès importants depuis son rapport d'évaluation en 2011 et de souligner son engagement à présenter dès que cela sera possible un rapport supplémentaire, ce qui pourrait lui permettre de passer en phase 2 d'évaluation», précise Anne Césard, porte-parole du Secrétariat d'Etat aux questions financières internationales (SFI), à Berne.

Epinglée voici plus de deux ans par le Forum mondial, Berne s'emploie depuis à se conformer aux standards de l'Organisation de coopération et de développement économiques (OCDE) en matière d'échange de renseignements à des fins fiscales.

### Engagements remplis

«En 2009, la Suisse s'est engagée à reprendre les normes internationales dans le domaine de l'assistance administrative. Elle remplit ses engagements, c'est une question de crédibilité pour la place financière helvétique», rappelle la porte-parole.

Le Forum mondial, sous l'égide de l'OCDE, assure et surveille l'application des normes fiscales convenues au niveau international. Il passe au crible les efforts consentis en la matière par ses 120 membres, parmi lesquels la Suisse, ainsi que la situation de certaines juridictions non-membres mais considérées comme pertinentes pour ses travaux, au travers de ce qu'il appelle un «examen par les pairs».



En matière d'échange de renseignements à des fins fiscales, la Suisse doit davantage s'ouvrir. KEYSTONE

Un tableau des progrès et retards est dressé annuellement, lors des séances plénières. Temps forts de la réunion cette année: la publication des 50 premières notations pour les pays ayant passé la phase 1 et 2, ainsi que l'adoption de décisions sur l'organisation future des travaux.

N'ayant pas été encore admise en phase 2, qui examine la mise en vigueur des normes dans la pratique, la Suisse ne sera pas notée. Elle aura droit à une évaluation d'étape, à l'instar des autres juridictions dans la même situation.

### Pas de liste noire

La Suisse ne risque pas d'inscription sur une liste noire du Forum mondial, ce dernier n'en ayant pas les capacités, précise Pascal Saint-Amans, directeur du centre de politique et d'administration fiscales de l'OCDE, basé à Paris. Son retard pourrait cependant être pointé du doigt, avec en conséquence de possi-

bles dégâts d'image, une pression par les pairs et un regard critique du G20.

Car, même si certains pays sont jugés non conformes, ils ne manqueront pas de faire valoir qu'ils sont, eux, passés en phase 2, au contraire de la Suisse, souligne Pascal Saint-Amans.

«Plus la Suisse se révèle conforme, plus elle peut mettre en avant ses atouts en échappant aux attaques sur le plan international», relève pour sa part Anne Césard.

Le moment de vérité pour la Suisse approche. Il est double, note Pascal Saint-Amans. Après

la publication du rapport d'une part: il s'agira d'observer les progrès réalisés. Et au terme de 2014 d'autre part, lorsque Berne devra s'engager plus avant en faveur de l'échange automatique d'informations en passe de devenir un standard international dès fin 2015. **ATS**

### UN LONG CHEMIN LÉGISLATIF

Pour l'heure, la Suisse, toujours en phase 1 (qui évalue le cadre juridique), doit améliorer trois aspects en particulier. Primo, réviser davantage de conventions contre les doubles impositions: plus d'une quarantaine de conventions conformes au standard international sur 90 environ ont été signées jusqu'ici. Geste plus significatif, la Suisse vient de signer la convention de l'OCDE concernant l'entraide administrative mutuelle en matière fiscale, qui prévoit un échange spontané d'informations. Deuxio, elle doit modifier la loi en matière d'assistance administrative fiscale afin de permettre, dans certains cas, d'informer les clients étrangers de banques helvétiques visés par une demande d'entraide après transmission des renseignements seulement. Le Conseil fédéral a remis son message au Parlement à ce propos le 16 octobre. Le texte, qui sera examiné lors des prochaines

sessions d'hiver et de printemps, entrera en vigueur au plus tôt à la mi-2014.

Tertio, Berne doit améliorer la transparence des actions au porteur. Le projet de loi mettant en œuvre les recommandations révisées du Groupe d'action financière (Gafi) contient notamment des propositions en ce sens. Le message sur le sujet sera transmis aux Chambres fédérales avant la fin de l'année.

Les travaux de mise en conformité sont donc en cours. L'un de ces trois aspects doit être considéré comme entièrement mis en place pour une demande d'admission en phase 2.

La Suisse prendra part au Forum de Jakarta. Des représentants du SFI et de la délégation helvétique auprès de l'OCDE et du Département fédéral des affaires étrangères effectueront le déplacement. **ATS**

### NATURALISATIONS

## Le National s'en tient à la ligne dure

Pas de passeport avant dix ans de séjour en Suisse, ni de traitement de faveur pour les jeunes. La commission compétente du National refuse d'adoucir les conditions de naturalisation et de faire un pas en direction du Conseil des Etats.

Désireux d'harmoniser les procédures de naturalisation et de les lier à l'intégration, le gouvernement propose au Parlement de réserver la nationalité suisse aux détenteurs d'un permis d'établissement (C) et de réduire en échange la durée de séjour exigée de douze à huit ans. En mars, la Chambre du peuple a retenu la première exigence, mais opté pour un délai de dix ans. Le Conseil des Etats a ramené la barre à huit ans en septembre.

Par quinze voix contre sept et deux abstentions, la commission des institutions politiques du National refuse de céder. Une minorité propose de se rallier aux huit ans, tandis qu'une autre minorité veut maintenir le délai aux douze ans actuels, a communiqué la commission.

Pas question non plus que les années passées en Suisse entre 10 et 20 ans continuent à compter double. Comme son conseil, la commission tient, par quatorze voix contre dix, à biffer cette disposition du projet.

### Langue nationale à maîtriser

Elle n'est pas non plus prête au compromis sur les connaissances linguistiques. Par quinze voix contre huit, elle propose de fixer comme critère d'intégration l'aptitude à bien communiquer au quotidien dans une langue nationale à l'oral et à l'écrit.

Comme le Conseil des Etats, une minorité estime que les connaissances orales devraient suffire. Une autre minorité veut que le requérant puisse communiquer à l'oral comme à l'écrit dans la langue parlée sur son lieu de domicile. Le National se penchera sur le projet entier à la session de décembre. **ATS**

### SANTÉ

## Baisse de prix pour 500 médicaments

L'Office fédéral de la santé publique (OFSP) a décidé de baisser le prix d'environ 500 médicaments. Cette diminution, effective dès hier, permettra de décharger l'assurance obligatoire des soins d'environ 200 millions de francs. L'OFSP a en revanche maintenu les prix de 300 autres préparations. **ATS**

### ASSURANCE MALADIE

## Nombreuses plaintes pour démarchage

A l'approche du délai fin novembre pour changer d'assurance maladie de base, les caisses-maladie ont lancé une offensive de séduction pour attirer de nouveaux clients. Les plaintes se multiplient pour démarchage téléphonique indésirable. L'alliance des organisations de défense des consommateurs a enregistré plus de 3000 plaintes pour publicité par téléphone abusive. **ATS**

**MEURTRE DE MARIE** Juge d'application des peines cible de critiques. Dangerosité de Claude D. éludée?

## Le tribunal vaudois déterre la hache de guerre

La commission de haute surveillance du Tribunal cantonal vaudois et le Tribunal cantonal vaudois déterrent la hache de guerre à propos du drame de Payerne. Sur fond de lutte de pouvoir entre institutions, accusations et répliques ont fusé vendredi sur la responsabilité de la juge d'application des peines qui a permis à Claude D., assassin présumé de Marie, de sortir de prison.

Le drame de Payerne ne met pas en cause un système, il résulte de l'erreur commise par une personne, la juge d'application des peines, a affirmé Jacques-André Haury, député vert-libéral et président de la commission de haute surveillance du Tribunal cantonal (CHSTC). L'assassinat de Marie est un cas tout à fait différent du

meurtre d'Adeline à Genève, selon lui.

Dans des termes inhabituellement durs, la commission a exprimé dans un communiqué «sa désapprobation» de «la gestion des suites données à l'affaire Claude D. par le Tribunal cantonal (TC)». Ses membres demandent au président du TC d'ouvrir une procédure administrative à l'encontre de la juge d'application des peines concernée.

### Députés responsables

Le Tribunal cantonal a renoncé à une telle procédure après la publication du rapport commandé à Félix Bänziger, ancien procureur général du canton de Soleure. La commission de haute surveillance indique l'avoir rencon-



Selon des députés vaudois, la mort de Marie résulte de l'erreur de la juge d'application des peines. KEYSTONE

tré et pu lui poser toutes les questions dans le cadre de ses compétences.

Les députés de la commission ont aussi rencontré la Cour admi-

nistrative du Tribunal cantonal. Ils ont pu consulter les deux décisions prises par la juge le 14 janvier et le 26 mars 2013, où elle permet à Claude D. de retrouver les arrêts domiciliaires. La commission «a constaté que la dangerosité de Claude D. n'est ni prise en compte, ni même mentionnée par la juge, laquelle pourtant connaissait bien le cas et la personnalité de Claude D.». Elle se déclare «surprise» que cette lacune n'ait pas attiré l'attention de l'expert dans son rapport.

Face à la dureté de la mise en cause, la réplique du Tribunal cantonal n'a pas tardé. En début d'après-midi, il a répondu très sèchement. La commission du Grand Conseil a outrepassé ses compétences et violé

la séparation des pouvoirs en apportant une appréciation sur des décisions judiciaires, affirme le TC.

### Critiques personnelles

«La haute surveillance ne porte pas sur l'activité juridictionnelle des autorités judiciaires», rappelle le Tribunal cantonal en citant la loi. Il affirme que l'enquête administrative a déjà eu lieu et souligne que l'Autorité de surveillance du TC s'est ralliée à la conclusion selon laquelle il n'y avait pas eu de comportement répréhensible des intervenants.

Enfin, le Tribunal cantonal a déploré «vivement» les critiques personnelles portées dans les médias par le député Haury à l'encontre de la juge. **ATS**

**ÉTATS-UNIS** «Arroseurs arrosés», les grandes compagnies informatiques s'indignent des écoutes des services de peur de perdre des clients.

# Les géants américains d'internet «piégés» par la NSA

WASHINGTON  
LAURE MANDEVILLE

Les services de renseignements américains ne sont pas les seuls à subir les effets de la tempête de révélations qui continue de sortir, à flots calculés, des «valises» d'Edward Snowden.

Tandis que ce dernier joue les sauveurs du monde en annonçant, de Moscou, son intention de témoigner auprès de la justice allemande, dans l'espoir, affirme son avocat russe, de mettre à bas les programmes de surveillance de l'Amérique, les géants de la planète internet de la Silicon Valley se retrouvent, comme la NSA, frappés de plein fouet par le scandale.

Depuis les révélations du lanceur d'alertes sur le programme «Prism» en juin, leurs utilisateurs ébahis ont découvert que les fleurons de l'industrie informatique américaine collaboraient massivement aux programmes de l'Agence de sécurité nationale. Et qu'ils ouvraient régulièrement «leurs coffres» bourrés de données confidentielles sur leurs utilisateurs aux espions de la NSA.

## Procédures «ciblées»

La première réaction des grands groupes a été de tenter de colmater les brèches béantes créées par ces informations, en publiant le calendrier des requêtes d'information de l'agence d'espionnage. C'était une manière de laisser entendre à leurs clients que ces procédures, rendues possibles par le Patriot Act, restaient ciblées, et finalement exceptionnelles, contrairement à la collaboration massive existant apparemment entre les compagnies téléphoniques comme Verizon ou AT & T et la NSA.

Mais cette opération de relations publiques s'est transformée en levée de boucliers, ce jeudi, quand le «Washington Post» a révélé, toujours via Edward Snowden, que la NSA avait intercepté au-delà des frontières américaines les données des centaines de millions d'utilisateurs de Google et Yahoo!, en allant les récupérer secrètement sur les câbles de fibre optique



Chez Google, on a mis en évidence la nécessité d'une réforme urgente pour encadrer l'activité de surveillance de la NSA. KEYSTONE

privés sous-marins, utilisés par les géants d'internet.

L'un des directeurs de Google, David Drummond, a violemment réagi, exprimant son «indignation» et la nécessité d'«une réforme urgente» visant à encadrer l'activité de surveillance de la NSA. Google, Facebook, Apple, Microsoft, Yahoo! et AOL ont expédié, jeudi, une lettre au Sénat pour requérir une législation capable de contrôler les pratiques de surveillance. Leurs services de lobbying ont annoncé qu'ils allaient apporter leur soutien aux projets de loi dont les législateurs du Capitole sont en train de débattre, pour muscler les procédures de contrôle des cours secrètes chargées d'autoriser les écoutes, par exemple.

Le «New York Times» parlait, hier, d'«une crise morale et commerciale qui menace les fondements du business» des grands groupes privés qui dominent la Toile.

Reste que, dans cette affaire, les géants d'internet ressemblent en réalité à des arroseurs arrosés. Leur modèle économique est en effet tout entier basé sur l'espionnage systématique de leurs clients, dont ils stockent dans l'opacité la plus totale les

faits et gestes pour mieux les traquer de publicités. Eux aussi sont des Big Brothers, mais privés!

L'an dernier, ils avaient d'ailleurs dépensé beaucoup d'efforts et d'argent à Washington pour faire capoter la législa-

tion Sopa (Stop Online Piracy Act), qui visait à mieux protéger la vie privée sur internet. Le fait qu'ils se retrouvent aujourd'hui aux côtés des ONG qu'ils avaient si ardemment combattues n'est donc pas le moindre des paradoxes. ● Le Figaro

## «Pots de miel alléchants»

Danny O'Brien, directeur international à la Electronic Frontier Foundation, note que la nature du business des géants d'internet «en fait des pots de miel incroyablement alléchants pour la NSA, qui va continuer de tout faire pour y avoir accès». Pour lui, deux logiques contradictoires et complexes traversent en réalité ces grands groupes. L'une est politique et reflète le lien incestueux et oligarchique que les patrons de Facebook, Google et autres compagnies entretiennent avec une administration dont ils ont financé largement la campagne.

L'autre logique à l'œuvre correspond, selon lui, à «l'esprit par définition libertarien des ingénieurs du Net, qui se méfient comme de la peste de la centralisation et sont horrifiés par les longs bras de la NSA». Depuis quelques jours, c'est cette seconde logique qui a le vent en poupe, parce que la survie du business est en jeu.

Beaucoup d'ingénieurs et d'activistes soucieux de la vie privée, comme Danny O'Brien, restent toutefois sceptiques sur la capacité des grands groupes privés à ériger des murailles suffisantes. Pour eux, c'est la centralisation d'internet qui pose problème. «La seule solution est de revenir à la décentralisation initiale de la Toile, à la fin des monopoles, en créant des moteurs de recherche individuels protégés», dit-il. Il affirme que des «Jedi» de la Silicon Valley sont en train d'y travailler. ●



Voyageurs et employés des compagnies aériennes ont rapidement dû quitter l'aéroport. KEYSTONE

## LOS ANGELES

### Aéroport évacué après une fusillade

Un agent de sécurité a été tué, hier, lors d'une fusillade à l'aéroport international de Los Angeles. Plusieurs personnes ont été blessées et l'auteur présumé des coups de feu, blessé par des tirs de la police, a été arrêté.

L'agent a été tué par balles dans une zone de contrôle des passagers, a expliqué un policier au quotidien «Los Angeles Times». «Trois ou quatre autres employés chargés de la sécurité ont été blessés dans l'échange de tirs», a-t-il signalé. La chaîne de télévision ABC a aussi annoncé la mort de l'agent et a fait état de deux blessés.

La police continuait, hier soir, à chercher d'éventuels complices dans l'aéroport, où tous les vols en partance ont été temporairement immobilisés. Seuls les vols à l'arrivée sont maintenus. Selon la chaîne de télévision CBS2, un deuxième suspect aurait été arrêté.

L'incident a eu lieu vers 9h30 locales (17h30 en Suisse) au terminal 3 de l'aéroport. Le porte-parole de la Maison-Blanche, Jay Carney, a déclaré à Washington que le président Barack Obama a été informé de la fusillade et en suit tous les développements. ●

ATS-REUTERS

## EN IMAGE



KEYSTONE

## MEXIQUE

**La Toussaint au cimetière.** En Amérique latine, le jour de la Toussaint a une signification particulière, comme ici, à Atzompa, dans l'Etat d'Oaxaca, au Mexique. La tradition veut que l'on aille veiller ses proches décédés en décorant les tombes avec de nombreuses bougies et des fleurs, avant de veiller toute la nuit.

● FTR

## PAKISTAN

### Chef des talibans tué par un drone

Le chef des talibans pakistanais, Hakimullah Mehsud, a été tué, hier soir, par les tirs d'un drone américain, ont indiqué des sources concordantes. L'homme a été abattu dans une zone tribale du nord-ouest du pays. Hakimullah Mehsud avait pris la tête des talibans pakistanais en 2009, dans la foulée du décès de Baïtullah Mehsud, chef originel du TTP. Ce mouvement est né en 2007 afin de mener la «guerre sainte» contre le gouvernement d'Islamabad, allié des États-Unis dans la «guerre contre le terrorisme». ● ATS-AFP

## GRÈCE

### Deux morts devant un local d'Aube dorée

Deux personnes ont été tuées et une autre a été grièvement blessée, hier soir, par des coups de feu tirés par deux personnes circulant sur une moto, a indiqué la police. Les faits se sont produits devant un local du parti néonazi Aube dorée, dans la banlieue ouest d'Athènes. L'incident intervient quelques semaines après l'inculpation de six députés d'Aube dorée pour participation à «une organisation criminelle» dans le cadre d'une offensive contre ce parti. Celle-ci avait été lancée après le meurtre d'un musicien antifasciste par un membre de ce parti. ● ATS-AFP

## AFFAIRE MADDIE

### Employé d'un hôtel soupçonné

La police portugaise, qui vient de rouvrir l'enquête sur la disparition de la petite Britannique Madeleine McCann au Portugal, en 2007, poursuit la piste d'un ancien employé de l'hôtel où séjournait la famille. Les enquêteurs se sont basés sur l'analyse de signaux émis par des téléphones portables. Cet employé, un immigré du Cap-Vert décédé en 2009 à l'âge de 40 ans, travaillait dans un des restaurants du complexe hôtelier Ocean Club, à Praia da Luz (sud), avant d'être licencié peu avant la disparition de Maddie pour une tentative de vol. ● ATS-AFP

## JAPON-RUSSIE

### Les négociations sur les îles Kouriles auront lieu dans trois mois



KEYSTONE

Responsables japonais et russes sont convenus, hier, à Tokyo, d'avoir des discussions sur un traité de paix et le différend territorial à propos des îles Kouriles. Ces pourparlers sont prévus fin janvier-début février prochains. En présence du chef de la diplomatie russe Sergueï Lavrov, le ministre japonais des Affaires étrangères Fumio Kishida (photo), a confirmé que les deux pays se retrouveront début 2014 au niveau des vice-ministres des Affaires étrangères pour discuter de ces questions. Moscou et Tokyo se disputent quatre îles de l'archipel des Kouriles du Sud, annexées par les Soviétiques à la fin de la Seconde Guerre mondiale. Selon des observateurs, la nette dégradation des relations entre Tokyo et Pékin – à cause d'un différend territorial en mer de Chine orientale – pourrait aussi expliquer en partie le visible réchauffement russo-japonais. ● ATS-AFP

## GREENPEACE

### Activistes transférés à Saint-Petersbourg

Les 28 activistes de Greenpeace et les deux journalistes détenus en Russie changent de prison. Ils ont quitté Mourmansk et sont transférés vers une prison de Saint-Petersbourg, a annoncé l'ONG. Ils sont détenus pour avoir mené une action sur une plateforme pétrolière dans l'Arctique. «Greenpeace International sait de sources diplomatiques que les trente hommes et femmes sont transférés vers une prison de Saint-Petersbourg», a indiqué l'organisation. Ses avocats ignorent les raisons de ce déplacement. ● ATS-AFP

FINANCE La justice française et la banque pourraient trouver une solution dans l'affaire de démarchage présumé de clients pour ouvrir des comptes en Suisse.

# UBS cherche à négocier avec les autorités fiscales françaises

L'hypothèse d'une solution négociée entre la justice française et la banque UBS dans l'affaire de démarchage présumé de riches clients pour ouvrir des comptes en Suisse est désormais évoquée par plusieurs observateurs. Une telle issue serait une première en France pour un tel dossier.

Dans un rapport sur ses résultats trimestriels paru cette semaine, UBS envisage cette piste pour mettre derrière elle les «nombreuses procédures» la visant, notamment en France et en Allemagne. La banque explique que «dans certains cas, le groupe pourrait s'engager dans la voie d'accords négociés», selon un extrait de ce rapport.

La loi française a prévu en 2004 une procédure de «plaider-coupable», la comparaison sur reconnaissance préalable de culpabilité (CRPC). Depuis 2011, elle est possible dans le cadre d'une information judiciaire à l'initiative des juges d'instruction et avec l'accord du Parquet et des parties.

«Une reconnaissance de culpabilité pourrait être envisagée par la maison mère UBS AG. C'est la solution qu'UBS a (choisi) aux Etats-Unis il y a cinq ans», commente un expert du secteur bancaire français. Encore faut-il qu'elle soit jugée «raisonnable» par la banque, selon cette source.

«Nous n'avons pas été mis en examen pour blanchiment de fraude fiscale. Je n'ai pas trouvé aujourd'hui un cas de fraude organisée par UBS France», a relevé auprès de l'AFP Jean-Frédéric de Leusse, arrivé à la tête de la filiale française d'UBS juste avant le lancement de l'enquête judiciaire.



L'hypothèse d'une solution négociée entre la justice française et la banque UBS est évoquée. KEYSTONE

## Une reconnaissance de culpabilité pourrait être reconnue par la maison mère UBS AG.

UN EXPERT DU SECTEUR BANCAIRE FRANÇAIS

Les juges financiers parisiens soupçonnent la banque d'avoir mis en place un système de démarchage illicite de clients en France les incitant à ouvrir des comptes non déclarés en Suisse dans les années 2000. En plus de les mettre en examen pour ce démarchage illicite, les juges ont placé en juin sous le statut intermédiaire de témoin assisté UBS et sa filiale française pour blanchiment de fraude fiscale.

Selon un proche du dossier, UBS n'accepterait pas une reconnaissance de culpabilité sur ce dernier chef. «Ce qu'ils veulent, c'est que l'enquête des juges s'arrête avant d'être accusés de fraude fiscale», analyse une autre source proche du dossier.

Cette solution négociée serait cohérente avec la volonté affichée par la banque de respecter les règles fiscales nationales: les clients français d'UBS en Suisse ont reçu cet automne une lettre de «mise en conformité fiscale», leur expliquant comment se mettre en règle avec le fisc français.

Elle offrirait un répit en France au moment où l'image de la banque est entachée par les enquêtes en Allemagne, l'arrestation en Italie à la demande de la justice américaine de l'ancien dirigeant de la branche gestion de fortune d'UBS Raoul Weil, ou encore des soupçons aux Etats-Unis de participation à des manipulations du marché des changes après le scandale du Libor.

Mais au moment où la fraude fiscale est devenue un sujet politiquement sensible, recourir à une CRPC pourrait faire l'objet de critiques. «Certes, il n'y aurait pas de débat public. Mais par la voie judiciaire, il n'y aurait pas de procès avant un, deux voire trois ans», relève une source proche du dossier. Avec un résultat sans garantie.

«L'exemplarité de la sanction devra passer par le montant de l'amende», relève une autre source. Impossible toutefois d'imaginer en France des sommes approchant les 780 millions de dollars (700 millions de francs) qu'UBS avait accepté de payer aux Etats-Unis en 2009 en échange d'un arrêt des poursuites pour avoir géré des fonds américains non déclarés.

Dans le cadre d'une CRPC, l'amende infligée ne peut excéder celle prévue en cas de procès, soit, dans le cas du démarchage illicite, 375 000 euros (465 000 francs) pour les personnes physiques (les cadres poursuivis), cinq fois cette somme pour les personnes morales (UBS et sa filiale française).

ATS-APP

INDICATEURS THOMSON REUTERS Cours sans garantie

INDICES DJ Euro Stoxx 50 3052.1 -0.5% FTSE 100 6734.7 +0.0% SPI 7816.2 -0.1% Dow Jones 15615.5 +0.4% CAC 40 4273.1 -0.6% Nikkei 225 14201.5 -0.8%

Change DEVICES BILLETS achat vente achat vente avec CHF 1 j'achète Euro (1) 1.2156 1.2464 1.2045 1.2665 0.789 EUR Dollar US (1) 0.9008 0.9236 0.869 0.953 1.049 USD Livre sterling (1) 1.4343 1.4706 1.4 1.522 0.657 GBP Dollar canadien (1) 0.8631 0.8849 0.837 0.913 1.095 CAD Yens (100) 0.912 0.935 0.8785 0.9805 101.98 JPY Cour. suédoises (100) 13.7608 14.1516 13.54 14.76 6.77 SEK

Métaux OR ARGENT PLATINE achat vente achat vente achat vente Once/USD 1304.25 1320.25 21.55 22.05 1440 1465 Kg/CHF 38255 38755 632.3 6473 42245 42995 Vreneli 20.- 220 247 - - - -

### MARCHÉ SUISSE (cours en CHF)

SMI 1/11 préc. haut bas (52 semaines) AUTRES VALEURS 1/11 préc. haut bas (52 semaines) ABB Ltd N 22.90 23.17 23.29 16.64 Alpiq Holding N 120.00 120.00 153.60 104.50 Acelion N 71.25 70.25 71.90 42.85 BC Bernoise N 225.30 226.10 264.75 225.00 Adecco N 66.45 66.95 68.10 43.30 BC du Jura P 63.75d 66.00 68.55 59.50 CS Group N 28.09 28.23 30.54 20.17 BKW N 31.25 31.50 36.05 27.95 Geberit N 268.70 271.30 271.60 186.00 Cior Tech N 32.75 32.35 34.00 25.55 Givaudan N 1285.00 1288.00 1369.00 905.50 Clariant N 15.93 16.00 16.55 9.61 Holcim N 62.15 62.60 79.10 60.70 Feintool N 72.00 72.50 77.00 51.75 Julius Baer N 43.02 44.59 45.14 30.87 Komax 129.00 124.00 129.50 60.60 Nestlé N 65.45 65.50 70.00 58.30 Meyer Burger N 10.45 10.65 11.75 4.66 Novartis N 70.30 70.45 73.75 55.20 Mikron N 5.26 5.31 6.28 4.99 Roche BJ 93.15 93.05 96.15 95.90 OC Oerlikon N 13.15 12.70 13.30 8.59 Roche BL 252.50 251.20 258.60 174.20 PubliGroup N 89.70 90.00 153.00 85.00 SGS N 2133.00 2126.00 2450.00 1959.00 Schweiter P 609.00 609.00 620.00 440.50 Swatch Grp P 582.00 580.50 602.00 380.30 Straumann N 174.70 180.60 182.60 97.90 Swiss Re N 79.55 79.70 80.45 62.90 Swatch Grp N 101.10 101.10 104.40 66.50 Swisscom N 460.90 463.10 470.40 370.50 Swissmetal P 0.71 0.71 2.10 0.23 Syngenta N 364.50 366.50 416.00 344.70 Tornos Hold. N 4.50 4.47 7.05 3.90 Transocean N 42.96 42.89 54.70 40.09 Valiant N 83.95 84.80 102.30 76.90 UBS N 17.46 17.56 19.60 12.60 Von Roll P 1.51 1.51 2.29 1.30 Zurich FS N 250.80 250.90 270.90 220.00 Ypsomed 58.75 58.00 60.00 51.00

### MARCHÉS ÉTRANGERS

Autodesk (\$) 41.89 39.90 42.69 27.97 L.V.M.H (€) 141.20 141.80 150.05 117.80 Baxter (\$) 65.75 65.87 74.59 62.54 Movado (\$) 105.15 104.88 109.33 82.70 Celgene (\$) 151.30 148.49 160.84 58.53 Novartis (€) 32.12 32.90 43.27 27.26 Fiat (€) 5.58 5.79 6.53 3.83 Philip Morris (\$) 89.76 89.12 96.72 82.11 Johnson & J. (\$) 93.37 92.61 94.41 68.51 Stryker (\$) 74.03 73.86 74.84 51.82 Kering (€) 167.65 167.35 185.15 130.26

Cours sans garantie B = action au porteur N = Action nominative Bj = bon de jouissance d = cours demandé o = cours offert

Publicité BCN: Toutes vos prestations bancaires réunies! www.bcn.ch/packs

### FONDS/FONDATION DE PLACEMENT SWISSCANTO

(CH) BF CHF 95.10 1.0 (LU) EF Climate B 67.68 18.4 (CH) BF Conv. Intl. 100.28 10.2 (LU) EF Innov Ldrs B 196.61 21.0 (CH) BF Corp H CHF 104.34 -3.3 (LU) EF Sel Energy B 818.98 12.8 (CH) BF Corp EUR 113.24 -0.8 (LU) EF Sel Health C 360.99 - (CH) BF Intl. 75.52 -5.4 (LU) EF Sel Intl B 121.60 21.7 (CH) Commodity A 79.49 -3.1 (LU) EF S&M&C Jap. 2406.00 52.6 (CH) EF Asia A 91.16 10.7 (LU) EF S&M&C NAm. 76.25 -11.8 (CH) EF EmerMkts A 182.31 -4.2 (LU) EF Water B 125.30 19.4 (CH) EF Euroland A 116.30 19.7 (LU) MM Fd AUD 243.07 2.0 (CH) EF Europe 137.34 18.9 (LU) MM Fd CAD 191.73 0.3 (CH) EF Green Inv A 96.29 22.1 (LU) MM Fd CHF 148.40 -0.2 (CH) EF Gold 570.52 -42.7 (LU) MM Fd EUR 105.43 -0.1 (CH) EF Intl 152.00 20.4 (LU) MM Fd GBP 130.60 0.0 (CH) EF Japan 3812.00 2.8 (LU) MM Fd USD 194.68 -0.0 (CH) EF N-America 323.53 24.8 (LU) Sic II Bd CHF 104.39 -2.0 (CH) EF S&M&C Swi. 445.85 23.2 (LU) Sic II Bd EUR 105.20 -3.1 (CH) EF Switzerland 340.53 22.9 (LU) Sic II Bd USD 113.83 -4.0 (CH) EF Tiger A 99.25 4.8 Eq. Top Div Europe 121.02 18.4 (CH) EF Value Switz 162.93 24.8 Eq Sel N-America B 163.26 25.6 (CH) SMI Index Fd 84.23 - Bond Inv. Europe B 61.64 - (CH) SPI Index Fd 112.81 23.9 Bond Inv. AUD B 198.49 0.1 (LU) BI Med-Ter CHF 117.82 -0.1 Bond Inv. CAD B 185.42 -2.5 (LU) BI Med-Ter EUR 134.46 -0.5 Bond Inv. CHF B 129.26 -0.8 (LU) BI Med-Ter USD 145.34 -0.1 Bond Inv. EUR B 89.80 -1.2 Bond Inv. GBP B 101.81 -1.9 Bond Inv. JPY B 11018.00 - Bond Inv. USD B 162.31 -2.8 Bond Inv. Intl B 102.31 -5.8 lflca 111.00 -9.3 Ptf Income A 108.28 -2.4 Ptf Income B 136.35 -0.7 Ptf Yield A 137.06 1.6 Ptf Yield B 164.90 3.2 Ptf Yield EUR A 107.68 -0.1 Ptf Yield EUR B 141.98 2.0 Ptf Balanced A 165.03 5.0 Ptf Balanced B 192.21 6.5 Ptf Bal. EUR A 112.36 3.1 Ptf Bal. EUR B 138.87 5.1 Ptf Gl Bal. A 92.69 7.8 Ptf Gl Bal. B 101.79 9.1 Ptf Growth A 215.82 9.0 Ptf Growth B 241.13 10.2 Ptf Growth A EUR 109.82 7.4 Ptf Growth B EUR 129.48 9.1 Ptf Equity A 249.83 15.8 Ptf Equity B 267.88 16.8 Ptf Gl Eq. A EUR 102.28 1.72 Ptf Gl Eq. B EUR 103.35 18.1 Valca 311.05 14.8 LPP 3 Portfolio 10 172.00 2.2 LPP 3 Portfolio 25 163.40 6.3 LPP 3 Portfolio 45 188.80 10.8 LPP 3 Oeko 45 134.30 8.8

TAUX DE RÉFÉRENCE (en%) dernier préc Rdt oblig. CH 10 ans 0.98 0.94 Rdt oblig. US 30 ans 3.69 3.64 Rdt oblig. All 10 ans 1.69 1.67 Rdt oblig. GB 10 ans 2.65 2.62 Rdt oblig. JP 10 ans 0.60 0.60

Matières premières Margot Mazout Huile de chauffage 0844 844 644 E-mail: info@margotmazout.ch Internet: www.margotmazout.ch

### PHOTOGRAPHIE Retour timide de Kodak en Bourse

Sorti de faillite début septembre, l'ancien géant américain de la photographie Eastman Kodak a accompli un retour timide en Bourse hier à Wall Street. Vers 15h30 (heure suisse), le titre de la société échangé sous le symbole «KODK» sur le New York Stock Exchange céda 1,54%, à 25,60 dollars, par rapport au prix de clôture du titre qu'il remplace, «EKOD». Celui-ci s'échangeait de gré à gré depuis la sortie de faillite du groupe début septembre après plus d'un an et demi de restructuration, délesté de l'essentiel des activités qui avaient fait sa réputation, comme les pellicules photo. Kodak avait déposé le bilan début 2012 faute d'avoir pris à temps le virage du numérique.

ATS-AFP

### ENQUÊTE

#### Les salaires en Suisse augmenteront légèrement en 2014



Les salaires nominaux en Suisse progresseront en moyenne de 0,9% l'année prochaine, selon l'enquête annuelle d'UBS CIO Wealth Management Research publiée vendredi. Corrigée de l'inflation, anticipée à 0,6%, la hausse réelle - qui est aussi celle du pouvoir d'achat - se limitera ainsi à 0,3 pour cent. L'enquête a été effectuée auprès de 353 entreprises et fédérations d'employeurs et de salariés, dans 22 secteurs d'activité, précise UBS. Comparée à l'année en cours, où elle a atteint 1,1% - soit 0,9% nominal selon les entreprises consultées, avec une inflation de -0,2% - la hausse réelle pour 2014 apparaît «faible». Sur la dernière décennie, elle est ressortie en moyenne à 0,8%. Dans son commentaire, UBS relève que malgré la croissance économique relativement élevée en Suisse, la situation économique «est tout sauf réjouissante dans beaucoup de secteurs». Si l'économie intérieure est en pleine expansion, beaucoup d'exportateurs connaissent, dans le meilleur des cas, une stagnation. ATS

### AÉRONAUTIQUE L'horizon s'assombrit pour Bombardier

L'avenir est pour l'instant morose pour le constructeur canadien d'avions et de trains Bombardier, avec un bénéfice stagnant, des essais de son dernier appareil au ralenti et un cours de la Bourse faiblard. Jeudi, les mauvaises nouvelles se sont enchaînées à la Bourse de Toronto. L'action Bombardier a chuté de 10% pour clôturer la séance à 4,54 dollars canadiens (4 francs). Les investisseurs craignent un report de l'entrée en service de sa nouvelle gamme d'avions CSeries et s'inquiètent de la détérioration de la marge opérationnelle. Bombardier a annoncé une baisse de 4,6% de son bénéfice net au troisième trimestre, à 165 millions de dollars américains (148 millions de francs), avec en particulier un repli de l'activité dans sa division aéronautique. ATS

**SCIENCE-FICTION** Pierre Bordage a décliné un roman sur plusieurs supports.

# Le numérique comme terrain de jeu

PROPOS RECUEILLIS PAR  
LEA JELMINI

Défricher et exploiter les potentialités du numérique. C'est ce qu'a réalisé avec succès Pierre Bordage, auteur de science-fiction français, en déclinant les «Chroniques des ombres» sur plusieurs supports. En 2008, le livre était téléchargeable en épisodes mp3, ainsi qu'en mp4: des dessins filmés illustraient le livre-audio. Une expérience un peu trop innovante pour rencontrer un vrai succès en 2008. La même histoire a été réinterprétée cet été, par écrit et en 36 épisodes, sur support numérique. Trois épisodes par semaine étaient téléchargeables, de juin à octobre. La version papier a bouclé la boucle: l'intégrale, en livre broché, est sortie le 24 octobre. A l'heure où beaucoup d'artistes et d'auteurs craignent l'avènement du téléchargement et du numérique, Pierre Bordage en explore les possibilités. Rencontre avec l'un des grands noms de la science-fiction française contemporaine, qui a vendu près d'un million d'exemplaires de ses livres durant sa carrière.

**Qu'est-ce qui vous a donné envie, cinq ans plus tard, de réadapter «Chroniques des ombres»?**

«L'important, c'est le texte. Tout le reste n'est que support.»



PIERRE BORDAGE  
ÉCRIVAIN



En 2008, plusieurs artistes avaient participé à la version mp4, constituée d'épisodes sonores, illustrés par des dessins filmés ou des animations. SP

L'histoire n'avait pas été menée à terme à l'époque: nous avions dû arrêter la série au bout de vingt épisodes pour des raisons économiques. Leur production audio et vidéo coûtait cher, et la série ne marchait pas. Toutefois, il était de la volonté de mon éditrice et de moi-même de donner une suite et une fin à cette histoire: c'est aujourd'hui chose faite.

**Pourquoi ce projet n'avait-il pas rencontré de succès?**

En 2008, il manquait un vrai support à ces épisodes, dont le format et la nature se destinaient à des supports mobiles. Les smartphones n'existaient pas, et ce projet n'a tout simplement pas trouvé son public. Je crois que c'était un peu trop avant-gardiste.

**Comment avez-vous adapté ces épisodes audios à l'écrit?**

Le travail de transformation était vraiment intéressant. Dans la version vidéo, les sons et les images amenaient des ambiances

qu'il a fallu recréer d'une autre façon dans le roman. De plus, j'ai dû créer les seize derniers chapitres, et ajouter des éléments qui manquaient dans certains épisodes.

**Pourquoi avoir utilisé le format du feuilleton, plutôt à la mode aux siècles derniers?**

Pour plusieurs raisons. Mon roman «Derniers hommes» avait été édité en feuilleton sur papier en 1999, et a été adapté au numérique en 2010. Il a rencontré un véritable succès. Cela m'a donné envie de réitérer l'expérience. D'autre part, j'aime l'idée de proposer un contenu qui s'adapte à la vie et aux nouveaux outils des lecteurs: le format du feuilleton leur permet de lire un texte court, par exemple dans les transports publics le matin, sur leur smartphone et leur tablette. Il y a dans le feuilleton cette idée de zapping, très actuelle.

**L'écriture en feuilletons est-elle différente de celle d'un roman?**

Fondamentalement, c'est la même écriture, puisque l'on est toujours rattrapé par sa musique intérieure. Mais elle est plus rythmée, plus découpée, plus brève. Il faut que chaque épisode ait une unité, et donne envie au lecteur de lire le suivant. J'avais des délais assez courts pour la réalisation des épisodes: environ un jour ou deux par épisode. C'est excitant, mais on risque quelques soucis: à la suite d'un problème médical, j'ai dû retarder la sortie d'épisodes.

**Contrairement à beaucoup d'auteurs, vous ne craignez pas le numérique?**

L'important, c'est le texte. Tout le reste n'est que support. La photographie a changé le métier des peintres, mais ne les a pas remplacés. Je ne pense pas que le numérique va tuer le papier. Ces nouvelles technologies ont de nombreux avantages: les petits supports permettent la mobilité, la disponibilité, le stockage de plusieurs ouvrages sur un appa-

reil léger, la possibilité d'agrandir les lettres à sa convenance... De plus, avec mon expérience numérique des «Derniers hommes», j'ai constaté que la vente de versions numériques a boosté la vente d'exemplaires sur papier.

**Est-ce que vous aimeriez réitérer cette expérience multimédia?**

Sur l'idée, oui. Après, il faudra voir le bilan de ce projet, je n'ai pas encore eu de retour des différents plateformes de vente. Il faudra voir ce qu'il faut améliorer et développer. Pour ce qui est d'une expérience audio et vidéo, je serais très intéressé, mais il faudrait qu'une société de production y croie et ait envie de se lancer dans cette aventure avec moi. ○

## INFO

**Lire:**  
«Chroniques des ombres», Pierre Bordage, Ed. Au Diable Vauvert, 760p. Version numérique sur iTunes.



## CHRONIQUES DES OMBRES

Fin du 21e siècle. Suite à une guerre nucléaire, une pollution mortelle a créé une division du monde. Hors des cités unifiées, mégapoles hermétiques équipées de purificateurs d'air, le «pays vague», peuplé des horcités, parias de ce nouveau monde où la liberté individuelle n'est plus de mise. Les citoyens des cités unifiées sont équipés d'une puce d'identité.

Leur sécurité est assurée par les fouineurs, des superdétectives équipés de biopuces interagissant avec eux par la pensée, leur permettant d'améliorer leurs capacités intellectuelles et d'analyses. C'est dans ce monde précaire qu'une vague de meurtres est soudain commise dans toutes les cités unifiées, en quelques minutes, par d'invisibles assassins: les Ombres.

Les fouineurs mèneront une enquête qui les entrainera hors des cités unifiées et les plongera dans un enchevêtrement de complots et de luttes de pouvoir.

## Une réflexion sur le présent

Les thèmes de ce livre sont actuels: le rapport de l'homme avec la nature, le développement de la technologie et la liberté de l'individu. «C'est un des rôles de la science-fiction: alerter d'un problème du présent en le projetant dans le futur.» Amplifiées à l'extrême dans un monde postapocalyptique, les questions abordées dans ce roman poussent le lecteur à la réflexion sur son présent.

Les ouvrages de science-fiction connaissent une période de «récession», selon Pierre Bordage. «Nous vivons une période pleine d'inconnues, et la science-fiction nous plonge souvent dans un univers angoissant. Peut-être que les gens ont envie de s'évader dans des mondes moins anxiogènes.»

Et même s'il ignore l'avenir de ce genre littéraire, Pierre Bordage est sûr d'une chose: il y aura toujours de nouveaux mondes à imaginer. «Contrairement à la technologie, l'imagination n'a pas de limite. Il nous reste un énorme terrain de jeu.» ○

## ÉDITION Décès du père de la série des SAS

L'écrivain Gérard de Villiers, auteur des «SAS» et phénomène de l'édition française, est décédé jeudi à Paris à 83 ans, «des suites d'une longue maladie», a annoncé, hier, son avocat, Eric Morain. Gérard de Villiers déclarait récemment ne pas connaître le nombre exact de livres vendus depuis la publication, en 1965, de «SAS à Istanbul», premier roman mettant en scène son alter ego sérénissime (SAS), le prince Malko Linge: «Sans doute entre 120 et 150 millions tous pays confondus», avançait-il. Début février, le «New York Times» l'avait décrit comme «l'auteur de romans d'espionnage qui en savait trop». Il venait de passer dix jours en Afghanistan, théâtre de deux SAS à venir, les 198 et 199e de la série. ○ ATS

## BANDE DESSINÉE Deux cents objets cultes en vente à Paris. Tintin au pays des enchères

Statues, dessins, albums originaux: près de 200 objets liés à Tintin seront mis aux enchères par la maison de vente Piasa, le 1er décembre à Paris.

Les tintinophiles pourront acquérir notamment les statues de Tintin et Milou par Nat Neujean, dont l'unique modèle provisoire en plâtre patiné, inauguré en 1976 par Hergé en personne, pour les 30 ans du journal «Tintin». Une pièce que la société d'enchères estime entre 60 000 et 80 000 euros. L'un des huit tirages définitifs en bronze est lui estimé à 120 000 euros.

Suivra un buste en bronze du dessinateur, modelé par le même sculpteur en 1958 et estimé entre 16 000 et 20 000 euros. Un ensemble de trois dessins originaux pour un montage



Il est temps d'enchérir, pour les tintinophiles. KEYSTONE

papier inédit du sous-marin du «Trésor de Rackham le Rouge», montrant l'appareil piloté par Tintin et présenté par Tournesol (vers 1944-1945), estimé entre 15 000 et 20 000 euros.

Plusieurs albums en éditions originales seront également proposés, dont un des «Cigares du pharaon», en édition originale noir et blanc de 1934, estimé entre 10 000 et 12 000 euros.

Les enchérisseurs découvriront aussi le foulard en soie de la Libération dessiné par Hergé (de 4000 à 5000 euros), un menu édité lors du vingtième anniversaire du journal «Tintin» (1966), enrichi d'un envoi et d'un dessin d'Hergé adressés à Mme Leblanc, l'épouse de l'éditeur du journal (de 2500 à 3500 euros).

Une collection complète du «Petit Vingtième», le journal qui publia les aventures de Tintin, et la plupart des œuvres dessinées d'Hergé d'avant-guerre, est également attendue entre 38 000 et 45 000 euros. ○ ATS-APF

## ARGOVIE

### Deux frères tombent dans une fosse à purin

Deux frères paysans appenzellois de 54 et 61 ans se sont blessés en tombant dans une fosse à purin jeudi après-midi à Urnäsch (AR). Le quinquagénaire souffre de graves blessures, son aîné de fractures multiples. Le plus jeune a voulu inspecter la fosse quasiment vide. Il a perdu connaissance en raison des gaz dégagés, tombant directement dans la fosse, a indiqué, hier, la police d'Appenzel Rhodes-Extérieures. Son frère a alors voulu lui prêter secours. Il est tombé à son tour. L'épouse du quinquagénaire est intervenue à son tour et a pu aider son mari et son beau-frère à sortir de la fosse. Tous deux ont été hospitalisés. ○ ATS

## BERNE

### Casseurs identifiés après «Tanz dich frei»

Après le cortège «Tanz dich frei» de mai dernier à Berne, la police a identifié 89 fauteurs de troubles. Les 81 hommes et huit femmes proviennent de dix cantons différents. Ils devront répondre de plusieurs chefs d'accusation devant la justice. Trois Valaisans, un Fribourgeois, un Genevois et un Vaudois font partie des accusés. L'écrasante majorité d'entre eux sont cependant bernois. Par ailleurs, 17 mineurs se trouvent parmi les vandales et devront comparaître devant le Ministère public des mineurs. A la suite de la manifestation, 111 plaintes avaient été déposées. Le montant des dégâts causés s'est élevé à 992 000 francs et la somme des biens volés par certains délinquants à 72 000 francs. Plusieurs policiers avaient été blessés par des jets de pierres ou des pétards. Un d'entre eux avait même été mordu. ○ ATS

# 22 DIVERTISSEMENTS

## FEUILLETON

N° 81



Editions Mon Village SA

La propriété est grande et avec tous ces arbres à tailler, l'entretien de la roseraie, du potager, du verger, du bassin... ils n'ont jamais le temps de souffler.  
L'émotion n'empêcha pas Syrena de remarquer, au passage, une chapelle privée, une imposante allée bordée de conifères et d'arbustes taillés en

boules, une roseraie et, à proximité de la maison, un bâtiment tout en longueur comportant une succession de baies en arcades baptisé «l'orangerie». Le double escalier aux belles courbures menant à cette imposante demeure, créé de part et d'autre d'une fontaine centrale où jaillissait une gerbe

d'eau retombant en cascades, la ramena aux marches du perron du château de Milkowo si souvent gravies pour rejoindre Krysta... Ils furent obligés de contourner la demeure pour emprunter la porte réservée au personnel. Jules lui expliqua :  
– Le personnel n'a pas le droit d'utiliser l'escalier central. Attendez-moi ici, je vais prévenir Madame Félix, la gouvernante, de votre arrivée. Elle pensa : «S'adapter à une maison aussi bourgeoise ne doit pas être facile».

La gouvernante, une femme énergique, ne tarda pas à faire son apparition. Elle l'entraîna vers les cuisines et l'office.  
– Madame Rose Laplace, je vous présente Syrena. Elle vous assistera à l'office et s'occupera du service... puis se tournant vers Syrena, il ajouta :  
– Madame Laplace est notre cordon-bleu.  
– Bonjour, Mademoiselle... J'espère que vous avez fait bon voyage. Je vous présente Pierrette. Elle me seconde en

cuisine mais ses mains sont trop occupées pour venir vous saluer.  
Pierrette lui dédia un grand sourire. Elle lui lança :  
– On se verra plus tard!  
– Et, voici Paula. Elle a la lourde tâche, avec Jeanne et Marina, de l'entretien de la maison. Elles montèrent au premier étage.  
Il me reste à vous présenter Lycette, la première femme de chambre et Fany, son aide. Pour terminer voici, Gilberte et Maria, nos deux lingères. À présent, nous allons visiter quelques-unes des pièces de la villa. Suivez-moi!  
Les portes de la salle-à-manger s'ouvraient largement sur le séjour. Cela permit à Syrena d'admirer la marqueterie en bois exotiques recouvrant le sol, d'apprécier l'enfilade de lustres en cristaux, la débâche de moulures, la succession des baies cintrées, l'alignement des tableaux de Maîtres et l'ensemble des meubles de style, dont un piano à queue, conférant à ces

lieux une ambiance des plus luxueuses.  
– Ce livre sur son présentoir m'intrigue... (A suivre)

**PMU** On parie que vous allez gagner www.pmur.ch

### Aujourd'hui à Auteuil, Prix Cacao

(steeple-chase, réunion I, course 4, 4300 mètres, départ à 15h08)

No	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1	Pearse	70,5	PA Carberry	O. Sauvaget	23/1	800a0a
2	Upwelling	70	V. Cheminaud	JP Gallorini	9/1	304080
3	Tiptop Ville	70	A. Gasnier	L. Viel	16/1	30A040
4	Mukonzi Has	70	R. Schmidlin	M. Rolland	21/1	A06080
5	Numéro Spécial	70	G. Barbedette	YM Porzier	12/1	102040
6	Buck's Bank	69	G. Ré	Y. Fouin	7/1	201020
7	Rond De Cuir	69	R. O'Brien	B. Mohamed	36/1	A07010
8	Splendide Bontée	68	O. Jouin	G. Denuault	33/1	701010
9	Tremp D'Émeraude	68	M. Carroux	A. Chaillé-C.	8/1	302040
10	Prince Picard	67,5	G. Adam	M. Rolland	25/1	70A060
11	La Savane	67	J. Plouganou	M. Nicou	19/1	906010
12	Hawk The Talk	66,5	K. Nabet	FM Cottin	9/1	602020
13	Karismatic	66	T. Gueguen	F. Nicolle	20/1	109010
14	Lord Villez	66	J. Reveley	F. Murphy	31/1	30A0A0
15	Elixir Du Berlais	65	J. Ricou	Rb Collet	30/1	500080
16	Arkat	66	D. Cottin	A. Lacombe	11/1	503020

**Notre opinion:** 5 – Voilà un sauteur confirmé. 2 – Dépend d'un grand entraîneur. 16 – Sous ce poids c'est possible. 9 – Devrait faire l'arrivée. 3 – Vient de très bien courir. 4 – Oubliez ses derniers revers. 11 – Elle peut être ambitieuse. 6 – Peut mettre tout le monde d'accord.

**Remplaçants:** 10 – Il aura quelques partisans. 12 – Il peut créer une surprise.

**Notre jeu:** 5<sup>a</sup>-2<sup>a</sup>-16<sup>a</sup>-9-3-4-11-6 (\*Bases)  
**Coup de poker:** 6  
**Au 2/4:** 5-2  
**Au tiercé pour 14 fr.:** 5-X-2  
**Le gros lot:** 5-2-10-12-11-6-16-9  
**Les rapports:**  
**Hier à Saint-Cloud, Prix Perth**  
Tiercé: 9-10-14  
**Quarté:** 9-10-14-11  
**Quinté:** 9-10-14-11-6  
**Rapport pour 1 franc:**  
Tiercé dans l'ordre: Fr. 2513 – Dans un ordre différent: Fr. 502.60  
**Rapport pour 1,50 francs:**  
Quarté dans l'ordre: Fr. 12 765.75  
Dans un ordre différent: Fr. 893.10  
Trio/Bonus: Fr. 198.45  
**Rapport pour 2,50 francs:**  
Quinté dans l'ordre: Fr. 231 000. – Dans un ordre différent: Fr. 1925. – Bonus 4: Fr. 155.25  
Bonus 4 sur 5: Fr. 58.85  
Bonus 3: Fr. 39.25  
**Rapport pour 5 francs** (2 sur 4): Fr. 60.–

### Demain à Auteuil, Prix La Haye Joussetin

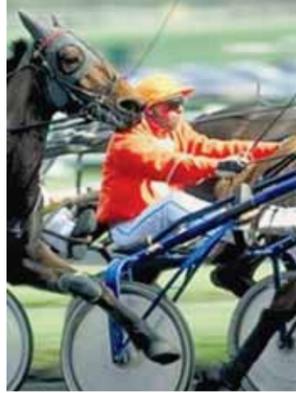
(steeple-chase, réunion I, course 5, 5500 mètres, départ à 15h08)

No	Cheval	Poids	Jockey	Entraîneur	Cote	Perf.
1	Shannon Rock	67	D. Cottin	JP Gallorini	12/1	504020
2	Join Together	67	R. Mahon	PF Nicholls	29/1	9000A0
3	River Choice	67	G. Ré	Y. Fouin	13/1	501080
4	Reglis Brunel	67	T. Majorcnyk	E. Lecoiffier	10/1	405010
5	Pibrac	67	R. Schmidlin	FM Cottin	11/1	701050
6	Sadler'sflaure	67	C. Gombau	N. De Balanda	17/1	803010
7	Ozamo	67	J. Plouganou	P. Peltier	8/1	304040
8	Halley	67	A. Cawley	T. George	33/1	A0A050
9	Remember Rose	67	B. Bourez	YM Porzier	18/1	A04010
10	Parigny	67	N. Desoutter	FM Cottin	10/1	705000
11	Quart Monde	67	G. Olivier	F. Nicolle	4/1	201020
12	Kotkielote	65	V. Cheminaud	JP Gallorini	9/1	501090
13	Le Bel Anjou	65	K. Nabet	FM Cottin	6/1	302020
14	Saint Palois	65	J. Reveley	J. Ortet	5/1	107030

**Notre opinion:** 14 – Il peut enlever cet épreuve. 11 – Il ne décroît jamais. 4 – Il sera sans doute très joué. 1 – Un sauteur de haut niveau. 9 – Sa compagne d'entraînement. 13 – Devrait être près des meilleurs. 5 – Il a le droit de rêver. 7 – Autre belle chance théorique.

**Remplaçants:** 3 – Va lutter jusqu'au bout. 6 – Peut encore progresser.

**Notre jeu:** 14<sup>a</sup>-11<sup>a</sup>-4<sup>a</sup>-1-9-13-5-7 (\*Bases)  
**Coup de poker:** 7  
**Au 2/4:** 14-11  
**Au tiercé pour 12 fr.:** 14-X-11  
**Le gros lot:** 14-11-3-6-5-7-4-1



## MOTS CROISÉS

N° 2831

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

**Horizontalement**  
1. Plante orientée vers le soleil. 2. Consommation illicite de sportifs. Cri dans les bois. 3. Il encombre les voies. Un Allemand, huit italien. 4. Bourdes de gourde. Un de nos proches voisins. 5. Laisse de côté. Écrivain norvégien. 6. On y partait pour le bain. 7. Décliner sur plusieurs tons. 8. Fait face, dos à l'as. Ce qu'il y a de meilleur pour le pis. 9. Manifestation de la volonté royale. Le temps, autrefois. 10. Montré du réflexe. Réputé coquin.

**Verticalement**  
1. Créer un herbier. 2. Se retrouve dépouillée à la fin de l'année. 3. Symbole romain. Haute en couleur et proche de l'iris. 4. Envoyés sous d'autres cieux. Prélèvements sur l'héritage. 5. Enlevée. Gaz nuisant à l'atmosphère. 6. Ton féminin. Eminence espagnole. 7. Belmondo fut son homme. Le béryllium. Ils nous mènent au trépas. 8. Femme de lettres américaine. Comme ci-dessus. 9. Merisier à grappes. Luth moyen-oriental. 10. Effet de surprise.

**Solutions du n° 2830**  
**Horizontalement** 1. Bratislava. 2. O6. Incisés. 3. Mus. Gâter. 4. Blavet. Lis. 5. Aérer. Elne. 6. Reinette. 7. Stère. A.m. 8. Iasi. Isère. 9. Epelée. Vin. 10. Roses. Béat.  
**Verticalement** 1. Bombardier. 2. Roulée. Apo. 3. Sarisses. 4. Ti. Ventile. 5. Ingérée. Es. 6. Scat. Trie. 7. Lit. Etes. 8. Aselle. Eve. 9. Vérin. Aria. 10. As. Serment.

**ARCINFO.ch** L'INFO EN CONTINU 7 JOURS SUR 7 GRATUITEMENT SUR VOTRE SMARTPHONE  
LE SITE INTERNET DE L'EXPRESS L'Impartial  
A télécharger sur App Store Google play

## HOROSCOPE

**BÉLIER** (21.3 - 20.4)  
**Amour** : des problèmes familiaux seront à l'ordre du jour. Pour les résoudre, il vous faudra beaucoup de patience.  
**Travail-Argent** : fiez-vous à votre instinct, il ne vous a pas trahi jusqu'ici. Vous avez des projets à ne savoir qu'en faire, et cela demande une grande organisation. Vous mettez du cœur à l'ouvrage. **Santé** : excellent tonus.

**TAUREAU** (21.4 - 21.5)  
**Amour** : laissez votre conjoint prendre des initiatives, il vous surprendra. Vous avez tendance à trop en faire.  
**Travail-Argent** : de nouveaux projets et de nouveaux horizons s'ouvriront à vous dans le domaine professionnel. Il faudra savoir vous adapter à la nouvelle donne ! Heureusement, le climat astral va réveiller votre ambition. **Santé** : votre vitalité fera des envieux.

**GÉMEAUX** (22.5 - 21.6)  
**Amour** : votre charme se révélera très efficace auprès de votre partenaire. Cependant, vous vous refermez un peu trop sur vous-même. **Travail-Argent** : vous défendez vos idées avec conviction et vous réussirez à briser toutes les résistances. Attendez un peu pour réaliser des opérations de grande envergure. **Santé** : bonne résistance aux attaques virales.

**CANCER** (22.6 - 22.7)  
**Amour** : célibataire vous n'avez pas envie de penser à autre chose qu'à vous-même. En couple, votre partenaire apprécie vos qualités de cœur. **Travail-Argent** : organisé, efficace et rapide, vous serez plus performant que jamais dans votre travail. Peut-être va-t-on bientôt vous proposer un nouveau contrat ? **Santé** : faites du sport régulièrement.

**LION** (23.7 - 22.8)  
**Amour** : un dialogue sincère entre vous et votre partenaire viendra dissiper un malentendu. **Travail-Argent** : de nouveaux contacts viendront ouvrir des perspectives d'avenir. Sachez voir et saisir les opportunités. **Santé** : tonus.

**VIERGE** (23.8 - 22.9)  
**Amour** : de nouvelles rencontres vous attendent. Soignez particulièrement votre apparence, on ne sait jamais. **Travail-Argent** : vous aurez peut-être l'occasion de faire un déplacement, un voyage que vous n'espérez plus. En attendant, faites votre travail aussi bien que d'habitude. **Santé** : vous risquez d'être sujet aux migraines.

**BALANCE** (23.9 - 22.10)  
**Amour** : il sera temps de provoquer les changements nécessaires à l'évolution de votre relation. Ajoutez un peu de fantaisie dans votre vie sentimentale. **Travail-Argent** : vous êtes doué pour les relations humaines. Vous saurez vous montrer diplomate et on verra vous solliciter. **Santé** : vous êtes en excellente forme. Il faudra simplement éviter les excès.

**NOUVELLE PEUGEOT 308 CONCENTRÉE SUR VOS SENSATIONS**



Arc Automobiles Apollo SA votre concessionnaire à BEVAIX

**SCORPION** (23.10 - 22.11)  
**Amour** : en couple, évitez les compétitions et les rapports de force. Il vous faudra trouver une solution équitable. **Travail-Argent** : vous aurez des démêlés avec un de vos collaborateurs. Gardez votre calme. **Santé** : bon moral.

**SAGITTAIRE** (23.11 - 22.12)  
**Amour** : votre partenaire ne sera pas aussi bien luné que vous, aujourd'hui. Attendez-vous à des chamailleries. **Travail-Argent** : vous ne serez pas vraiment d'accord avec vos supérieurs. Alors, soit vous vous adaptez à leur programme soit vous leur prouvez que vous avez raison mais sans triomphalisme. **Santé** : faites du yoga ou de la relaxation.

**CAPRICORNE** (23.12 - 20.01)  
**Amour** : les relations sentimentales seront empreintes de complicité. Éloignez-vous des éternels déprimés qui abusent de votre gentillesse pour aller vers les gens plus sympathiques. **Travail-Argent** : vous n'avez qu'une envie : partir en vacances ! Patience, c'est pour bientôt. En attendant, ne négligez pas vos tâches quotidiennes. **Santé** : tout va bien.

**VERSEAU** (21.1 - 19.2)  
**Amour** : ce sera une bonne journée et vous prendrez plaisir à la vie. Vos relations avec la famille sont plus spontanées et plus généreuses. **Travail-Argent** : associez-vous avec quelqu'un que vous appréciez. Vous réaliserez une opération captivante. Côté finances, attention votre budget n'est pas élastique !. **Santé** : bonne vitalité.

**POISSONS** (20.2 - 20.3)  
**Amour** : votre partenaire pourrait vous trouver un peu indiscret ou encore un peu trop expansif à son goût. Célibataire, la solitude ne vous réussit pas. **Travail-Argent** : vous aurez sans doute une occasion d'améliorer vos revenus, mais il vous faudra rester extrêmement discret si vous voulez en profiter. **Santé** : la fatigue nerveuse se fait sentir.



## TENNIS

## Roger Federer est de retour au sommet

Roger Federer a enfin battu un joueur du top ten mondial. A Paris-Bercy, il s'est hissé en demi-finales aux dépens de Juan Martin Del Potro.

PAGE 25

## SPORTS

**BASKETBALL** A Union Neuchâtel, Babacar Touré est l'un des gardiens du jeu intérieur.

# Il tient la raquette par le manche

PATRICK TURUVANI

Le basket est un sport d'intérieur, et pas seulement parce qu'il se joue en salle. Bien sûr, le reste du terrain fait la part belle aux contre-attaques et au jeu de transition, et un joueur qui s'enflamme peut faire basculer une partie avec des tirs à trois points. Mais c'est souvent sous le panier que se noue l'essentiel de la trame d'une rencontre.

Et à Union Neuchâtel, c'est Babacar Touré (2m05) qui possède les clés de la forteresse, un trousseau qu'il partage avec ses deux compatriotes sénégalais Pape Badji (2m08) et Jules Aw (2m02), ou encore Gardner Louissaint (1m97). En clair, c'est lui qui tient la raquette par le manche. «Il a un rôle important, car c'est une zone clé qu'il faut maîtriser», souligne le coach neuchâtelois Manu Schmitt. «Si l'on parvient à contrôler le rebond défensif, c'est plus simple ensuite de développer du jeu rapide et d'avoir de paniers faciles.»

Le Sénégalais a fière allure dans son costume de patron. Avec 15 points marqués et 9,3 rebonds de moyenne en quatre sorties, l'ancien Lion de Genève – deuxième marqueur de l'équipe avec Quinton Day, derrière P'Allen Stinnett (19,5) – affiche la deuxième meilleure évaluation de la ligue (23,5) derrière l'extraterrestre de Lugano Travis Watson (36).

## «Ce qui prime, c'est le club»

«Le coach me donne des responsabilités que j'essaie d'assumer. Il croit en moi et je n'ai pas envie de le décevoir», glisse Babacar Touré. «Je fais ce que je sais faire, sans en rajouter, en jouant sur ma vivacité, mon sens du placement et mon côté athlétique. Je suis là pour aider l'équipe à gagner des matches, les statistiques sont secondaires.»

Vraiment? «C'est vrai que c'est important en basket. Mais ce qui prime, pour moi, c'est le club. Avoir la deuxième 'évaluation' derrière Wat-



Babacar Touré possède la deuxième meilleure évaluation de LNA derrière l'Américain de Lugano Travis Watson. DAVID MARCHON

son, qui est juste intouchable, je prends simplement ça comme une belle récompense personnelle.»

Manu Schmitt apprécie l'engagement du Sénégalais. «On connaît ses qualités offensives, il a de l'adresse et une bonne main», souligne le Français. «Mais là où il a franchi un palier depuis deux mois, c'est dans son rôle défensif. Il a fait de vrais progrès à ce niveau-là. Il est en train de devenir un joueur vraiment complet, et un pilier de notre jeu collectif.»

Babacar Touré apporte consciencieusement une brouette de pierres à cet édifice unioniste en construction, jamais en manque de ciment. «Même s'il y a trois Sénégalais et qu'on est forcément très proches, il n'y a pas de clan», assure le No 13 de la Riveraine. «Il y a un vrai amalgame entre les jeunes et les plus expé-

riétés. On est tous ensemble, on tire tous dans le même sens, et c'est ce qui fait notre force. On forme un groupe compact, solidaire. Dès les premiers entraînements, j'ai compris que cette équipe avait du potentiel. Peu de monde croyait à un tel début de championnat, mais moi, je ne suis pas très surpris.»

Quatre matches, quatre victoires. Sur le plan comptable, c'est la perfection. «On récolte simplement ce que l'on mérite», insiste Babacar Touré. «On a fait le nécessaire pour gagner, et on va continuer. Si l'on s'égare, le coach nous ramènera sur terre. Il reste 24 matches en saison régulière, c'est énorme. On doit juste essayer de poursuivre de la même manière.»

Cet après-midi (17h30), Union Neuchâtel accueille Boncourt à la Riveraine. Et il entend bien être reçu cinq sur cinq. ◊

## UNION SUR SES GARDES FACE À BONCOURT

Union Neuchâtel (au complet) reçoit Boncourt cet après-midi (17h30) à la Riveraine. Après quatre matches, six points déjà séparent le leader neuchâtelois (8) de l'avant-dernier jurassien (2), qui reste sur une défaite de 32 points à domicile face à Lugano, une équipe qu'Union avait dominée 84-73 en ouverture de championnat. «Cela ne veut rien dire, le contexte change, chaque scénario est différent», coupe l'entraîneur Manu Schmitt. «Là, c'est un derby, un duel toujours particulier. Il faudra arriver avec nos valeurs, notre rigueur, notre volonté de jouer ensemble.» Cette affiche, c'est aussi la meilleure défense qui accueille la moins bonne attaque. «S'il faut retenir un chiffre, c'est celui-là. On a la meilleure défense en ayant affronté quatre des cinq meilleures attaques. Si on continue dans ces standards, il y aura quelque chose à jouer.» L'écart au classement pourrait laisser présager un joli feu d'artifice. Mais pour cela, il faut des artificiers concentrés, appliqués, et qui soient de mèche avec le coach. «C'est un match piège, dans la lignée de celui de Massagno. On est dans une configuration un peu nouvelle, où on a plus à perdre qu'à gagner», relance le Français. «Or, à Massagno, je n'étais pas content de la première mi-temps, faite d'imprécisions et de consignes pas bien appliquées. J'attends beaucoup de notre début de rencontre. Progresser, c'est aussi montrer qu'on a tiré les leçons du match précédent. Je m'attache en priorité au contenu, à la manière. Le score n'est que le reflet de ce que l'on fait sur le terrain.» ◊

## LANCERS FRANCS

## DE DAKAR À NEUCHÂTEL

Né à Kaolack le 14 novembre 1985, Babacar Touré a grandi à Dakar, avec ses trois sœurs et ses deux frères. «Je suis le plus vieux, et aussi le plus grand», sourit-il, du haut de ses 205 cm. Joueur semi-professionnel au Sibac de Dakar, il reçoit une proposition du club de Bernex (LNB), qu'il accepte à condition de pouvoir poursuivre ses études en comptabilité. Il débarque en Suisse en octobre 2007. Il rejoint les Lions de Genève (LNA) en 2010, puis Union Neuchâtel ce printemps.

## DÉCEPTION GENEVOISE

Champion de Suisse et vainqueur de la Coupe de la Ligue la saison dernière avec Genève, Babacar Touré n'a pas reçu de nouveau contrat. «Honnêtement, vu mon temps de jeu assez faible (ré: 17 en saison régulière et 14 en play-off), je m'y attendais un peu», souffle-t-il. «J'ai reçu un mail du président pour me dire que le club ne souhaitait pas me conserver. J'étais quand même déçu, car j'aurais bien aimé défendre nos titres... J'avais envie de rester, mais c'est de l'histoire ancienne.» La nouvelle s'écrit à Union. «J'avais des contacts en Suisse et en France, mais rien de concret. Quand Neuchâtel m'a présenté son projet, j'ai vu que c'était un club ambitieux et j'ai tout de suite été d'accord.»

**ÉQUIPE NATIONALE** Babacar Touré a participé en 2011 au championnat d'Afrique à Madagascar (élimination en quart de finale face à la Côte d'Ivoire), mais n'a pas été retenu cet été pour l'édition 2013 qui s'est déroulée... en Côte d'Ivoire, et où le Sénégal de Pape Badji (3e) s'est qualifié pour la Coupe du monde 2014 en Espagne. «J'espère réaliser une bonne saison et revenir en équipe nationale», glisse-t-il. «Défendre les couleurs de son pays est le rêve de tout sportif.» ◊

**VOLLEYBALL** Logiquement battues par Volero puis gagnantes à Cheseaux, les Neuchâteloises passeront un bon test en vue des play-off.

## Le NUC va rencontrer à Guin son premier adversaire direct

Le NUC n'en finit pas de commencer sa saison... Après une défaite (1-3 contre Volero) et une victoire (3-0 face à Cheseaux) qui se laissent deviner avant même le coup d'envoi, les Neuchâteloises affronteront demain à Guin (16h30, salle Leimacker) leur premier adversaire direct dans la lutte annoncée pour les play-off (top 6).

Derrière Volero, Köniz et Kanti Schaffhouse, le NUC, VFM, Guin et Aesch devraient en effet se chamailler pour les trois places restantes. «C'est aussi mon avis, et celui de beaucoup d'entraîneurs», confirme Florian Steingruber.



Ashley Lee et Diva Boketsu: le bloc devra être à la hauteur. ARCHIVES MARCHON

Le Fribourgeois propose un objectif très clair, un brin revanchard: «Nous avons la ferme intention de ramener la victoire. Je n'ai pas apprécié notre prestation face à Guin lors de la présentation de l'équipe avant le championnat. J'attends une réaction, et un engagement totalement différent maintenant que ça compte vraiment.»

### Du costaud en attaque

En face, il faut s'attendre à du costaud. «Sur le papier, Guin dispose de sa meilleure équipe de ces cinq dernières années, et peut-être même de son histoire», prévient le coach du NUC. L'engagement de Kristel Marbach, la passeuse

de l'équipe de Suisse, a permis de renforcer le secteur offensif. «Les Américaines Tara Mueller (1m82, aile) et Katie Fuller (1m90, diagonale) sont les deux joueuses qu'il faudra surveiller de près. Sur l'aile, Guin peut vraiment faire très mal.» Un bloc alerte et perspicace serait le bienvenu.

L'idéal, en plus de la victoire, serait bien sûr d'y mettre la manière forte. Pour marquer le terrain en vue du match retour, et prendre un premier ascendant psychologique. «Cette rencontre sera révélatrice», concède Florian Steingruber. «Contre Volero, j'avais posé des exigences en termes d'agressivité. Face à Che-

seaux, il fallait montrer sur le terrain la différence qu'il y a sur le papier. Et demain, ce sera un test intéressant au niveau technique et mental. Il nous faudrait encore du temps, mais le set pris à Volero me dit que l'on est sur la bonne route.»

Guin reste sur une victoire étonnante face à Toggenburg (2-3), après avoir été mené deux sets à rien. «C'est encore une équipe à deux visages», conclut le coach, qui se réjouit «de voir quel sera le nôtre». Avec cet aveu en prime: «On doit travailler sur nous, et pas encore sur l'adversaire.»

Pour cette rencontre, le NUC est toujours privé d'Audrey Fragnière (blessée). ◊ PTU



**TENNIS** Vainqueur de Juan Martin Del Potro à Paris-Bercy, le Bâlois monte en puissance. Wawrinka est éliminé.

## La «renaissance» de Roger Federer

Il n'y aura qu'un seul Suisse en demi-finale du Masters 1000 de Paris-Bercy. Si Roger Federer a passé l'écueil Juan Martin Del Potro (6-3 4-6 6-3), Stanislas Wawrinka a échoué face à Novak Djokovic (1-6 4-6).

Pour Federer, cette victoire est synonyme de retour parmi l'élite. Le Bâlois n'avait plus battu de joueur du top 10 mondial depuis le mois de janvier et un succès face à Jo-Wilfried Tsonga à l'Open d'Australie. Depuis, il avait toujours perdu contre la crème de la crème, essuyant sa septième défaite consécutive dimanche dernier en finale à Bâle contre ce même Del Potro.

Il n'est donc pas exagéré de parler de renaissance pour l'homme aux 17 titres du Grand Chelem. Un retour au premier plan esquissé la semaine passée aux Swiss Indoors et qui s'est concrétisé à Bercy. Déjà à l'aise au début de sa semaine parisienne, Roger Federer est encore monté en puissance face à Del Potro. Hormis un petit coup de mou en fin de deuxième set (break à 4-5), il a évolué à un excellent niveau, quasiment comme à ses plus belles heures.

«Cela fait vraiment du bien de battre de nouveau un des meilleurs du monde.»



ROGER FEDERER  
DEMI-FINALISTE À  
PARIS-BERCY

Très alerte, offensif, solide sur son engagement et en fond de court, ce Federer-là n'avait décidé rien à voir avec celui qui a péniblement traversé la majeure partie de la saison.



Après une saison difficile, Roger Federer a retrouvé le sourire et la joie de la victoire à Paris-Bercy, face à Juan Martin Del Potro, un membre du top 10. KEYSTONE

«Après une année difficile, cela fait vraiment du bien de battre à nouveau l'un des meilleurs joueurs du monde», commentait le Bâlois. «Je me sens frais physiquement et, sur le plan de la confiance, l'enchaînement des matches et des victoires m'a fait beaucoup de bien. Contre Del Potro, j'ai ainsi réussi à rester calme au début du troisième set, ce qui n'avait pas été le cas dimanche en finale à Bâle.»

Le no 6 mondial passera un test encore plus relevé aujourd'hui à Bercy, où il affrontera pour la trentième fois de sa carrière Novak Djokovic. Le Bâlois mène 16-13 dans leurs confrontations, mais c'est le Serbe qui avait remporté leur dernier duel, il y a quasiment une année, en finale du Masters de Londres.

### Rien à faire pour Wawrinka

Tout comme Federer, Djokovic a laissé une très bonne impression durant son quart de finale, durant lequel il n'a quasiment laissé aucune chance à Wawrinka, battu 6-1 6-4 en 1h21 seulement.

«C'était un très bon Novak aujourd'hui. Il est pratiquement injouable sur cette surface quand il est en forme», reconnaissait le Vaudois. «De mon côté, j'avais perdu beaucoup d'influx à cause de la nervosité relative à la qualification au Masters», ajoutait celui qui a dû attendre jeudi soir pour définitivement valider son ticket pour le grand rendez-vous de fin de saison.

Contre Novak Djokovic, Stanislas Wawrinka n'a bénéficié que d'une seule véritable ouverture, quand il s'est procuré trois balles de break à 1-0 dans le deuxième set. Cela ne lui a toutefois pas suffi pour déstabiliser le Serbe et s'offrir un troisième match d'anthologie cette année contre le no 2 mondial, après leurs marathons à l'Open d'Australie (12-10 au 5e set pour Djokovic) et à l'US Open (6-4 également dans la cinquième manche pour le Serbe).

Rafael Nadal s'est lui qualifié facilement en battant Richard Gasquet 6-4 6-1. Il affrontera aujourd'hui Tomas Berdych ou David Ferrer. **SI**

### DOPAGE

#### Stéphane Joly le 3 décembre au TAS



Stéphane Joly connaît la date de son audience devant le Tribunal arbitral du sport (TAS) depuis

quelques jours. Le recours du Jurassien contre sa suspension de deux ans infligée par Swiss Olympic sera traité le 3 décembre prochain. Pour rappel, le multiple champion de Suisse de cross et vainqueur de Morat - Fribourg en 2011, avait été suspendu pour infraction au règlement antidopage. Ses valeurs sanguines ont été jugées anormales. L'athlète des Breuleux a toujours clamé son innocence et avait décidé de faire recours devant le TAS. Il a également affirmé, voici quelques jours, ne pas être certain de reprendre un jour la compétition. Il est revenu, hier, d'un voyage outre-Atlantique, et il prévoit de préparer sa reconversion dans l'entreprise paternelle qui se consacre aux voyages en car. **JC**

### CYCLISME

#### Grandes épreuves suisses menacées

Le Tour de Suisse pourrait être raccourci dès 2015 et passer de neuf jours à six jours. L'Union cycliste internationale (UCI) planche actuellement sur une réforme du calendrier des courses. Il devrait être réduit de 153 jours à 120 jours. Le groupe de travail en charge du projet propose entre autres qu'à l'exception des trois grands tours (France, Italie, Espagne) aucune autre épreuve par étapes ne dépasse un week-end. Le Tour de Suisse devrait garder sa place en première division, tandis que le Tour de Romandie se verrait attribuer le label deuxième division. La réforme doit être acceptée le 15 janvier 2014 pour entrer en vigueur en 2015 jusqu'en 2020. **SI**

### FOOTBALL

#### Fink ne se voit pas succéder à Hitzfeld

Thorsten Fink n'appartient de toute évidence pas au cercle des successeurs potentiels d'Ottmar Hitzfeld à la tête de l'équipe de Suisse. L'entraîneur allemand de 46 ans n'a pas été approché par l'ASF, selon une interview qu'il a accordée au magazine allemand «Bild». Ancien joueur du Bayern Munich et entraîneur à succès du FC Bâle, Fink a été limogé par Hambourg à la mi-septembre et n'a pas retrouvé de club depuis. Il souhaite retrouver les terrains dès janvier. **SI**

### HOCKEY SUR GLACE

#### Lukas Meili prolonge avec Bienne

Le gardien du HC Bienne Lukas Meili a prolongé jusqu'au 30 avril 2016 le contrat qui le lie au club seelandaï. Âgé de 21 ans, Meili a rejoint Bienne cette saison en provenance de Kloten. **SI**

## Stanislas Wawrinka est impatient de se retrouver à Londres

Stanislas Wawrinka n'a pas perdu sa semaine au Masters 1000 de Paris-Bercy. Certes battu en quart de finale par Novak Djokovic (6-1 6-4), le Vaudois a néanmoins assuré sa place pour le Masters de Londres, une première dans sa carrière. Le joueur de Saint-Barthélemy revient sur cette qualification pour le grand rendez-vous de fin d'année.

### Comment avez-vous appris jeudi soir votre qualification, qui est devenue définitive après la défaite de Milos Raonic contre Tomas Berdych?

J'ai vu la fin de ce match par hasard. A partir du moment où Raonic a perdu, c'était officiel et j'étais très content. Cela n'a toutefois pas été des sauts dans ma chambre. J'ai reçu plein de messages, mais je suis resté plutôt assez tranquille.

### Votre esprit est-il déjà focalisé sur Londres?

Je n'y ai pas encore beaucoup pensé, étant donné que j'avais un gros match à jouer à Paris-Bercy. Il faut être à 100% pour espérer faire quelque chose contre Novak Djokovic. Maintenant que j'ai perdu, je ne vais pas pleu-



Stanislas Wawrinka a vécu une belle semaine à Paris malgré son élimination face Novak Djokovic. KEYSTONE

rer sur ma défaite et me concentrer pleinement sur Londres.

### Qu'attendez-vous de votre premier Masters?

J'attends avec impatience d'y être. Ce sera la première fois pour moi, mais j'en ai entendu beaucoup parler par tous les joueurs. C'est un rendez-vous incroyable. Le stade est comble pour chaque match. C'est très différent des autres tournois. Par exemple, il n'y a que 10 joueurs là-bas (réd: 8 qualifiés et 2 remplaçants). On joue des rencontres par poule, tous les deux jours. Je n'ai pas l'habitude de ce type de tournoi, mais je me réjouis de commencer.

### Est-ce la concrétisation d'un rêve?

Cette participation au Masters signifie beaucoup pour moi. J'ai vécu une année incroyable et je vais la terminer en beauté avec cette qualification. Je suis un peu fatigué, c'est vrai, mais c'est le cas de tous les autres joueurs. Je n'ai pas d'objectif précis pour ce Masters, mais je vais tout donner pour gagner des matches. **SI**

# Minie

2 quotidiens **L'EXPRESS** **L'Impartial** + 1 site internet **PILOTE.CH** = 3 chances de succès!

## Tarifs

\* Prix sans TVA

### Particuliers\*

Fr. 30.- pour 1 Minie

+ Fr. 10.- pour une 2e Minie identique  
+ Fr. 5.50 pour une 3e Minie identique

### Commercial\*

Fr. 60.- pour 1 Minie

+ Fr. 20.- pour une 2e Minie identique  
+ Fr. 10.50 pour une 3e Minie identique

### Information et réservation:

Publicitas SA

Tél.: 032 729 42 42

E-mail: [neuchatel@publicitas.ch](mailto:neuchatel@publicitas.ch)

## Immobilier à vendre

### VOUS DESIREZ VENDRE UN BIEN IMMOBILIER?

Sans soucis, sans aucun frais jusqu'à la vente? Agence Pour Votre Habitation, cantons de NE, VD, BE, FR, JU. Contact et actif 7/7. D. Jakob, Tél. 079 428 95 02. Discretion assurée.

**CENDRECOURT** maison de village, à (40 km nord de Vesoul), sur 18 ares 83 avec vue sur Saône. Rez-de-chaussée: séjour, salon, cuisine, salle de bains, WC, celliers. Etage: 2 chambres, dressing. Grange, écurie, atelier, chaufferie, cave voutée. Chauffage central bois ou mazout. Habitable. Prix: 90 000. Tél. 0033(0)3 84 75 13 37 (heures repas)

**JOURNÉE PORTES-OUVERTES** le samedi 2 novembre de 9h30 à 13h, Clos-du-Château 5, à Vaumarcus, pour la vente d'une villa jumelle, Fr. 830 000.-. Renseignements: Christian Borel, tél. 079 285 96 10 ou [www.le-team.ch](http://www.le-team.ch).

**CHAMBRELIEN, 8 VILLAS** haut standing à vendre: 228 m<sup>2</sup>, 6½ pièces, vue imprenable sur le lac et les Alpes. Dès Fr. 1 400 000.-. Demande de dossier: [info@cr-home.ch](mailto:info@cr-home.ch) ou Tél. 079 702 41 65.

**BEVAIX**, à vendre magnifique villa de haut standing, vue imprenable sur le lac et les Alpes, 6½ pièces, 227 m<sup>2</sup>, garage double, grand jardin. Prix: Fr. 1 565 000.- Demande de dossier à: [info@cr-home.ch](mailto:info@cr-home.ch) ou Tél. 079 702 41 65.

**PLUS QUE 3 VILLAS** "lotissement les Neufs-Chemins" Les Geneveys-sur-Coffrane NE" profiter des conditions de financement avantageux, 4 appartements de 4½ pièces "Les Alisiers" à Cernier. Aussi à Boudry la "Baconnière" appartement de 2, 3, 4 et 5 pièces. Laface, Tél. 032 730 15 15 [www.laface.ch](http://www.laface.ch)

**LE LANDERON**, dans immeuble Minergie de 22 unités en PPE, plus que 4 appartements disponibles sur plans (2½ et 4½ pièces), dont 2 avec jardin privatif. Équipements de standing. Finitions au gré de l'acquéreur. Emplacement idéal à proximité du lac, des écoles, de la gare et de toutes commodités. Informations sur demande: [info@immolittoral.ch](mailto:info@immolittoral.ch) ou tél. 079 769 20 60

**LA CHAUX-DE-FONDS**, à vendre appartement 5 pièces 121 m<sup>2</sup>, 4<sup>e</sup> étage avec ascenseur, quartier sud-ouest, calme et ensoleillé, proche transports publics et écoles. Hall entrée avec armoires, cuisine agencée habitable, 4 chambres, 1 salle de bains et 1 WC séparé, 2 balcons, garage privé. Fr. 365 000.-. Tél. 079 831 85 28. Agence s'abstenir.

## Immobilier divers vente/achat

**VIVRE AU BORD DU LAC DE BIENNE!** Devenez propriétaire d'un magnifique appartement de 4½ pièces à Erlach. Ascenseur, place de quartier et de jeu pour enfants. Pierre Liechti: 032 342 55 44

## Immobilier à louer

**SAINT-AUBIN APPARTEMENT 1 PIÈCES**, cuisine agencée, salle de bains-WC et réduit. Vue sur le lac. Proche des commerces et des transports publics dans quartier tranquille. Libre dès le 01.12.2013. Fr. 620.-, charges comprises. Tél. 032 835 20 38.

**LA CHAUX-DE-FONDS, 1er MARS 8**, bel appartement en duplex au 4<sup>e</sup> étage sans ascenseur, cuisine agencée ouvert sur le salon, 2 chambres à coucher, 2 salles d'eau, 1 cave plus part à la buanderie. Libre au 1 janvier 2014. Fr. 1370.- charges comprises. Chien non admis. Tél. 079 637 36 78

**LA CHAUX-DE-FONDS, 1er MARS 10**, bel appartement en duplex au 2<sup>e</sup> étage sans ascenseur. Cuisine agencée ouverte sur le salon, 3 chambres, 2 salles d'eau plus 1 WC séparé, 1 galetas aménagé. Libre 1<sup>er</sup> janvier 2014 ou à convenir. Fr. 1490.- charges comprises. Chien non admis. Tél. 079 637 36 78

**LES HAUTS-GENEVEYS**, dans villa avec terrasse, 2 pièces meublées, salle de bains, cuisine agencée, refait à neuf. A proximité de l'autoroute, du bus et du train. Tél. 078 865 40 24. de 14h00 à 21h00.

**FONTAINEMELON**, rue du Centre 3, appartement de 4½ pièces, cuisine agencée, WC douche. Libre de suite. Fr. 1 300.- + charges. Tél. 032 914 70 85.

**LA CHAUX-DE-FONDS**, Nord 70, 2 pièces refait à neuf, cuisine agencée, salle de bains, baignoire, douche, 1<sup>er</sup> étage et 2<sup>e</sup>, balcon et terrasse, conciergerie et chauffage central. Loyer Fr. 650.-, charges Fr. 150.-. Libre de suite ou à convenir. Tél. 032 968 72 89.

**A REMETTRE, CENTRE VILLE NEUCHÂTEL**, proche Seyon, pièce pour massage équipée, table électrique + mobilier. Fr. 600.- par mois charges comprises. Possibilité d'achat table de massage portable Fr. 400.-. Tél. 078 879 64 65

**NEUCHÂTEL**, rue de Monruz 18, appartement 3½, de suite, cuisine agencée, balcon, cave. Loyer Fr. 1110.- charges comprises. Tél. 079 667 18 76

**LA CHAUX-DE-FONDS**, appartement de 2½ pièces, rue Helvétie 22, s'adresser au 079 327 66 76 (heures des repas)

## Cherche à acheter

**ACHAT CASH AVEC PATENTE FÉDÉRALE.** Appartement complet, toutes antiquités, meubles, tableaux, bibelots, bronze, montres de toute marque, horlogerie, argenterie, bijoux, or pour la fonte, monnaie, spécialisé peinture du 15 au 20<sup>e</sup> siècle. Déplacement gratuit. Tél. 079 351 89 89

**RECHERCHE PEINTURES NEUCHÂTELOISES:** Anker, Bille, Bieler, Berthoud, Bachelin, Barraud, Le Corbusier, Girardet, L'Eplattenier, Robert, Delachaux, Corty, V. Nestlé, Soutter, etc. Livres anciens, gravures. Estimation gratuite à domicile. Paiement au comptant. Galerie Jeanne Le Ster, 2027 Montalchez. Tél. 032 835 17 76 / 079 647 10 66

**RECHERCHE TOUTES MONTRES-BRACELETS**, montes de poche, pendules, réveils même cassés ou en mauvais état pour horloger bricoleur, achète également toutes pièces de monnaies anciennes, médailles et pièces de commémoration, Vreneli et Napoléon. Paiement au comptant. Demander M. Werro au 079 894 82 86 me déplace à domicile ou autre endroit de votre choix.

## A vendre

**GRANDE LIQUIDATION:** 50% sur tout le stock de brocante et antiquités. Meubles, bibelots, tableaux, cuivre, vaisselle, verrerie, bijoux, miroirs, lampes, bougeoirs, nappes, disques, livres, etc. Boutique d'Antiquités - Grand-Rue 20 - Peseux. Tél. 079 280 12 10

**LIT ELECTRIQUE** avec télécommande, complet, état de neuf. Valeur Fr. 2200.- cédé Fr. 900.-. Tél. 079 739 40 68

**TENUES DE SOIRÉE, COCKTAIL, MARIAGE**, baptême et autres. Homme, femme et enfant. Daniel-Jeanrichard 15, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 079 240 26 16

## Vacances

**TOUTE L'ANNÉE AU SOLEIL**, location à la semaine. [www.appartements-vacances.ch](http://www.appartements-vacances.ch), tél. 079 301 20 20

**Veyonnaz - 4 Vallées, 2 pièces**, à la semaine, situation tranquille et ensoleillée, dès Fr. 650.-/semaine. tél. 079 628 47 68, [www.coolvs.ch](http://www.coolvs.ch)

## Demande d'emploi

**INFIRMIÈRE DIPLÔMÉE**, spécialisée psychogériatrie, disponible pour soins, jour/veille, repas, accompagnement? Véhicule. Tél. 079 359 41 20

## Offres d'emploi

**CARROSSERIE AU VAL-DE-TRAVERS** cherche un carrossier-tôlier-peintre en voiture. Ecrire sous chiffre: T 028-736736, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1

**LA CRÈCHE LES MARSUPILAMIS** cherche une stagiaire de suite. Dossier à envoyer à la crèche Les Marsupilamis, rue du Sentier 15b, 2013 Colombier

## Véhicules d'occasion

**GOLF IV**, grise, expertisée du jour, 1.6l, service ok, climatisation, Fr. 2400.- Tél. 079 778 01 44

**A VENDRE, TOYOTA YARIS TS 1.5**, expertisée, échappement arrière changé fin 2012. Roulements avant changés en 2013. Batterie neuve, 2 jeux de roues complets. Fr. 5400.- à discuter. Tél. 076 427 58 73

**Golf II rouge, année 1988**, 250 000 km, 4 portes, très bon état, expertisée, la courroie de distribution a été changée. Prix Fr. 1400.-. Tél. 078 793 73 32 dès 17h

## Divers

**MARRE DE VOS KILOS EN TROP?** Envie de changement? Venez bouger avec nous! Espace Equilibre, Centre Wellness Femmes, Avenue Léopold-Robert 9, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. 032 913 22 88 - [www.espaceequilibre.ch](http://www.espaceequilibre.ch)

**DÉBOUCHAGE, VIDANGE, CURAGE**, inspections caméra. Nous sommes à votre disposition, pour tous vos problèmes de canalisations bouchées, également WC et lavabo, etc. Vidange et curage de fosses septiques et séparateurs d'huile. Pour tous renseignements: Didier Calame, Tél. 079 449 56 14 / [www.deboucheage.ch](http://www.deboucheage.ch)

**CARRELEUR EXPERIMENTÉ**, carrelage et rénovation à bon prix. Devis gratuit. Tél. 079 828 76 16

**DES DIFFICULTÉS DANS VOTRE COUPLE?** Des professionnels formés spécifiquement à la consultation conjugale vous aident à prévenir, comprendre et dépasser vos conflits. Centre social protestant CSP: Neuchâtel tél. 032 722 19 60, La Chaux-de-Fonds tél. 032 967 99 70. Service de consultation conjugale FAS: Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds tél. 032 886 80 10.

## AVIS DIVERS

## Journées familles chez Emil Frey: deux billets pour le Grand Prix de F1 à Monza

Les journées familles des 27 et 28 septembre passé chez Emil Frey SA Centre Automobile La Chaux-de-Fonds se sont taillées un très joli succès. Les nombreux visiteurs ont eu la possibilité de découvrir les dernières nouveautés des marques que le garage représente, Kia, Land Rover, Mitsubishi, Subaru et Suzuki. Les enfants ont profité de différentes animations organisées à leur intention - notamment parcours bobby-car avec «permis de conduire» et possibilité de faire du poney grâce au soutien du Centre équestre Raymond et Stéphane Finger - alors que leurs parents ont pu s'informer des actualités automobiles et contempler la voiture de course de Formule 1 de l'écurie Sauber F1 Team.

L'événement était accompagné d'un superbe concours avec un prix extraordinaire à gagner: deux billets pour le Grand Prix de Formule 1 à Monza en 2014! Parmi les quelque 250 coupons de participation recueillis à cette occasion, c'est celui de Mercedes Doumène de La Chaux-de-Fonds, par ailleurs cliente d'Emil Frey SA Centre Automobile, qui a eu la chance d'être tiré au sort. Sur notre photo, son prix lui est remis par Giuseppe Lucifora, directeur du garage chaux-de-fonnier. Il lui a souhaité beaucoup de plaisir lors de son périple en Italie et remercié tous les participants au concours.



**Emil Frey SA Centre Automobile**  
La Chaux-de-Fonds  
Rue Fritz-Courvoisier 66  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 032 967 97 77

## Echos du commerce

## LA CARTE par le menu

Chaque vendredi dans

**L'EXPRESS**

Renseignements et réservations:

**publicitas**



Tél. 032 729 42 42

Fax 032 729 42 43

**HOCKEY SUR GLACE** L'ex-joueur du HCC parle de sa nouvelle expérience au Québec.

# Jason Fuchs ne s'adapte pas trop mal à sa vie québécoise

JULIÁN CERVIÑO

Jason Fuchs (18 ans) s'adapte de mieux en mieux à sa nouvelle vie au Québec. S'il reconnaît que ses débuts n'ont pas été faciles, le fils de Régis Fuchs ne regrette pas son choix. «Je pensais pouvoir m'adapter plus rapidement, mais cela va de mieux en mieux», raconte-t-il depuis Rouyn-Noranda, dans l'ouest du Québec.

Drafté ce printemps par les Huskies du coin, en Ligue de hockey juniors majeur du Québec (LHJMQ), le Chaux-de-Fonnier n'avait pas hésité au moment de s'embarquer dans cette aventure. Il ne regrette pas son choix. «Je vis une très belle expérience», assure-t-il. «Je vois autre chose au niveau du hockey et en dehors. Cela me permet d'améliorer certains aspects de mon jeu, ce que je n'aurais pas pu faire en restant en Suisse.»

Pour Jason Fuchs, la principale difficulté au niveau sportif a été de se faire au dimensions réduites des patinoires outre-Atlantique. «En plus, à Rouyn-Noranda, nous avons la plus petite de la ligue», précise-t-il. «Le temps de réaction est beaucoup moins grand. Le style de jeu est différent. Les Canadiens aiment jouer de façon plus physique. J'étais déjà habitué à cela en LNB, mais là c'est encore différent. Il y a aussi moins de beau hockey. Il s'agit souvent de mettre le puck au fond et de patiner pour le récupérer.»

Aligné à l'aile, ce centre naturel a mis un peu de temps pour trouver ses repères. Mais les derniers matches dénotent une progression qui suit la courbe de celle de son équipe (5e du classement avant la partie d'hier soir). Son bilan personnel (de -1 à +5) illustre ses progrès et son compte aussi (13 points, 2 buts, 11 assists en 17 matches). «Depuis quelques matches, j'ai plus de réussite (38 tirs adressés en tout)», se réjouit-il. «C'est peut-être grâce à la récente visite de mon père (rires). Cela fait aussi plusieurs fois que je joue avec les mêmes coéquipiers.»

Au Québec, Jason Fuchs a découvert un autre monde et une



Jason Fuchs sous son nouveau maillot. JEAN LAPOINTE

autre façon de fonctionner. «Il y a presque moins d'entraînement qu'en Suisse, mais la concurrence est plus forte», souligne-t-il. «Avant chaque rencontre, deux défenseurs et deux attaquants sont en surnombre. Nous jouons souvent avec onze avants et sept arrières.»

## 29 heures de voyage

Si la LHJMQ ressemble parfois à une jungle, ce jeune Chaux-de-Fonnier s'est adapté à son nouveau monde et à ses nouveaux coéquipiers. «L'entente est bonne

entre nous, ils savent que pour un étranger ce n'est pas facile de s'adapter», livre le No 18 des Huskies. «J'ai été bien accueilli. La preuve, je viens tous les jours avec un autre coéquipier à la patinoire.»

Un des plus grands changements pour Jason Fuchs est certainement la longueur des déplacements. «Lorsque nous avons joué contre des équipes des Maritimes (est du Québec) et à Halifax (Nouvelle-Écosse), nous en avons eu pour 29 heures de voyage», illustre-t-il. «Nous som-

mes restés dans cette région pendant une semaine pour disputer trois matches.» Les déplacements à Viège ou Weinfelden apparaissent tout de suite plus courts.

## «Sur le bon chemin»

Malgré les matches déjà disputés et les nombreuses sollicitations, Jason Fuchs n'a pas laissé tomber sa formation professionnelle. Il poursuit ses études commerciales suisses à distance. «Nous suivons des cours quatre fois par semaine sous la surveillance d'une professeure», explique-t-il. «Cela me permet de terminer ma troisième année. Je viendrai passer des examens en Suisse le printemps prochain.»

Entre-temps, Jason Fuchs sera déjà revenu au pays pour voir ses proches ou pour préparer les Mondiaux M20. «Je saurai en décembre si je suis sélectionné dans cette équipe nationale», indique-t-il. «Mon club devrait alors me laisser partir pour le camp d'entraînement qui débutera le 16 décembre. Sinon, je reviendrai plus tard.» Il retrouvera alors ses parents, son frère (Robin) et sa copine, qui lui manquent tant.

Il croisera aussi ses potes du HCC. «Nous sommes restés en contact avec les juniors élités et je regarde les résumés de la première équipe sur les vidéos», explique-t-il. Inutile de préciser que son talent ne ferait pas de mal à ces deux formations. Mais Jason Fuchs a choisi une autre voie pour progresser et se développer. «Pour quelqu'un qui a changé complètement de pays et de ligue, je ne m'en sors pas trop mal. Les choses s'améliorent petit à petit, je suis sur le bon chemin», conclut-il. ○

## «JE N'AI PAS ENCORE L'ACCENT ET JE N'AI PAS MANGÉ DE POUTINE»

Les joueurs de la «meute» – surnom des Huskies – sont souvent sollicités pour des événements de la vie locale à Rouyn-Noranda (prononcé Rouin-Noranda). Inauguration, projection de films, invitations rythment leur vie en dehors du hockey. Cette petite ville (41 000 habitants) de l'ouest du Québec en Abitibi-Témiscamingue vibre pour son équipe. «Lors de notre dernier match face à Val-d'Or, qui est un derby, il y avait 2600 spectateurs, alors que la patinoire peut en contenir 3400 au maximum», narre Jason Fuchs. De quoi faire pâlir d'envie ses

ex-coéquipiers des élités du HCC qui évoluent dans l'anonymat. Et encore, l'affluence pourrait être plus grande. «Nous sortons de la période de la chasse et les gens commencent à venir à la patinoire», glisse-t-il. S'il n'a pas encore goûté à la fameuse poutine, Jason Fuchs se fait au coutumes locales. «Je n'ai pas encore l'accent», rigole-t-il. «Je commence à me faire au québécois. Ce n'est pas toujours simple. Il y a encore des mots que je ne comprends pas et les gens d'ici ne comprennent pas toujours les miens. C'est assez spécial.» ○



LE COUP DE FIL À... KEVIN PRIMEAU

## La Chaux-de-Fonds - Bâle, ce soir, 20h aux Mélézes

**Malade** Benoît Mondou est grippé et il est annoncé incertain pour le match de ce soir. «J'espère qu'il pourra jouer», lâche Kevin Primeau. «Sinon, il faudra modifier nos lignes en conséquence.»

**Blessés** Autre mauvaise nouvelle: l'absence prolongée de Valentin Borlat. Ce défenseur mis à disposition par Lausanne souffre d'une fracture à un poignet (scaphoïde). «Il en a pour quatre semaines de plâtre et sera absent six semaines», regrette Kevin Primeau. Le Canadien espère récupérer Pierrick Pivron et Raphaël Erb après la pause de l'équipe nationale, mais il attend encore les résultats des examens auxquels ces deux joueurs doivent se soumettre. Donc, ce soir, le HCC évoluera avec les

mêmes joueurs que mardi face aux GCK Lions. Seul le gardien devrait changer, puisque Damiano Ciccio devrait retrouver sa place dans les buts.

**Chanceux** Lee Jinman est, lui, plus chanceux que ses coéquipiers blessés. Le coup de patin reçu contre les GCK Lions aurait pu lui coûter plus que deux points de suture à la mâchoire. «C'est vrai, j'ai eu chaud», admet le Canadien.

**Le match** Après la défaite cuisante de mardi à Küsnacht (5-1), Kevin Primeau veut retrouver une équipe agressive ce soir. «Il s'agira de marquer plus souvent», souligne-t-il. «Mardi, nous sommes arrivés cinq fois seuls devant leur gardien sans marquer. Nous devons nous montrer plus présents devant leur cage et la nôtre. Il faut

plus de rage de vaincre et ne pas hésiter à faire des écrans devant leur cage.»

**Adversaire** Les Requins bâlois seront renforcés ce soir par le jeune défenseur Florian Schmuckli (20 ans), mis à disposition par Zoug en licence B. Le club bâlois a également prolongé le contrat de son étranger Kyle Greentree jusqu'en 2015. Le Canadien compte 17 points en 12 matches et avait fait souffrir le HCC au premier tour. «Cette équipe compte quelques bons joueurs dans ses rangs et il s'agit de ne pas leur faire de cadeaux lorsqu'ils sont sur la glace», avertit Kevin Primeau, qui n'a pas avalé la défaite au match aller (5-4) qui s'est joué à 14 secondes de la fin. «Ça fait toujours mal», avoue-t-il. «Il faut mieux jouer ici.» ○ JCE

## LES MATCHES

### FOOTBALL

#### Münsingen - Neuchâtel Xamax FCS

Première ligue classic, dimanche 3 novembre, 14h30 au Sandreutenen.

##### La situation

Avant ce dernier match du premier tour, Neuchâtel Xamax FCS (1er, 29 points) domine le championnat. Münsingen est sixième (16 points). Les Bernois possèdent la troisième meilleure défense (10 buts encaissés), mais la moins bonne attaque (10 buts marqués).

##### L'adversaire

«C'est une équipe solide et combative qui effectue un gros pressing, spécialement chez eux», nuance Roberto Cattilaz, le coach xamaxien. «Une fois le ballon récupéré, ils cherchent rapidement leurs attaquants. Ils pratiquent un jeu direct, en contre, mais ils ne font pas que défendre.»

##### L'effectif

Rien de grave pour Jonathan Lara, qui avait ressenti une douleur derrière la cuisse avant le match contre Soleure. Il a pu s'entraîner cette semaine, mais il reste incertain, tout comme Julien Bize, touché à une cheville. Le mentor «rouge et noir» devra composer sans Charles-André Doudin, suspendu suite à son quatrième carton jaune, et sans Loïc Chatton, suspendu trois matches suite à son expulsion pour un geste d'humeur samedi dernier. ○ TCO

### HOCKEY SUR GLACE

#### Université - Guin

Première ligue, samedi 2 novembre, 17h30 aux patinoires du Littoral.

##### La situation

Défaits lors de leurs trois dernières sorties, les Aigles pointent à la septième place (12 points). Les Bulls de Guin, cinquièmes, n'ont que trois petites unités d'avance (15).

##### La phrase

Malgré l'enchaînement des défaites, l'attaquant neuchâtelois Thibault Geiser voit une progression dans le jeu de son équipe: «Mardi contre Franches-Montagnes (défaite 4-2), nous avons fait preuve d'un bon engagement et d'une belle volonté tout au long du match. Malheureusement, cela ne s'est pas reflété au tableau d'affichage.» Contre Guin, rien ne sera plus simple, le numéro 18 du HC Uni confirme: «Ils connaissent un début de championnat difficile, mais ils ne sont pas champions de première ligue en titre pour rien. Cela promet un beau match au Littoral. Et une victoire nous permettrait de les rejoindre au classement!»

##### Le contingent

Gil Montandon devra se passer des services de Jérémy Curty (suspendu), Juris Zandovskis, Pierrick Beutler et Kevin Weber (blessés).

##### La journée

Celle de dimanche, consacrée au Swiss Hockey Day et au traditionnel skateathon aux patinoires du Littoral (dès 10h). A 13h15, les jeunes et moins jeunes pourront partager quelques instants avec les joueurs de ligue nationale présents. Romain Loeffel (FR Götteron), son frère Colin (Langnau) et Grégory Hofmann (Davos) seront présents, tout comme quelques joueurs du HC Université et des filles du HC Uni. Diverses animations sont prévues jusqu'à 17h30. ○ ERO

#### Saint-Imier - Franches-Montagnes

Première ligue, samedi 2 novembre, 18h à la patinoire d'Erguël.

##### Le match

Les deux voisins restent sur trois échecs lors de leurs quatre dernières sorties. Les Imériens, s'ils veulent garder le contact avec la barre, et Franches-Montagnes, qui ne veut pas se faire distancer par le leader Sion, ont l'obligation de gagner.

##### Réflexion excessive

L'inconstance pèse lourd en Erguël. «Elle nous coûte chère. Chez nous, elle se ressent dans l'envie des joueurs comme sur la qualité du jeu», peste Freddy Reinhard. «Les joueurs réfléchissent au lieu de jouer. Il est temps de montrer qu'on en a sous les patins.»

##### L'effectif

Mathieu Dousse et Bastian Girardin sont blessés. Morgan Vuilleumier est incertain. ○ JBI

### VOLLEYBALL

#### NUC II - FRIBOURG

LNB dames, samedi 2 novembre, 14h30 au Mail.

##### La situation

Après avoir engrangé ses trois premiers points en LNB la semaine passée, les filles du NUC II reçoivent des Fribourgeoises, qui ont causé une minisurprise lors du premier match du championnat contre Valtra (2-3). Au classement, le NUC II est cinquième et le VBC Fribourg sixième, à un point.

##### La phrase de la coach

«Les Fribourgeoises sont à notre portée. Et elles se disent sûrement la même chose. Donc, un beau match en perspective», annonce Marjorie Veilleux.

##### Effectif

Le NUC II jouera sans sa capitaine Laetitia Portmann, qui participe à la Coupe du monde de kinball en Belgique. ○ MVE

#### Colombier - LUC II

LNB messieurs, samedi 2 novembre, 17h aux Mûriers.

#### Colombier - Voléro Zurich

Coupe de Suisse (32es de finale), dimanche 3 novembre, aux Mûriers.

##### La situation

Le championnat a commencé sur les chapeaux de roue pour Colombier: après deux journées, les Colombinois pointent en tête du groupe ouest de LNB. Le LUC II est sixième.

##### Les matches

Avec deux matches dans leur salle fétiche, Thomas Gutknecht et ses coéquipiers entendent montrer à leur public qu'il faudra compter avec Colombier cette saison. Face aux jeunes et talentueux joueurs du LUC II, il faudra jouer avec le même esprit conquérant qui les habite depuis deux semaines. En Coupe, les Neuchâtelois ont l'ambition d'obtenir le droit, comme il y a trois ans, d'affronter une équipe de LNA. Premier obstacle – et non des moindres – les Zurichois de Voléro, coleaders du groupe est de LNB. ○ DVA

#### Cossonay - Val-de-Travers

LNB dames, samedi 2 novembre, 17h30 au Pré-aux-Moines, Cossonay.

##### La situation

Valtra joue son deuxième match consécutif à l'extérieur contre une formation favorite pour le tour de promotion. Mais même si les débuts sont délicats avec deux défaites, l'inquiétude n'est pas présente au sein de l'équipe, le championnat reste ouvert.

##### Nouvelle joueuse

Depuis la semaine passée, le contingent s'est étoffé avec l'arrivée de Emilia Damjanovic. Cette passeuse serbe de licence suisse, née en 1993, jouait l'année passée en première ligue à Muri Berne. La principale difficulté pour ce week-end sera une nouvelle fois l'absence de Wenger (blessée) et de Macuglia (avec une autre formation).

##### La phrase du coach

«Contre Genève, plusieurs petites choses n'ont pas fonctionné. Nous avons mis l'accent cette semaine à l'entraînement sur ces quelques problèmes et avec l'intention d'essayer de créer la surprise à Cossonay», livre Alexandre Pruñonosa. ○ APR



**VIDÉO À LA DEMANDE**

EMOTIONS, ACTION, ÉVASION: comme il vous plaira!

Video On Demand de upc cablecom via les téléseaux neuchâtelois.  
www.upc-cablecom.ch/fr/bz2/tv/vod.htm

**Les suggestions de la semaine**



**Plus Combi.** Une performance hors du commun à un prix exceptionnel!

Digital TV, fonction d'enregistrement  
Téléphonie gratuite sur le réseau fixe suisse  
Internet sans fil → 150 000 kbit/s

Plus  
Vitesse internet x2 offerte\*

89.-  
par mois\*

**Video2000**  
TV - Internet - Téléphonie  
Un partenaire de upc cablecom

LE SHOP  
Seyon 30  
Neuchâtel  
032 729 98 78

**RTS Un**

7.25 Euronews  
8.00 Quel temps fait-il ?  
8.20 Sport dernière  
9.05 La lagune oubliée  
10.00 Culte de la Réformation  
11.05 Face au crocodile géant  
11.55 Grand angle  
12.15 Géopolitis  
12.30 Ensemble  
12.45 Le journal  
13.20 Pardonnez-moi  
13.50 Formule 1  
Grand Prix d'Abu Dhabi. A Yas Marina. En direct.  
16.25 The New Normal  
16.50 Chicago Fire  
Série. Fireworks - A Coffin That Small.  
18.25 Sport dimanche  
19.30 Le journal du Dimanche  
20.10 Mise au point

21.05 SÉRIE  
**Person of Interest**  
Série. Thriller. EU. 2012. Saison 2. 2 épisodes. Inédits. Avec Jim Caviezel, Michael Emerson, Taraji P. Henson, Kevin Chapman, Reese et Finch essaient d'aider un milliardaire.

22.40 Esprits criminels  
Série. Policière. EU. 2012. Saison 8. Avec Joe Mantegna, Thomas Gibson, Shemar Moore, Matthew Gray Gubler. 2 épisodes. Inédits.  
0.15 New Girl  
Série. A la prochaine! - La soirée de tous les dangers.  
1.10 Weeds  
Série. Défense d'entrer.  
1.35 Sport dimanche

**RTS Deux**

10.30 Sushi Pack  
10.45 Adrenaline  
11.05 Navarro  
12.35 Quel temps fait-il ?  
13.20 Le journal  
13.55 RTSinfo  
14.10 Gymnastique  
Memorial Gander. A Morges.  
15.00 Tennis  
Tournoi de Paris. Finale. En direct.  
15.15 Au cœur du sport  
15.45 Football  
Championnat de Suisse. Grasshopper Club Zurich/BSC Young Boys. 14e journée. En direct.  
18.00 Sport dernière  
18.25 Faut pas croire  
18.55 Pardonnez-moi  
19.30 Le journal signé  
20.00 Ensemble  
20.10 Al dente

21.00 DOCUMENTAIRE  
**Khrouchtchev à la conquête de l'Amérique**  
Doc. Historique. Fra. 2013. Réal. : Tim Toidze. 1h05. Inédit. En pleine guerre froide, Nikita Khrouchtchev va devenir du jour au lendemain la coqueluche des médias américains.

22.05 Malgré elles  
Film TV. Historique. Fra. 2012. Réalisation : Denis Mallevial. 1h31. Avec Flore Bonaventura, Louise Herrero, Macha Méril. En 1943, Alice et Lisette sont arrachées de force à leur famille pour aller collaborer à l'effort de guerre en Allemagne.  
23.40 El Impenetrable  
1.15 Grand angle  
1.30 Géopolitis

**TF1**

5.45 Eliot Kid  
6.30 Tfoù  
Jeunesse.  
10.10 Automoto  
10.55 Mon plus beau coup de poker  
14.10 Divertissement.  
11.00 Téléfoot Magazine.  
12.00 Les 12 coups de midi! Jeu.  
13.00 Journal  
13.40 Mentalist  
Série. Bombe humaine (1/2).  
14.35 Dr House  
Série. Je suis vivant! - Sans explication...  
16.20 Les experts : Miami  
Série. La place du mort - Fin de contrat.  
18.00 Sept à huit  
20.00 Journal

20.50 FILM  
**Les Bronzés 3 - Amis pour la vie**  
Film. Comédie. Fra. 2005. Réal. : P. Leconte. 1h32. Avec Thierry Lhermitte. Vingt-sept ans après, les Bronzés se retrouvent pour des vacances dans un hôtel que dirige Popeye.

22.50 Les experts  
Série. Policière. EU. 2008. Saison 9. Avec Laurence Fishburne. 3 épisodes.  
En l'espace d'un an, Nick est amené à enquêter à quatre reprises dans le même motel.  
1.20 Dexter  
Série. Notre père.  
2.30 A l'écoute  
2.55 Le club de l'économie  
3.30 Reportages

**France 2**

8.05 Rencontres à XV  
8.30 Sagesses bouddhistes  
8.45 Islam  
9.15 Judaïca  
9.30 Source de vie  
10.00 Présence protestante  
10.15 Kairôs  
10.45 Le jour du Seigneur  
12.05 Tout le monde veut prendre sa place  
13.00 Journal  
13.20 13h15, le dimanche...  
14.10 Vivement dimanche  
Série. Invitée : Muriel Robin.  
16.2 La saison des amours  
17.30 Stade 2  
18.50 Vivement dimanche prochain  
Divertissement. Invitée : Muriel Robin.  
20.00 Journal  
20.30 20h30, le dimanche

20.45 FILM  
**Dialogue avec mon jardinier**  
Film. Comédie dramatique. Fra. 2005. Réal. : J. Becker. 1h44. Avec D. Auteuil. L'un est un peintre parisien, l'autre un ex-cheminot. Les deux hommes se retrouvent, ils ont 50 ans.

22.30 Faites entrer l'accusé  
Magazine. Prés. : F. Lantieri. 1h25. Inédit. Luc Amblard et Guy Bordenave, enterrés vivants. Luc Amblard et son ami, Guy Bordenave, ont disparu. La sœur de ce dernier avertit les gendarmes.  
0.00 Histoires courtes  
Magazine. Spécial Festival «Paris courts devant».  
0.55 Vivement dimanche prochain

**France 3**

6.00 Euronews  
6.35 Ludo  
8.00 Dimanche Ludo  
11.30 Dimanche avec vous  
12.00 12/13  
12.50 30 millions d'amis  
13.20 Commissaire Brunetti : enquêtes à Venise  
15.00 En course sur France 3  
En direct.  
15.30 Louis la Brocante  
Série. Louis et la prison de cristal.  
17.00 Les chansons d'abord  
Invités : Michel Fugain, Elisa Tovati, Brice Conrad.  
17.55 Questions pour un super champion  
19.00 19/20  
20.00 Tout le sport  
20.15 Zorro

20.45 SÉRIE  
**Les enquêtes de Murdoch**  
Série. Policière. Can. Saison 6. Le fantôme de Queen's Park. Inédit. Avec Yannick Bisson. Mr. Chilton, un représentant de Toronto au parlement provincial, fait une chute mortelle.

21.35 Les enquêtes de Murdoch  
Série. Policière. Can. Avec Yannick Bisson, Thomas Craig. 3 épisodes.  
Un homme a été tué dans son sommeil d'un coup de hache.  
23.50 Soir 3  
0.10 Les Misérables : une tempête sous un crâne  
Film. Drame.

**M6**

6.00 M6 Music  
7.00 Absolutment stars  
9.00 M6 boutique  
11.10 Sport 6 Magazine.  
11.20 Turbo  
12.45 Le 12.45  
13.05 Recherche appartement ou maison  
14.00 On ne choisit pas ses voisins  
Magazine. Le Mans/Caen.  
16.10 D&CO  
17.15 66 minutes  
18.40 66 minutes : grand format  
19.45 Le 19.45  
20.05 E=M6  
Magazine. Homme vs insecte : qui est le plus fort ?  
20.40 Sport 6 Magazine.

20.50 MAGAZINE  
**Capital**  
Magazine. 2h10. Inédit. Fortunes et misère : Marseille, la ville des extrêmes. Marseille, la ville des paradoxes. Notamment : «Quartiers Nord : l'économie parallèle de ma cité».

23.00 Enquête exclusive  
Magazine. Présentation : Bernard de La Villardièrre. 3h00. Chicago est une ville réputée pour sa guerre des gangs. Rencontre avec des jeunes membres de gangs, reportage dans une prison et visite d'un quartier qui tente d'enrailer la violence.  
2.10 Les nuits de M6  
Magazine.

**ARTE**

8.25 Le pacte  
9.15 Il était une fois... notre Terre  
10.05 Karambolage  
10.20 Angkor redécouvert  
11.45 Square  
12.30 Photo  
13.00 Philosophie  
13.25 Alfred Brehm, un certain regard sur les animaux  
15.25 Souriez ! JR est dans la ville  
15.50 Chez Frida Kahlo  
16.45 Personne ne bouge !  
17.30 La table verte de Michael Hoffmann  
18.00 Benjamin Britten : «War Requiem»  
Concert.  
19.45 Arte journal  
20.00 Karambolage  
20.10 Le blogueur

20.45 FILM  
**Un singe en hiver**  
Film. Comédie dramatique. Fra. 1962. NB. Réal. : H. Verneuil. 1h40. Avec Jean Gabin. En compagnie d'un jeune homme nostalgique, un ancien alcoolique se remet à boire.

22.25 L'Anglais qui gravit une colline mais descendit une montagne  
Film. Comédie. GB. 1995. Réal. : C. Monger. 1h35. Avec H. Grant. Un homme raconte l'histoire de cartographes anglais, venus mesurer la colline d'un village gallois.  
23.55 Quasthoff chante Mahler  
0.40 Le chat  
Film. Drame.

**RTL 9**

19.00 7 à la maison  
20.45 Max Payne ★ Film.  
Action. EU. 2008. 1h40  
22.35 Arts martiaux. Puissance Fight : UFC Unleashed  
23.20 Desperado ★★ Film.  
Aventures. EU. 1995. 1h47  
1.05 Charme Academy

**TV5MONDE**

18.30 64 minutes, le monde en français  
18.50 L'Invité  
19.00 64 minutes, le monde en français  
19.05 Vivre au pied d'un géant  
20.00 Maghreb-Orient Express  
20.30 Le journal de France 2  
21.00 On n'est pas couché  
0.05 Le journal de la RTS

19.00 Patinage artistique. Grand Prix de Pékin  
21.00 Voitures de tourisme. Championnat du monde des voitures de tourisme  
22.30 Dimanche mécaniques  
23.30 Motorsports Weekend  
23.45 Marathon. Marathon de New York.

**FRANCE 5**

20.00 Les routes de l'impossible  
20.35 La sécurité alimentaire  
21.30 Propriétaires à tout prix : les galères de l'immobilier  
22.25 Les enfants du goulag  
23.20 La grande librairie  
0.25 J'irai dormir chez vous...

18.10 Il giardino di Albert  
19.00 Il Quotidiano  
19.15 Il Gioco del mondo  
20.00 Telegiornale  
20.40 Storia  
21.55 Cult tv  
22.30 Telegiornale notte  
22.50 Programme non communiqué  
0.35 Repliche continuate

**ARD**

18.30 Bericht aus Berlin  
18.50 Lindenstraße  
19.20 Weltspiegel  
20.00 Tagesschau  
20.15 Tatort  
21.45 Günther Jauch  
22.45 Tagesthemen  
23.05 tit - Titel, Thesen, Temperamente  
23.35 Deutschland, deine Künstler  
0.20 Sportschau

18.30 Terra Xpress  
19.10 Berlin direkt  
19.30 Terra X  
20.15 Beste Freundinnen  
Film TV. Drame. All. 2013. 1h30  
21.45 heute-journal  
22.00 Jack Taylor: Auge um Auge  
Film TV. Policier. All. 2011. 1h30  
23.30 ZDF-History  
0.05 Precht

**SF2**

15.45 Football. Super League. 14. Runde: Grasshopper Club Zürich - BSC Young Boys  
18.15 SportPanorama  
19.25 Tacho  
20.00 Super10Kampf  
21.55 Sattre Farben vor Schwarz  
★ Film TV. Drame  
23.30 Ein mutiger Weg  
★ Film. Drame

17.45 Informe semanal  
18.45 El exportador  
19.10 Sincronizados  
20.00 España a ras de cielo  
21.00 Telediario 2º Edición  
22.10 Un país para comerselo  
22.55 En portada  
23.40 El perro del hortelano  
Film. Comédie. 1h30

**RAI 1**

16.30 TG 1  
16.35 Domenica in  
18.50 L'eredità  
20.00 Telegiornale  
20.35 Rai Tg Sport  
20.40 Affari tuoi  
21.30 Un passo dal cielo  
23.35 TG1 60 Secondi  
23.40 Speciale TG1  
0.45 TG1 - Notte  
1.10 S'è fatta notte

20.30 Barenboim et le West-Eastern Divan Orchestra jouent Wagner à Ravello  
22.10 Daniel Barenboim joue et dirige le Concerto pour piano n° 20 de Mozart  
22.40 Intermezzo  
23.30 Bobby Mc Ferrin and the Yellow Jackets au festival Jazz in Marciac

**CANAL ALPHA**

5.00-19.00 Rediffusion de la boucle de la semaine  
19.00-5.00 Rediffusion de la boucle de la semaine

**TÉLÉOBJECTIF RÉUSSIR TOR**  
Boucle à 12.00 - 14.00 - 16.00 - 18.00 - 20.00 - 22.00  
Jean-Claude Humi rend hommage à Raymond Devos. Halloween à Saint-Sulpice.

**CANAL+**

18.05 Formula One, le magazine de la F1  
19.10 Canal football club  
21.00 Football. Ligue 1. Lille/Monaco. 12e journée. En direct  
22.55 Canal football club, le débrief  
23.15 L'équipe du dimanche  
0.05 Le journal des jeux vidéo

**PLANETE +**

20.45 Constellation, grandeur et décadence d'une star des airs  
21.50 Un Super Constellation reprend du service  
22.50 Propaganda Kompanien, reportages du Ille Reich  
0.25 Les Béatitudes : une secte aux portes du Vatican

**SF1**

17.25 Svizra Rumantscha  
18.15 Beobachter TV - Besser wohnen  
18.45 g&g weekend  
19.15 mitenand  
19.30 Tagesschau  
20.05 Tatort  
21.40 Reporter  
22.10 Giacobbo / Müller  
23.05 Tagesschau  
23.25 Sternstunde Kunst  
0.30 Bekanntmachung!

**RSI 2**

19.50 Tesori del mondo  
20.10 Delitti in paradiso  
Film TV. Comédie dramatique. 0h55  
21.05 Chicago Fire  
22.35 Linea Rossa  
23.20 La Domenica sportiva  
23.40 Automobile. Gran Premio degli Emirati Arabi  
1.30 La domenica sportiva

**RTPI**

14.00 Jornal da Tarde  
15.30 Poplusa  
16.30 África do Sul Contacto  
16.45 Football. Taça de Portugal  
21.00 Telejornal  
22.00 A Opinião de José Sócrates  
23.30 Grandes quadros portuguesas  
23.00 Trio d'ataque  
1.00 24 horas

**MTV**

11.40 Awkward  
12.25 Parental Control  
13.20 17 ans et maman  
15.05 The Big Bang Theory  
17.10 Catfish : fausse identité  
19.00 Ridiculous  
19.50 Friendzone  
20.45 Jersey Shore  
22.25 Geordie Shore  
0.10 Teen Wolf

**RADIOS**

**La Première**  
6.03 Journal  
9.06 Vacance  
10.06 Travelling  
11.03 L'Agence  
12.30 Journal  
13.03 Somme toute...  
14.03 Paradiso, le septième jour  
15.03 CQFD  
16.03 De profil  
17.03 Monumental  
18.00 Forum  
19.03 Hautes fréquences  
20.03 Histoire vivante  
21.03 Le grand entretien  
22.03 Miami Miam  
23.30 Journal  
24.00 Haute définition  
23.03 Intérieurs  
0.03 Vacance



## AVIS MORTUAIRES

*La mort, c'est comme un bateau qui s'éloigne vers l'horizon. Il y a un moment où il disparaît. Mais ce n'est pas parce qu'on ne le voit plus qu'il n'existe plus.*

Avec beaucoup d'émotion et une immense tristesse, nous annonçons le décès de

## Jean-Henri CLERC

qui s'en est allé paisiblement, dans sa 79e année.

Son épouse Juliane Clerc  
Sa fille Stéphanie Clerc et son ami Raphaël Huguelet  
Son beau-fils Guy Descombes

ainsi que les familles parentes, alliées et amies.

2052 Fontainemelon, le 29 octobre 2013.  
(Vy-du-Mottié 9)

La cérémonie d'adieu a eu lieu dans l'intimité de la famille.

028-737274

*La seule façon de ne pas mourir  
C'est de rester dans le cœur des autres.*

Evelyne et Arnold Hohmann-Perret, à Bienne  
Françoise et René Baumgartner-Hohmann et leur fils Sébastien  
Catherine Hohmann et Marc Zaugg et leurs enfants  
Vladimir, Cléa et son ami Benjamin, Margaux  
Laurent Hohmann et son amie Nathalie Flück

ainsi que les familles parentes et alliées  
ont la tristesse de faire part du décès de

## Madame Mady GENTIL

née Perret

leur chère et bien-aimée sœur, belle-sœur, tante, marraine, cousine,  
parente et amie enlevée à leur tendre affection jeudi à l'âge de 89 ans.

*Je vais rejoindre celui que j'aimais.*

La Chaux-de-Fonds, le 31 octobre 2013.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire de La Chaux-de-Fonds,  
le mardi 5 novembre à 14 heures.

Mady repose au pavillon du cimetière.

Domicile: Famille Evelyne Hohmann-Perret  
Pilatus 25, 2502 Bienne

La famille tient à exprimer toute sa gratitude au personnel du home  
de La Sombaille pour son dévouement et son accompagnement,  
ainsi qu'au Docteur Méan.

## AVIS MORTUAIRES

*Mon âme, bénis l'Eternel,  
Et n'oublie aucun de ses bienfaits!*  
Psaume 103 v. 2

Ses enfants:  
Anne-Marie Coste  
Jean-Pierre et Liliane Coste  
Olivier et Fleuriane Coste

Ses petits-enfants:  
Damien  
Johanie et Nicolas  
Séverine et Romain  
Ludovic

ainsi que les familles parentes et alliées ont la tristesse d'annoncer  
le décès de

## Monsieur André COSTE

«Fleuriste»

leur très cher papa, beau-papa, grand-papa, beau-frère, oncle, cousin,  
parrain, parent et ami, que Dieu a rappelé à Lui dans sa 94e année.

Le Locle, le 31 octobre 2013.

La cérémonie sera célébrée le lundi 4 novembre à 14 heures au Temple  
du Locle, suivie de l'incinération sans suite.

Notre papa repose à la crypte de La Résidence, Billodes 40.

Domicile de la famille: Anne-Marie Coste  
Avenir 18, 2400 Le Locle

Un grand merci au personnel de La Résidence des Billodes  
pour sa gentillesse et son dévouement.

Les personnes désirant honorer la mémoire du défunt peuvent penser à  
la Paroisse des Hautes Joux, CCP 23-3309-0, mention deuil André Coste.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

*«Veux-tu que je te dise la vérité? De mourir  
ça ne me fait rien. Mais ça me fait de la peine  
de quitter la vie.»*

Marcel Pagnol («César»)

Son épouse: Reine  
Ses enfants: Patrick et sa compagne Fabienne, son fils Gaël  
Joël et son épouse Valérie, leurs filles Justine et Camille  
Ses sœurs et son frère:  
Claudine, Micheline, Daniel, Christine

Ses nièces et son neveu:  
Marie, Macha, Nicolas

ainsi que les familles parentes, alliées et amies annoncent le départ de

## Raymond BURKHALTER

Il a regardé une dernière fois autour de lui, fait sa valise et pris le large...

2043 Boudevilliers, le 31 octobre 2013.  
(La Jonchère 45a)

Les amis et les proches sont invités pour un moment de partage  
en la Blanche Église à La Neuveville, mardi 5 novembre à 14 heures.

Raymond repose au pavillon du cimetière de La Neuveville.

NEUCHÂTEL / VAL-DE-TRAVERS

*J'ai combattu le bon combat, j'ai achevé la course,  
j'ai gardé la foi.*

Timothée 4:7

Les familles parentes, alliées, amies et connaissances  
ont la tristesse de faire part du décès de

## Madame Suzanne PERRENOUD

née Giroud

qui s'est endormie paisiblement dans sa 94e année, le 30 octobre 2013.

Selon le désir de la défunte, la cérémonie d'adieu a eu lieu dans  
l'intimité de la famille.

Adresse de la famille: Gisèle et Jean-Pierre Racine  
Promenade 4, 2105 Travers

Un grand merci à tout le personnel du Home Dubied à Couvet,  
pour sa gentillesse et son dévouement.

Cet avis tient lieu de faire-part.

### VOTRE SUCCESSION EN FAVEUR DE LA VIE

Informations sur les legs et  
les héritages: 0848 88 80 80  
info-legs@geneva.msf.org



CCP 12-100-2

www.msf.ch

### Pompes funèbres Weber & Grau



24h/24

032 853 49 29

A votre écoute - Conseils  
Prévoyance funéraire

## SIS NEUCHÂTEL

### Accident route des Gorges

Entre jeudi à 17 heures et hier à la même  
heure, le Service d'incendie et de secours  
(SIS) de Neuchâtel est intervenu, au total,  
à vingt reprises.

– Les véhicules du feu ont été appelés  
deux fois, pour: une odeur suspecte de  
brûlé rue du Rocher, à Neuchâtel, jeudi à  
18h25; un accident de la circulation, une  
seul voiture en cause, sur l'autoroute H20,  
chaussée Chaux-de-Fonds, dans la cuvette  
de Vauseyon, hier à 15h25.

– Les ambulances ont été sollicitées à 18  
reprises, pour: un malaise, avec  
intervention du Service mobile d'urgence et  
de réanimation (Smur), rue des Parcs, à  
Neuchâtel, jeudi à 17h55; une urgence  
pédiatrique, avec intervention du Smur, rue  
J.-L. de Pourtalès, à Neuchâtel, jeudi à  
19h25; une urgence médicale rue du  
Tronchet, à Gorgier, jeudi à 19h50; un  
accident de circulation au moyen de deux  
ambulances rue du Plan, à Neuchâtel, jeudi  
à 21h20; une urgence médicale, avec  
intervention du Smur, passage de la Cité-  
Suchard, à Neuchâtel, jeudi à 22h45; une  
chute rue de la Chapelle, à Peseux, hier à  
1h05; une urgence médicale, avec  
l'intervention du Smur, rue du Plan, à  
Neuchâtel, hier à 4h05; une urgence  
médicale avenue des Portes-Rouges, à  
Neuchâtel, hier à 6h30; un transport non  
urgent rue du Closel, à Marin, hier à 8h55;  
un transport non urgent route de Notre-  
Dame, à Colombier, hier à 10 heures; un  
transport non urgent rue du Seu, à  
Chézard-Saint-Martin, hier à 10h50; un  
malaise chemin de la Marnière, à  
Hauterive, hier à 11h15; un malaise rue des  
Poudrières, à Neuchâtel, hier à 11h20; un  
malaise rue Pierre-de-Vinglé, à Neuchâtel,  
hier à 13h35; un accident de la circulation,  
une seul voiture en cause, un blessé, sur  
l'autoroute H20, chaussée Chaux-de-Fonds,  
dans la cuvette de Vauseyon, hier à 15h25;  
un malaise dans les gorges du Seyon, avec  
intervention du Smur, hier à 16h05; une  
urgence médicale route de la Saugue, à  
Valangin, hier à 16h25. ● COMM-RÉD

## NEUCHÂTEL

### Conductrice blessée

Jeudi vers 21h15, une voiture conduite par  
une habitante de Neuchâtel âgée de 48  
ans circulait du Tennis à la rue du Plan, à  
Neuchâtel. Arrivée au carrefour, elle entra  
en collision avec un véhicule conduit par  
un habitant de Neuchâtel âgé de 23 ans.  
Blessée, la conductrice du premier  
véhicule a été pris en charge par les  
ambulanciers du Service d'incendie et de  
secours de Neuchâtel. ● COMM

## CRESSIER

### Berne centrale déplacée par le choc

Hier vers 0h05, une voiture conduite par  
une habitante du canton de Berne âgée  
de 28 ans circulait dans l'Entre-deux-Lacs  
sur l'autoroute A5 chaussée Lausanne. A  
un moment donné, elle percuta la berne  
centrale et la déplaça de 2m15 sur la  
chaussée inverse. Elle termina sa course  
sur la voie de gauche à environ 50 mètres  
après le point de choc. ● COMM

## NEUCHÂTEL

### Bloc de béton projeté à Vauseyon

Hier vers 15h10, une voiture de livraison  
conduite par un habitant de Morges âgé  
de 21 ans circulait sur l'échangeur de  
Neuchâtel-Vauseyon, en direction de La  
Chaux-de-Fonds, sur la voie de droite.  
Pour une raison indéterminée, son  
véhicule a traversé la chaussée pour aller  
heurter un bloc en béton joutant la  
route. Il a fini sa course contre un pylône  
à gauche de la chaussée. Suite à ce choc,  
le bloc en béton a été projeté sur la  
chaussée allant en direction de  
Neuchâtel. Il a traversé la route de droite à  
gauche pour finalement heurter un  
véhicule. Blessé, le conducteur du  
véhicule de livraison a été acheminé à  
l'hôpital Pourtalès, à Neuchâtel, au moyen  
d'une ambulance du SIS. ● COMM



## Elsa BEYELER

Un an déjà.

Que le souvenir de ton sourire,  
de ta volonté et de ta générosité rayonne en nous  
et en tous ceux qui t'ont connue.

Papa et Paul André

014-261665

En souvenir de

## Mirella RICHARD

née Roberti-Maggiore

Le 2 novembre 2013, cela fera 2 ans que tu nous as quittés  
Une grosse pensée pour toi.

Ton époux, enfants, petite-fille et famille

028-737226

En souvenir de

## Anne-Lise SCHNEITER

née Oppliger

Cela fait deux ans que tu nous as quittés, malgré tout ce silence  
qui nous sépare, nous ne t'avons jamais oubliée.

Ton mari, tes enfants  
Gorgier, novembre 2013.

Procap La Chaux-de-Fonds  
a le regret d'annoncer le décès de

## Madame Josette DUVANEL

maman de son estimé président Monsieur Laurent Duvanel

Nous exprimons à la famille en deuil notre profonde et sincère sympathie.



**AIR DU TEMPS**  
MATTHIEU HENGUELY

## Sur la route

Route Rochefort-Corcelles, un samedi après-midi. Une colonne de voitures, dont fait partie la petite Peugeot aux couleurs de votre journal, rattrape une Fiat qui, il est vrai, prenait quelque peu de fil vous a mis en retard pour une zone 30.

OK, ça arrive ce genre de chose. Souvent même. La plupart du temps d'ailleurs quand on a un rendez-vous et qu'un coup de fil vous a mis en retard (vous connaissez ça aussi?).

L'autre samedi, ça devait être le cas pour les deux occupants de la BMW qui s'est retrouvée dans le pare-choc de la petite Fiat. Après quelques essais de dépassement avortés, la rutilante décapotable trouve la place de faire

galoper ses chevaux. Le passager se retourne et lances un bras d'honneur hallucinant, à moitié hors de l'habitacle.

Ouaif, pas très beau tout ça, et pas franchement rassurant. Tout comme de suivre un chauffeur de camionnette, le lundi de bon matin juste après la Fête des vendanges, quand l'autre conducteur a manifestement encore la tête à la fête. D'abord angoissant, le spectacle de cette camionnette freinant, accélérant et zigzaguant sur sa piste sans être vraiment dangereuse pour les autres usagers de la route, tourne vite au ridicule.

Qui, sur la route aussi, ne tue pas. Pas ce matin-là du moins. ●

## LE COUP DE GRIFFE DE VINCENT L'ÉPÉE

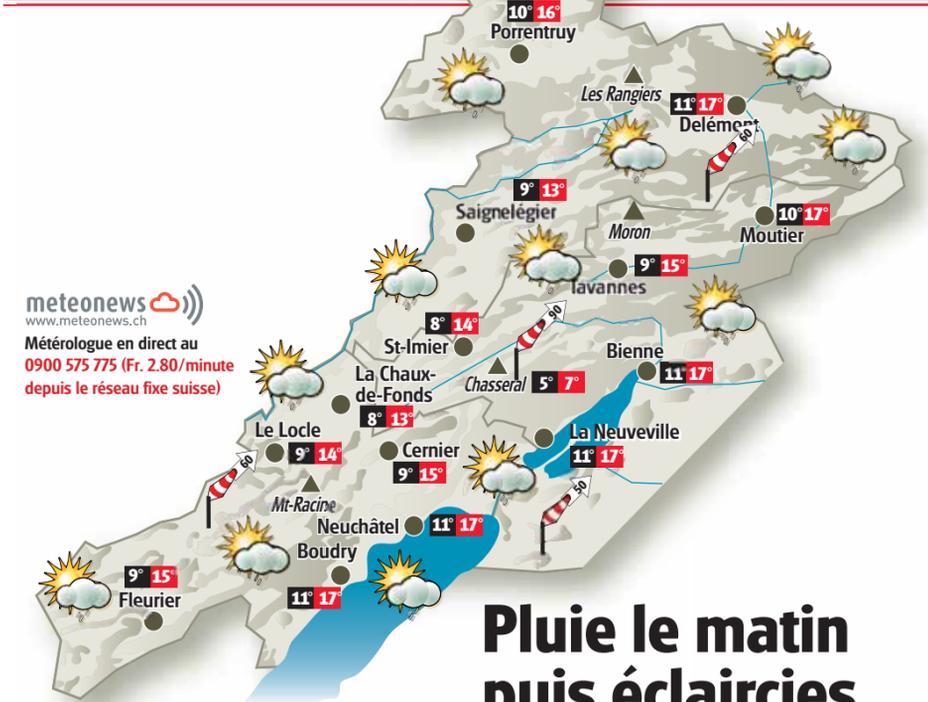
### Isolé



# LA MÉTÉO

Lever **07h16**  
Coucher **17h16**

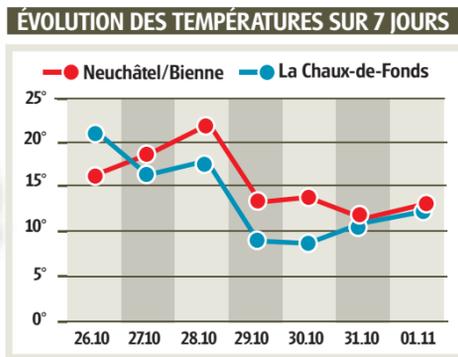
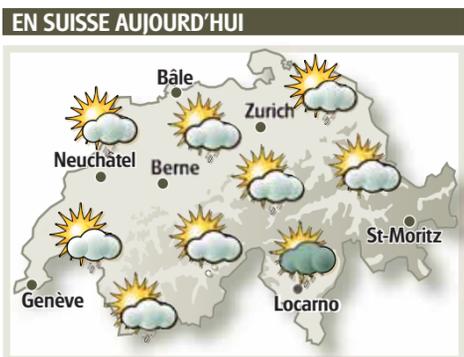
Lever **05h52**  
Coucher **16h39**



## Pluie le matin puis éclaircies

Ce samedi, la matinée débutera sous un ciel assez nuageux avec quelques pluies possibles. La perturbation s'évacuera ensuite vers l'est en cours de journée et elle laissera la place à un temps sec avec des éclaircies. Il fera à nouveau très doux avec 17 degrés prévus cet après-midi en plaine. Les conditions vont rester perturbées ces prochains jours et il fera également plus frais.

SUR NOS LACS			
	Température de l'eau	Direction et vitesse du vent	Niveaux des lacs
Neuchâtel	15°	Sud-Ouest 4 à 5 Bf	429.26 m
Bienne	14°	Sud-Ouest 4 à 5 Bf	429.13 m
Niveau du lac des Brenets: 751.09 m			



PRÉVISIONS À QUATRE JOURS POUR L'ARC JURASSIEN			
DI MANCHE	LUNDI	MARDI	MERCREDI
pied du Jura à 1000m			
13° 10°	5° 9°	7° 9°	9° 12°
7° 5°	2° 5°	3° 6°	6° 11°
FIABILITÉ: 9/10	FIABILITÉ: 9/10	FIABILITÉ: 8/10	FIABILITÉ: 7/10

### TEMPÉRATURES RÉGIONALES

BÉVILARD	9° 15°
BRÉVINE (LA)	8° 13°
BRENETS (LES)	9° 15°
COURT	11° 17°
COURTELARY	8° 14°
COUVET	9° 15°
CREUX-DU-VAN	6° 8°
DOMBRESSON	9° 15°
ESTAVAYER-LE-LAC	11° 17°
GRANGES	10° 17°
LANDERON (LE)	11° 17°
MONT RACINE	6° 8°
NOIRMONT (LE)	9° 13°
PONTS-DE-MARTEL (LES)	8° 13°
RANGIERS (LES)	9° 15°
SAINT-AUBIN	11° 17°
SAINTE-CROIX	7° 12°
SAINT-URSANNE	11° 17°
SONCEBOZ	9° 15°
TRAMELAN	8° 14°
VERRIÈRES (LES)	7° 12°
VUE-DES-ALPES	7° 9°
YVERDON	11° 17°

### DANS LE MONDE AUJOURD'HUI

ATHÈNES	bien ensoleillé	21°
BANGKOK	bien ensoleillé	35°
BARCELONE	bien ensoleillé	22°
BERLIN	averses modérées	14°
BRUXELLES	averses modérées	14°
LE CAIRE	beau temps	26°
LONDRES	assez ensoleillé	15°
LOS ANGELES	beau temps	23°
MONTRÉAL	averses éparses	8°
MOSCOU	en partie ensoleillé	9°
NEW YORK	bien ensoleillé	19°
PARIS	averses éparses	15°
RIO DE J.	assez ensoleillé	27°
ROME	bien ensoleillé	22°
TOKYO	en partie ensoleillé	19°

## SUDOKU

N° 786

Complétez la grille en utilisant les chiffres de 1 à 9. Ils doivent obligatoirement figurer une seule fois dans chaque ligne, chaque colonne et chaque carré de 3x3. Solution dans notre prochaine édition.

Solution de la grille précédente n° 785

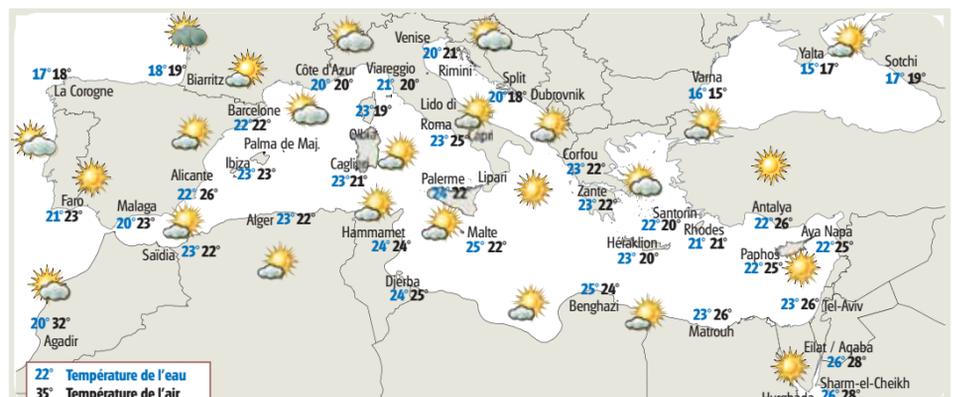
6	7	9	3	1	8	2	5	4
2	5	1	7	9	4	6	8	3
8	4	3	6	5	2	7	9	1
9	3	8	1	2	6	5	4	7
7	2	5	4	8	3	9	1	6
4	1	6	5	7	9	3	2	8
1	6	4	2	3	5	8	7	9
3	9	2	8	4	7	1	6	5
5	8	7	9	6	1	4	3	2

Difficulté 2/4

5	2			1	4				
3			7				9	6	
				6					
				9		5	1		
	1	5				8	4		
	3	9		5					
				7					
6	7					9		5	
				5	3			8	4

Grille proposée par la filiale informatique de gestion **Hes SO**

## LA MÉTÉO DES PLAGES DE MÉDITERRANÉE



C'EST SI SIMPLE  
QUAND C'EST EFFICACE !  
jobwatch.ch



**JOB WATCH**  
LE PORTAIL HORLOGER DE L'EMPLOI

Samedi 2 novembre 2013

# Les rendez-vous de l'emploi

41 offres

Un supplément de **L'EXPRESS** Ne peut pas être vendu séparément

**PILOTE.CH**

Plus de  
**6'000**  
annonces  
en ligne



**jobup.ch**  
N°1 en Suisse romande

Prenez votre carrière en main!

## ÉQUIPEMENT Quelles règles s'appliquent pour les vêtements professionnels? Tous ces habits portés au travail

Dans de nombreuses entreprises, les collaborateurs doivent porter soit des uniformes de travail (comme par exemple les collaborateurs des compagnies aériennes), soit des vêtements de protection. C'est notamment le cas des travailleurs sur les chantiers, qui doivent se protéger avec un casque. Il est également possible que certains employeurs imposent simplement un style d'habillement, comme par exemple une tenue foncée; l'on parlera alors de vêtements professionnels.

### Instruments de travail

Tous ces vêtements, qui sont portés sur le lieu de travail, sont considérés comme des «instruments de travail» au sens légal. Ainsi, toujours selon la loi, c'est à l'employeur de fournir à son employé les instruments de travail et le matériel dont celui-ci a besoin.

Si, d'entente avec l'employeur, le travailleur fournit lui-même ses instruments de travail ou son matériel, il doit être indemnisé convenablement. Il est toutefois possible de déroger à ces règles, au moyen notamment d'une clause insérée dans une Convention collective de travail, par un règlement d'entreprise, des conditions généra-

les d'engagement ou encore simplement dans le contrat de travail.

Par conséquent, s'agissant particulièrement des vêtements de travail, c'est en principe à l'employeur de les fournir à ses employés. Il devrait également assumer les frais d'entretien (et de nettoyage) des habits professionnels, pour autant qu'une clause contraire n'ait pas été prévue, telle que par exemple une indemnité forfaitaire versée au travailleur.

Si le travailleur achète lui-même ses habits, il en devient propriétaire et a le droit de les porter également pendant son temps libre. Mais en principe les vêtements professionnels sont fournis par l'employeur, et le travailleur ne peut donc pas en disposer librement.

### Moyens de protection

S'agissant des vêtements de protection, ils font l'objet d'une réglementation particulière. Dans ce cas, la loi précise que, si les risques d'accidents ou d'atteintes à la santé ne peuvent être éliminés par des moyens techniques ou organisationnels, l'employeur doit mettre à disposition de ses collaborateurs des équipements de protection, tels que casques de



Veste et casque protecteurs et visuellement très repérables. KEYSTONE

protection, lunettes, écrans de protection, protecteurs d'ouïe ou chaussures. Cela signifie que l'employeur est responsable de l'achat et de l'entretien de ces équipements de protection. Ainsi, lorsque le port permanent de lunettes de protection est exigé, l'employeur doit assumer les frais des verres de correction de ces lunettes. Ces obligations valent également pour les employés en période d'essai.

### Travailleurs temporaires

Dans le cas des travailleurs temporaires, bien que le contrat de travail soit conclu entre le travailleur et l'agence temporaire, c'est à l'entreprise où le travailleur est placé de fournir les habits de protection nécessaires. L'entreprise locataire est en effet la seule à connaître les risques et elle est, en tant qu'employeur, tenue de protéger la vie et la santé de tous ses employés.

Il peut y avoir de la part de chaque partie différents non-respects relatifs au port d'habits au travail. De la part de l'employeur par exemple, s'il ne met pas les habits de protection nécessaires à disposition de ses collaborateurs, les travailleurs ont le droit de refuser de tra-

vailler aussi longtemps que ces habits ne leur sont pas fournis. L'employeur pourrait pour sa part refuser sans raison de porter les lunettes de protection, obligatoires pour son activité. L'employeur peut alors réagir en prenant des mesures disciplinaires, tel qu'un avertissement.

En résumé, si l'employeur impose le port d'un uniforme ou des équipements ou vêtements de protection, il doit en principe en assumer l'entier des frais qui en découlent.

Dans les autres cas, les parties sont relativement libres de décider quels habits doivent être portés sur le lieu de travail, tout en respectant les règles relatives à la protection de la santé et de la personnalité des travailleurs.

JACY KALBERMATTEN  
AVOCATE  
SYNDICAT UNIA  
RÉGION NEUCHÂTEL



Le Syndicat.  
Die Gewerkschaft.  
Il Sindacato.

## EMPLOIS

Proximité de nos clients, partenariat basé sur la confiance, la compétence et le professionnalisme figurent parmi nos objectifs.

Valorisez vos compétences, faites-en profiter nos clients!

Banque régionale indépendante active depuis 1829 et disposant de son pouvoir de décision, nous recherchons

un(e) conseiller(ère) en clientèle pour notre succursale de La Chaux-de-Fonds

Intéressé(e)? Consultez notre site Internet [www.cec.clientis.ch](http://www.cec.clientis.ch) ou contactez M. Christian Racheter, responsable ressources humaines, Clientis Caisse d'Épargne CEC S.A., Grand-Rue 45, Case postale 104, 2608 Courtelary, Tél. 032 945 10 58.

 **Clientis**  
Caisse d'Épargne CEC



[www.cec.clientis.ch](http://www.cec.clientis.ch)

Notre entreprise, dont le siège se trouve au Tessin, est active dans la production de montres (T2 et T3), depuis 30 ans dans le monde horloger suisse et international.

Pour notre atelier de production (300 personnes) nous recherchons :

### Horloger et/ou Co-Responsable production

#### Profil

- Titulaire d'un CFC d'horloger ou formation technique reconnue équivalente ;
- Expérience d'au minimum 10 ans dans l'industrie horlogère ;
- Capable de gérer de manière indépendante le T2+T3.

#### Votre rôle

- Coordonner et gérer la production T2 et de résoudre les problèmes techniques d'entente avec nos clients.
- Garantir une bonne qualité auprès de nos clients
- Garantir une formation du personnel.

Salaire et prestations sociales adaptés à la position. Veuillez svp. envoyer votre dossier de candidature complet par courrier à :

MULTITIME QUARTZ SA, M. PANDISCIA,  
CP 849, 6616 LOSONE



### Crèche «Les Diablotins»

En prévision du prochain départ à la retraite de la directrice, la crèche «Les Diablotins» met au concours le poste de

## Directeur – Directrice

Taux d'activité 100 %

#### Mission:

- Assumer la responsabilité globale d'une institution comprenant 76 places reconnues
- Assumer la conduite et la gestion de l'ensemble du personnel (plus de 30 collaboratrices) dans le cadre du projet pédagogique
- Assumer la gestion financière, avec le concours de la secrétaire-comptable
- Coordonner les activités éducatives et de garde des enfants confiés à l'institution
- Assumer le contact avec les familles, les autorités, les institutions de formation, les fournisseurs
- Gérer les immeubles propriétés de l'institution

#### Profil souhaité:

- Diplôme d'éducateur-trice de la petite enfance ou titre jugé équivalent
- Diplôme de direction d'institution de l'enfance ou disposé-e à suivre la formation en cours d'emploi
- Expérience dans la direction d'une institution serait un atout
- Compétences solides en matière de conduite de personnel et de gestion financière et administrative
- Esprit d'analyse, sens de l'organisation et du management en général
- Aptitude à entretenir des relations humaines de qualité
- Maîtrise des outils informatiques standards

#### Nous offrons:

- Un environnement ouvert et évolutif dans un cadre de travail agréable
- Les moyens nécessaires pour atteindre les objectifs fixés
- Un travail varié et intéressant
- Des conditions salariales en rapport avec les exigences et les compétences.

**Entrée en fonction:** 1<sup>er</sup> juillet 2014 ou à convenir

Les dossiers de candidature sont à adresser avec la mention «postulation» jusqu'au 30 novembre 2013 à M. Stéphane Mollier, président du Comité, rue Albert-Piguet 10, 2400 Le Locle. Discretion assurée.

Des renseignements peuvent être obtenus à la même adresse (tél. 032 931 18 52)

**1 Directeur de travaux**

**1 Dessinateur/trice en bât.**

**1 Secrétaire**

Ces postes sont à pourvoir pour fin 2013, envoyez votre dossier à: [contact@fk-architecture.ch](mailto:contact@fk-architecture.ch)

## EMPLOIS



caisse de pension **pro**  
managed by Tellco

La caisse de pension pro fait partie des fondations collectives LPP indépendantes leaders comptant plus de 6'600 entreprises affiliées et quelque 45'000 assurés. En collaboration avec les entreprises du groupe Tellco, elle élabore des solutions individuelles pour la prévoyance professionnelle du 2<sup>ème</sup> pilier. Avec ses experts qualifiés et une haute disponibilité de service, la caisse de pension pro vise une croissance durable, dont profitent tous ses affiliés.

Afin de compléter notre team administratif romand, situé à la place des Halles à Neuchâtel, nous cherchons un/une

### Gestionnaire en prévoyance professionnelle 100%

Dans le cadre de ce travail varié, vous conseillez par téléphone ou par écrit des clients existants et potentiels (personnes assurées, employeurs, partenaires de vente) dans toutes les questions portant sur le thème de la prévoyance professionnelle. Vous êtes motivé/e à servir nos clients de façon exhaustive et compétente. Vous effectuez en outre de nombreux travaux administratifs. Dans ce contexte, vous êtes en contact régulier avec le siège situé à Schwyz.

Pour mener à bien cette mission, vous disposez d'une formation commerciale ainsi que de connaissances en matière de prévoyance professionnelle. Des notions dans le domaine des prestations financières et des assurances sociales sont également un atout. De langue maternelle française, la compréhension de l'allemand est souhaitable.

Vous êtes une personne orientée service souhaitant créer une plus-value à chaque entretien? Vous êtes organisé/e, consciencieux/se, flexible, possédant un esprit d'équipe? Alors nous devrions faire connaissance.

Veillez envoyer votre dossier de candidature complet par courriel à Margrit Pape, responsable RH: [bewerbungen@tellco.ch](mailto:bewerbungen@tellco.ch).

Tellco Asset Management SA, Bahnhofstrasse 4, 6431 Schwyz



Laser Automation Gekatronik SA est une PME active dans les domaines de la technique d'usinage par laser, l'automatisation et la mécanique.

En raison du développement de nos activités nous cherchons à engager de suite:

### MICROMECHANICIEN OU POLYMECHANICIEN (USINAGE CNC 3-5 AXES ET CONVENTIONNEL)

- Horaire fixe du lundi au vendredi matin.

#### Votre profil:

- Titulaire d'un CFC de micromécanicien, polymécanicien ou de formation équivalente et ayant une expérience des travaux de micromécanique.
- Connaissance des logiciels de programmation si possible AlphaCam.
- Très bonnes connaissances des travaux de fraisage, tournage, pointage etc.
- Aptitudes à travailler de manière autonome.
- Facilité d'adaptation et polyvalence.
- Nationalité suisse ou au bénéfice d'un permis de travail valable.

#### Vos tâches:

- Programmation CNC, réglage machine et usinage de pièces prototypes complexes ou petites séries.
- Usinage mécanique conventionnel

#### Nous offrons pour ce poste:

- Un salaire adapté à vos compétences et aux exigences du poste.
- Des travaux variés réunissant machines et produits de hautes technologies.
- Les avantages d'une entreprise moderne et bien équipée.

Nous attendons avec intérêt votre offre, accompagnée de votre curriculum vitae et certificats de travail adressée à:

**LASER-AUTOMATION GEKATRONIC S.A.**  
L.-J. Chevrolet 12 - Case postale - 2301 La Chaux-de-Fonds  
[laser@laser-automation.ch](mailto:laser@laser-automation.ch) - [www.laser-automation.com](http://www.laser-automation.com)



Active dans la recherche, le développement et la commercialisation de thérapies novatrices dans le traitement de cancers et de maladies inflammatoires, Celgene (www.celgene.com) emploie plus de 5'000 collaborateurs à travers le monde et est cotée en bourse (NASDAQ). Celgene a établi son siège international et son site de production global à Boudry (NE) en Suisse.

Afin de compléter l'effectif du service technique, nous cherchons un/e

## TECHNICIEN DE MAINTENANCE (CVSE)

dont la mission principale est d'assurer le bon fonctionnement des installations techniques des bâtiments du site de Boudry.

### Description du poste :

- Assurer le bon fonctionnement des installations des bâtiments (chaudières, traitement d'eau, ventilation, air comprimé, génératrices, électricité, etc...).
- Réaliser les interventions de maintenance préventive et corrective, participer et contribuer à l'optimisation des installations CVSE.
- Assister, le service de maintenance production dans leurs activités journalières.
- Superviser les entreprises externes lors des interventions de maintenance
- Participer à l'installation des nouveaux équipements techniques.
- Rédiger des procédures de maintenance.
- Participer à la codification des équipements et des pièces détachées des utilités
- Appliquer et faire respecter les exigences GMP, les règles d'Hygiène, de Sécurité et d'Environnement et les procédures lors de toute activité de maintenance
- Collaborer lors de projets, de mise en service, ou d'interventions avec l'ingénierie, l'encadrement de la production et les contractants externes pour garantir la bonne facture des travaux
- Renseigner les différents partenaires sur ses activités, ses interventions, ou sur les travaux à mettre en œuvre pour assurer la bonne marche des installations

### Votre profil :

- CFC d'électricien, mécanicien, ou automaticien ou titre jugé équivalent. Brevet Fédéral d'agent de maintenance est un atout.
- +3 ans d'expérience de maintenance des utilités, idéalement dans le secteur pharmaceutique ou médical
- Excellente connaissance du français, connaissance de l'anglais (oral et écrit) est un atout
- Bonne aptitude d'organisation
- Excellent esprit d'équipe
- Autonome et polyvalent
- Orienté "Service Client"
- Esprit d'initiative
- Bonnes connaissances des outils informatiques modernes (MS Office, GMAO, etc).

Si vous êtes intéressé(e) à rejoindre notre équipe, merci de bien vouloir envoyer votre dossier de candidature complet par e-mail à [intljobs@celgene.com](mailto:intljobs@celgene.com) ou à l'attention des Ressources Humaines, Celgene International Sàrl, Route de Perreux 1, 2017 Boudry.

Lieu de rencontre entre modernité et tradition horlogère, Cartier Horlogerie développe, produit et assure la pérennité de ses montres. Notre Manufacture, l'une des plus grandes manufactures horlogères intégrées de Suisse, permet à la créativité, la précision et l'innovation d'explorer sans contrainte de nouveaux territoires d'invention, garants de l'exception des montres Cartier. Cartier Horlogerie met le Client au cœur de son activité et s'engage sans faille à le satisfaire.

Pour notre site de production à Couvet, nous recherchons:

## SPECIALISTE METIER (H/F) – ASSEMBLAGE QUARTZ HORAIRE NORMAL DE PRODUCTION

### VOTRE MISSION

Au sein du département Assemblage mouvements Quartz, vous êtes chargé d'apporter une expertise technique sur la ligne de montage automatisée afin d'optimiser la qualité des produits et le flux de production.

### VOS RESPONSABILITÉS

- Assurer le bon fonctionnement technique de la ligne d'assemblage, en collaboration avec le service de maintenance
- Détecter et résoudre les anomalies techniques de manière concrète et pérenne
- Participer aux équilibrages de la ligne et faire évoluer la gamme
- Fournir une expertise technique dans le domaine de l'automatisation des opérations d'assemblage
- Intégrer et pérenniser les nouveaux outillages et équipements
- Apporter des propositions d'amélioration technique et les documenter en lien avec les autres départements
- Intégrer les modifications techniques dans la ligne
- Assurer le suivi des indicateurs de la ligne de production
- Assurer la formation des collaborateurs

### VOTRE PROFIL

- Expérience confirmée de plusieurs années dans la micromécanique
- Connaissance de mise au point de machines automatiques
- Très bonne maîtrise de la lecture de plan technique
- Compétences en CAO, un plus
- Connaissance du mouvement, un plus
- Personne polyvalente, autonome, faisant preuve d'initiative et ayant l'esprit et la culture du changement. Des qualités de communication et d'organisation (gestion du temps et des priorités) sont également requises

Entrée en fonction : De suite ou à convenir

Délaï de postulation : Vendredi 15 novembre 2013

Si votre ambition est de contribuer au succès d'une Maison de luxe prestigieuse et que vous souhaitez avoir accès aux avantages d'un Groupe d'envergure internationale, nous vous invitons à faire parvenir par courrier votre dossier de candidature complet à :

**Cartier Horlogerie • Département des ressources humaines**  
Rue Pré-Jorat 12 • 2108 Couvet • [rh.couvet@cartier.com](mailto:rh.couvet@cartier.com)  
[www.richemont.com/careers](http://www.richemont.com/careers)



La Manufacture Audemars Piguet repousse sans cesse les limites du savoir-faire horloger pour réaliser des garde-temps à la pointe de l'excellence. Depuis sa création en 1875, elle accorde la plus grande importance à ses collaborateurs. De leur professionnalisme et de leur engagement découle son succès grandissant.

## HORLOGER\* – 100%

### NOTRE ATTENTE

Audemars Piguet (Renaud & Papi) SA est spécialisée dans la conception et la production de mouvements compliqués très haut de gamme. Nous recherchons pour notre manufacture au Locle, un Horloger.

### VOTRE MISSION

Intégré à la cellule Cages tourbillons de notre département Montage, vous effectuerez le prémontage, l'assemblage complet, l'achevage et les retouches dynamiques des balanciers spiraux. Soigneux et perfectionniste, vous livrez des cages tourbillons avec un niveau de décoration très haut de gamme, et pour répondre à cette exigence, les ponts et les vis en acier seront polis noirs par vos soins. Autonome, dynamique et motivé, vous appréciez le travail en équipe. Passionné, la qualité ainsi que l'esthétisme du mouvement sont des critères importants dans la réalisation de votre travail.

### VOTRE EXPÉRIENCE

Titulaire d'un CFC d'Horloger-rhabeilleur ou d'une formation jugée équivalente, vous justifiez d'une expérience d'au moins 3 ans dans un poste similaire. De plus, vous avez une bonne connaissance de l'achevage et un goût prononcé pour le réglage.

Intéressé(e)? Nous vous invitons à envoyer votre candidature complète dans les meilleurs délais (lettre de motivation, curriculum vitae, copies de certificats de travail et diplômes) à l'adresse mentionnée ci-dessous. Nous nous réjouissons d'ores et déjà de recevoir votre dossier, qui sera traité en toute confidentialité.

\*Le masculin vaut pour le féminin

Audemars Piguet (Renaud & Papi) SA • Stéphanie Formisaro • James-Pellaton 2  
2400 Le Locle • Tel. 032 932 15 55 • [stephanie.formisaro@audemarspiguet.com](mailto:stephanie.formisaro@audemarspiguet.com)

Depuis cinquante ans, Bien-Air Dental SA fait partie des leaders de l'instrumentation dentaire. A la pointe de la technologie, nous développons, fabriquons et distribuons nos appareils et accessoires. Inventivité, innovation, qualité de nos produits et services nous ont permis d'occuper une place enviable sur le marché mondial.

Pour notre département SAV à Bienne, nous recherchons un-e

## TECHNICIEN-NE SAV

Vous êtes en charge de réparer et contrôler nos produits mécaniques et électroniques. Vous participez au support technique aux clients. Pour de plus amples informations sur les tâches et les compétences requises, prière de vous référer à l'annonce publiée sur le site internet de la société.

Nous vous offrons des conditions et des prestations de travail attractives dans un environnement high-tech. Intéressé-e à rejoindre notre société! Alors n'hésitez pas à nous envoyer votre candidature.



Scanner pour obtenir plus d'infos ou Rendez-vous sur [bienair.com/jobs](http://bienair.com/jobs)



Bien-Air Dental SA Ressources Humaines  
Länggasse 60, Case postale, 2500 Bienne 6  
Tél. 032 344 64 64, Fax 032 345 19 72  
[sp@bienair.com](mailto:sp@bienair.com), [www.bienair.com](http://www.bienair.com)

## Vous cherchez une femme de ménage?

La **bourse d'emplois** de RECIF ([www.recifne.ch](http://www.recifne.ch)) vous aide à trouver la femme de ménage qui répond le mieux à vos besoins!

Toutes les aides-ménagères de la bourse d'emplois ont été formées à RECIF par des professionnelles et travaillent de façon compétente et efficace. En collaboration avec «Travail au Clair/TicketTac», nous vous proposons un système simple et efficace pour déclarer le travail de votre aide-ménagère, condition nécessaire à son engagement.

Appelez-nous le jeudi au  
**077.458.38.58**  
(9h-12h/13.30h-17h)  
ou écrivez-nous un courriel  
([2035@recifne.ch](mailto:2035@recifne.ch))



**YVERDON-LES-BAINS**  
CENTRE THERMAL

engage pour le 1<sup>er</sup> novembre 2013  
ou date à convenir

### UN ou UNE RESPONSABLE DE NOTRE ESPACE FITNESS à 80-100%

Pour ce poste de cadre, les conditions suivantes doivent être remplies:

- Diplôme d'instructeur fitness avec brevet fédéral ou diplôme similaire
- Quelques années d'expérience dans le domaine du fitness et dans la gestion du personnel
- Enthousiasme pour la vente et le contact avec les clients
- Flexibilité dans les horaires de travail
- Certificat CPR valable
- Connaissances de l'allemand et/ou l'anglais.
- Maîtrise des outils informatiques

Les offres avec CV et photo sont à adresser jusqu'au 8 novembre 2013 à la direction du Centre Thermal, avenue des Bains 22, 1400 Yverdon-les-Bains

Il ne sera répondu qu'aux offres d'emploi correspondant au profil souhaité.

atelier oi

atelier oi-sa · Moitel · Route de Bienne 31  
2520 La Neuveville · Suisse  
T +41 32 751 56 66 · [www.atelier-oi.ch](http://www.atelier-oi.ch)

Afin de coordonner ses services internes, atelier oi PME d'une quarantaine d'employés, travaillant dans le développement de projets d'architecture, de design et de scénographie au niveau national et international, atelier oi offre de suite ou à convenir deux postes à 100% :

**SECRÉTAIRE-COMPTABLE**  
FRANÇAIS/ALLEMAND

**ASSISTANTE DE DIRECTION**  
ALLEMAND/FRANÇAIS

Vous en tant que secrétaire-comptable :

- Vous maîtrisez les tâches liées à une gestion administrative et financière (réception clients, gestion débiteurs/créanciers, facturation, suivi de centres de coûts, correspondance, achats, etc).
- Le français est votre langue maternelle mais vous parlez/écrivez très bien l'allemand. D'autres langues sont un atout.

Vous en tant qu'assistante de direction :

- Vous maîtrisez les tâches liées au suivi d'un comité de direction (suivi de dossiers, PV, gestion administrative RH, organisation de déplacements, etc).
- Vous êtes habile en communication/relations presse et en rédaction, et vous intéressez au domaine créatif et artistique.
- L'allemand est votre langue maternelle mais vous parlez/écrivez très bien le français. D'autres langues sont un atout.

Vous en tant que personne :

- Vous avez déjà travaillé dans un domaine lié à nos activités.
- Vous possédez l'esprit d'équipe, un très bon relationnel, êtes flexible, avide d'apprendre, proactive, rigoureuse et autonome dans la gestion des tâches.

Vous vous reconnaissez dans cette description ? Nous nous réjouissons donc de recevoir votre CV, accompagné des documents usuels par voie postale ou par email à l'adresse [aurel@atelier-oi.ch](mailto:aurel@atelier-oi.ch). Votre dossier sera traité rapidement et en toute confidentialité par Monsieur Aurel Aebi.

NB : Nous ne répondrons qu'aux candidatures correspondant parfaitement aux critères demandés. Merci de votre compréhension.



**COMMUNE DE PESEUX**

### MISE AU CONCOURS

La commune de Peseux recherche pour le 1<sup>er</sup> février 2014

## Un employé polyvalent à 100% Chauffagiste et concierge

Avec un CFC de chauffagiste ou éventuellement de mécanicien (mécanique lourde)

Les offres de service **manuscrites**, accompagnées d'un curriculum vitae, ainsi que des copies de diplômes et certificats doivent être adressées à l'Administration communale de Peseux, Service du personnel, rue Ernest-Roulet 2, 2034 Peseux, jusqu'au **mercredi 13 novembre 2013 au plus tard**. Le détail de cette annonce peut être consulté sur le site internet de Peseux ([www.peseux.ch](http://www.peseux.ch)).

Les postes mis au concours dans l'administration communale sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Commune de Peseux

### URGENT

**Crèche les Girafes**  
cherche

**stagiaire à 100%**  
**jusqu'au 31 juillet 2014**

Faire offre écrite à:

Crèche les Girafes  
Au passage du Roy 1  
2206 Les Geneveys-sur-Coffrane

ou par e-mail à:

[crechelesgirafes@hotmail.com](mailto:crechelesgirafes@hotmail.com)



**ETA**<sup>SA</sup>  
MANUFACTURE HORLOGÈRE SUISSE  
DEPUIS 1793



Nos collaborateurs contribuent grâce à leur savoir-faire, leur passion et leur engagement au succès des montres, des mouvements et des composants d'horlogerie swiss made fabriqués chez ETA. Notre entreprise fait partie du Swatch Group, le plus grand Groupe horloger mondial qui détient 19 marques de grande renommée.

Pour notre usine de Fontainemelon, nous offrons, au sein du secteur Taillage - Roulage, un poste de

## Mécanicien

(Ce poste s'adresse aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

### Vos tâches

- Réglage, mise au point et suivi de la production sur machines à tailler et à rouler
- Contrôle visuel & dimensionnel à l'aide des outils de contrôle usuels
- Participation à l'amélioration continue des process en collaboration avec les responsables

### Votre profil

- Vous possédez un CFC de mécanicien de production / micromécanicien / polymécanicien ou titre jugé équivalent
- Vous avez de l'expérience dans le domaine du taillage - roulage ou êtes motivé à être formé dans cette voie
- Vous êtes une personne patiente, précise et motivée, sachant s'intégrer dans une petite équipe

### Nous vous offrons

- Une formation dans le domaine du taillage - roulage
- Des perspectives d'évolution individuelle
- Des conditions d'engagement attrayantes

### Pour postuler

Etes-vous prêt à relever un nouveau défi ? Nous vous offrons une excellente occasion de révéler vos talents. Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à Deborah Merz.

**Nous nous réjouissons de faire votre connaissance!**

ETA SA Manufacture Horlogère Suisse  
Human Resources  
Avenue Robert 13  
CH-2052 Fontainemelon  
Tél. 032 854 11 11

A COMPANY OF THE SWATCH GROUP



**CCAP**  
ASSURANCES VIE

La CCAP, institution de droit public d'assurances sur la vie, engage pour le 1<sup>er</sup> avril 2014 ou date à convenir

## Un(e) secrétaire d'agences à 100%

Lieu de travail: Neuchâtel

### Votre mission:

- Accomplir toutes les tâches liées à l'administration et au secrétariat d'agences
- Gestion des communications
- Traitement du courrier
- Rédaction des correspondances des agences
- Réception et accueil des clients
- Prises de rendez-vous pour les conseillers externes
- Gestion de la centrale téléphonique

### Profil souhaité:

- Expérience confirmée dans l'assurance sur la vie
- CFC d'employé(e) d'assurances, de commerce ou équivalent
- Parfaite maîtrise du français et des outils bureautiques traditionnels
- Maîtrise des outils informatiques tels que Excel et Powerpoint
- Sens de l'initiative et de l'organisation
- Flexibilité, esprit d'équipe et motivation

### Nous offrons:

- un travail varié dans une petite équipe, souple et dynamique
- une rémunération correspondant aux exigences du poste

Les offres de service, avec curriculum-vitae et copies de certificats sont à adresser au directeur de l'institution, Monsieur Dimitri Kroemer, rue du Môle 3, 2001 Neuchâtel.

**Délai de candidature:** 1<sup>er</sup> décembre 2013



**LA CHAUX-DE-FONDS**

MÉTROPOLE HORLOGÈRE  
UHRENMETROPOLE  
METROPOLI OROLOGIERA  
WATCHMAKING METROPOLIS

Attachée à la qualité du service au public, la Ville de La Chaux-de-Fonds est à la recherche d'un-e :

## Collaborateur/trice scientifique à 80 %

Bibliothèque de la Ville

**Votre mission** / vous assurez la gestion et la rédaction de la Bibliographie neuchâteloise qui consiste à recueillir, recenser et mettre à disposition la documentation neuchâteloise (patrimoine intellectuel) issue de la production éditoriale en matière scientifique, littéraire, culturelle, éducative, associative etc. Vous veillez à développer son plan de classement, à déterminer les critères de sélection de la documentation, à analyser sa pertinence, notamment en vue de sa valorisation (publication, numérisation, etc.), à rédiger les notices catalographiques qui seront introduites dans les réseaux (RERO et RBNJ). Rattaché-e au secteur des fonds spéciaux, vous participez au service public et à la formation des apprenti-e-s et stagiaires. Vous serez également chargé-e de renforcer les contacts sur le plan neuchâtelois et romand avec d'autres partenaires et susciter une collaboration étroite avec les institutions chargées d'une activité similaire.

**Délai de postulation** / 24 novembre 2013

Consultation des **offres détaillées et postulation sur notre site Internet** :

[www.chaux-de-fonds.ch/postes-ouverts](http://www.chaux-de-fonds.ch/postes-ouverts)

Service des ressources humaines, 2300 La Chaux-de-Fonds, 032/967.62.81.

La confidentialité vous est garantie.

[www.chaux-de-fonds.ch](http://www.chaux-de-fonds.ch)



**CSP**  
CENTRE SOCIAL PROTESTANT-NEUCHÂTEL

Le Centre social protestant (CSP) est une institution sociale privée qui offre à la population neuchâteloise, sans distinction d'origine ni de confession, des prestations multiples : soutien social, aide au désendettement, conseil juridique, conseil conjugal, intégration des personnes migrantes, insertion professionnelle, secteur de vente seconde main. Le CSP est financé par des subventions et des revenus liés aux prestations, ainsi que par un réseau de donateurs.

Le CSP met au concours un poste de

## RESPONSABLE FINANCIER (80% à 100%)

**Description du poste:** [www.csp.ch/ne/emploi/](http://www.csp.ch/ne/emploi/)

Offre avec lettre de motivation, CV et documents usuels jusqu'au 15 novembre à M. Pierre Borer, directeur du CSP, rue des Parcs 11, 2000 Neuchâtel (renseignements: tél. 032 722 19 60) ou par courriel [pierre.borer@ne.ch](mailto:pierre.borer@ne.ch)



cherche pour son magasin de Neuchâtel

## 1 poseur

Formation de menuisier, ayant le contact facile avec la clientèle et capable de travailler de façon indépendante.

Faire offre par écrit avec photo et curriculum vitae à :  
**ASR SA - Rue de la Dîme 4 - 2009 Neuchâtel**

Entreprise à Bienne, active dans le secteur de l'habillement horloger (import/export, création, développement et production) cherche un

## Responsable CNC

**Cahier des charges**

- gérer l'atelier d'usinage CNC
- réalisation des programmes CNC, connaissance Go2cam serait un plus
- réglage de centres d'usinage 5 axes (Willemin Macodel commandes Fanuc) et machine à graver laser
- contrôle technique et analyse des problèmes de qualité

**Votre profil**

- formation de polymécanicien et/ou de micro-mécanicien
- plusieurs années d'expérience dans le réglage de centres d'usinages
- maîtrise des outils informatiques usuels
- apte à travailler de manière indépendante, esprit d'équipe et sens des responsabilités

**Nous offrons**

- une activité variée sur des produits «Haut de gamme»
- des conditions sociales de premier ordre

**Entrée:** tout de suite ou à convenir

Offre manuscrite avec documents usuels et prétentions de salaire à envoyer sous chiffre A113743 à Gassmann Media S.A., chemin du Long Champ 135, 2501 Biel-Bienne.

**EMS région Neuchâtel**

cherche

## Infirmier/ère

Poste de 80% à 100%

De suite ou à convenir.

Faire offres par écrit sous chiffre H 028-737154, à Publicitas S.A., case postale 48, 1752 Villars-s/Glâne 1



Pour compléter notre équipe, nous recherchons un

## Boulangier / Pâtissier / Garde-manger (m/f)

Vous êtes dynamique, engagé et motivé à travailler dans un établissement branché au bord du lac de Neuchâtel?

Alors envoyez-nous votre dossier par écrit à

VIO Lifestyle Restaurant  
Suzanne Gerber-Memeti  
Quai Robert-Comtesse 10  
2000 Neuchâtel  
ou [info@vio.ch](mailto:info@vio.ch)

*Non-professionnels et sans permis s'abstenir svp*



Nous recherchons un (e) :  
**Gestionnaire de dossiers**

Plus d'informations sur notre site : [www.ai-ne.ch](http://www.ai-ne.ch)

**UNISSONS NOS COMPETENCES, ENSEMBLE EN FAIRE +**



Le cercle scolaire régional Les Cerisiers à Gorgier met au concours deux postes d' **apprenti-e CFC**

- **agent-e d'exploitation**
- **agent-e en information documentaire**

Le descriptif des professions figure sous [www.orientation.ch](http://www.orientation.ch). Les offres d'emploi complètes ainsi que les formalités à remplir se trouvent dans la rubrique «école secondaire, documents» de notre site [www.cerisiers.ch](http://www.cerisiers.ch).

Envoyez votre lettre de candidature manuscrite, avec curriculum vitae et copie de vos derniers bulletins scolaires à : cercle scolaire régional Les Cerisiers, Dominique Clerc, administrateur, rue Lancelot 1, 2023 Gorgier. Délai d'envoi: 22 nov. 2013.



Commune de Corcelles-Cormondrèche

## MISE AU CONCOURS

La Commune de Corcelles - Cormondrèche met au concours le poste de

### bibliothécaire (30 à 40 %, périodes scolaires)

chargé(e) de la gestion de la bibliothèque communale (près de 10'000 livres).

Le poste est à repourvoir pour le **1<sup>er</sup> janvier 2014**. Les candidatures internes seront favorisées.

**Activités** (détails sur le site Internet de la Commune) :

**Gestion des fonds:** commande, classement, remise en état, révisions et inventaires

**Accueil du public:** renseignements, prêt et restitution, surveillance, gestion des fichiers, animation de la bibliothèque

**Exigences :**

- CFC d'agent en information documentaire ou formation équivalente
- expérience professionnelle: au minimum 5 ans dans une fonction sem-blable
- initiative, entretient et facilité de communication et de contact, notamment avec les enfants
- discrétion et capacité à travailler de manière indépendante
- nationalité suisse ou titulaire d'un permis C

Renseignements: administration communale, tél. 032 732 95 20.

Les offres de services manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de diplômes et certificats, doivent être adressées au Conseil communal, 2035 Corcelles, jusqu'au **vendredi 15 novembre 2013**, avec la mention «Postulation».

Les postes mis au concours dans la Commune de Corcelles - Cormondrèche sont ouverts indifféremment aux femmes et aux hommes.

Corcelles - Cormondrèche, le 1<sup>er</sup> novembre 2013

*Conseil communal*

**La Pharmacieplus du Val-de-Ruz de Fontainemelon cherche :**

## - une assistante en pharmacie diplômée

poste de 80 à 100 %  
entrée à convenir

Faire offre avec documents usuels (CV, diplômes, attestations) à : Claire Piergiovanni, Pharmacieplus du Val-de-Ruz - Centre 2 - 2052 Fontainemelon ou [valderuz.ne@pharmacieplus.ch](mailto:valderuz.ne@pharmacieplus.ch)



RÉPUBLIQUE ET CANTON DE NEUCHÂTEL  
OFFRES D'EMPLOI DE L'ADMINISTRATION CANTONALE

Chancellerie d'Etat

## Adjoint ou adjointe au responsable des approvisionnements

**Pour le Service d'achat, de logistique et des imprimés**

Grâce à votre sens de l'organisation et votre rigueur, vous participerez activement à la politique d'approvisionnement pour les fournitures de bureau et le matériel scolaire. Vous êtes au bénéfice d'un brevet fédéral dans les achats ou d'un titre jugé équivalent.

## Responsable du support de SAP achat à 50%

**Pour le Service d'achat, de logistique et des imprimés**

Vos compétences techniques reconnues et appréciées sur le logiciel SAP vous permettront d'analyser la mise en place dans les entités du module achat et de supporter, conseiller et former les utilisateurs. Vous êtes au bénéfice d'un brevet fédéral dans les achats ou d'une formation équivalente avec plusieurs années d'expérience.

**Délai de postulation : 17 novembre 2013**

Consultation des offres détaillées et postulations en ligne sur:

[www.ne.ch/OffresEmploi](http://www.ne.ch/OffresEmploi)

Afin de renforcer la présence des femmes parmi les fonctions supérieures de l'administration cantonale, les candidatures féminines sont vivement encouragées.

Service des ressources humaines, Rue du Chasselas 1, 2034 Peseux



VOTRE TALENT NOUS INTÉRESSE



Depuis plus de 160 ans, OMEGA fait partie des plus grands fabricants de montres de prestige dans le monde.

AFIN DE COMPLETER NOTRE EQUIPE DU « REPAIRS », NOUS RECHERCHONS UN(E)

## HORLOGER SAV QUALIFIE

**VOTRE MISSION :** vous effectuez les services d'entretien et réparations de nos montres mécaniques, simples et compliquées, avec ou sans chronographes.

**VOTRE PROFIL :** horloger de formation (CFC), vous bénéficiez d'une expérience préalable d'une à deux années dans un poste similaire. Vous faites preuve d'une excellente dextérité et de polyvalence. Ce poste s'adresse à une personnalité ouverte et communicative, flexible, privilégiant le travail d'équipe et pour qui la satisfaction du client est l'objectif principal.

**NOUS VOUS OFFRONS :** une fonction variée dans un environnement dynamique et international, des conditions sociales de premier ordre, ainsi que des possibilités de développement personnel et professionnel.

Intéressé ? Merci d'adresser votre dossier de candidature complet à OMEGA SA, Madame Patricia Spozio, Human Resources Operations Manager, Rue Jakob-Stämpfli 96, 2500 Bienne 4, tél. : 032 343 98 00, e-mail: [recruitment@omega.ch](mailto:recruitment@omega.ch)

**HANS LEUTENEGGER SA**   
ENGINEERING | SERVICES RH | MONTAGE

### Votre avenir est notre job !

L'entreprise HANS LEUTENEGGER SA, est une entreprise Suisse leader depuis 48 ans dans l'industrie, l'ingénierie et la construction. En qualité de spécialistes de l'engineering, montage, travaux en régie et travail temporaire, nous profitons de la confiance d'une clientèle de première classe au niveau national et international.

Pour notre succursale à Neuchâtel, nous recherchons une

### Employée de commerce à 100%

#### Votre mission:

Vous assurez la saisie des données du personnel et de la clientèle  
Vous participez à la préparation des salaires et de la facturation clientèle  
Vous avez de l'aisance avec les chiffres et la gestion administrative  
Vous représentez notre société et établissez de bonnes relations de partenariat avec nos clients et nos monteurs

#### Votre profil:

Vous avez un CFC ou diplôme d'employée de commerce ou formation jugée équivalente avec quelques années d'expériences  
Maîtrise des outils informatiques usuels (MS Office)  
Personnalité: autonome, sachant travailler en équipe, polyvalente, organisée et flexible  
Votre langue maternelle est le français et vous avez de très bonnes connaissances orales et écrites de la langue allemande. Suisse-allemand un atout

#### Nous vous proposons:

Un environnement de travail avec de bonnes conditions d'engagements  
Une formation pratique complète sur nos activités commerciales  
La possibilité de rejoindre une société innovante et tournée vers le futur

**Date de l'entrée:** Immédiate ou à convenir

Nous ne répondons uniquement aux candidatures correspondantes au profil recherché

Infos: [www.hansleutenegger.ch](http://www.hansleutenegger.ch)

Envoyez votre candidature complète à: **HANS LEUTENEGGER SA, succursale de Neuchâtel, M. Ernest Baumgartner, av. du 1<sup>er</sup>-Mars 20, 2001 Neuchâtel, +41 (0)32 723 77 44, [neuchatel@hansleutenegger.ch](mailto:neuchatel@hansleutenegger.ch), [www.hansleutenegger.ch](http://www.hansleutenegger.ch)**

**BIWI**

RUBBER · PLASTIC · SILICONE

Route de la Transjurane 22  
CH-2855 Glovelier  
Tél. 032 427 02 00  
Fax 032 427 02 01  
info@biwi.ch – www.biwi.ch

Entreprise familiale de 120 collaborateurs implantée au cœur du Jura, berceau des métiers de la précision et de l'horlogerie, active dans les domaines des techniques de moulage, surmoulage et d'injection de polymères standards ou spécialement développés, notre société propose des solutions complètes de la formulation de matières à la production de pièces pour s'adapter aux exigences de nos clients dans les secteurs de l'horlogerie, de l'industrie et du médical. Afin de compléter notre équipe, nous recherchons:

### UN INGENIEUR MATERIAUX & INDUSTRIALISATION

### UN DESSINATEUR / CONCEPTEUR

(ces postes s'adressent aussi bien aux femmes qu'aux hommes)

**Pour consulter les offres complètes, rendez-vous sur [www.biwi.ch/biwi/entreprise/emplois](http://www.biwi.ch/biwi/entreprise/emplois)**

#### Imprimerie à Neuchâtel

cherche

#### un imprimeur

avec expérience,  
sachant travailler seul.  
Machine SM52, 2 couleurs  
et GTO.

Taux d'activité 60%.  
Entrée en fonction à convenir.  
Ecrire sous chiffre: D 028-737051,  
à Publicitas S.A., case postale 48,  
1752 Villars-s/Glâne 1

Le Home *La Perlaz*, à St-Aubin, cherche à engager

#### Aide-soignant-e certifié-e de jour et de nuit à 50%

dès le 1<sup>er</sup> décembre 2013 ou à convenir.

Les dossiers de candidature et copies de certificats sont à envoyer jusqu'au 15 novembre à Home La Perlaz, rue de l'Hôpital 12, 2024 St-Aubin-Sauges ([laperlaz@ne.ch](mailto:laperlaz@ne.ch)).

Renseignements: Mme Véronique Brunner, infirmière responsable, 032 836 19 00.



## Erwin Léchet SA

Entreprise de décolletage de la région biennoise cherche **un décolleteur sur machine CNC** pour la conduite, le suivi et la mise en train d'un groupe de machines. Entrée immédiate ou à convenir.

Les personnes n'ayant aucune pratique du décolletage CNC ne pourront être retenues.

Les offres de service, accompagnées des documents usuels, sont à faire parvenir à:  
Erwin Léchet SA, Echelette 4, case postale 21, 2534 Orvin  
[erwinlechotsa@bluewin.ch](mailto:erwinlechotsa@bluewin.ch) | Tél. 032 358 17 27

## Carrosserie Perinetti

Réparation - Tuning - Accessoires - Vente

Recherche un

### CARROSSIER-TOLIER QUALIFIE

#### VOUS:

- CFC de carrossier-tôlier.
- Expérience confirmée, connaissances dans l'utilisation du marbre et être à l'aise dans le remplacement d'éléments soudés et dans les gros redressages.
- Personne dynamique, organisée, autonome, passionnée et ayant le sens des priorités.

#### NOUS VOUS OFFRONS:

Un travail intéressant et varié. Un cadre de travail agréable et des outils modernes. Des conditions d'engagement en rapport avec les compétences et qualifications.

Vous êtes motivé à venir travailler chez nous ? Envoyez-nous votre dossier avec les documents usuels par courrier ou par mail.

Rue du Locle 29 - 2300 La Chaux-de-Fonds - Tél 032 926 69 26  
email: [admin@cp-tuning.ch](mailto:admin@cp-tuning.ch)

# VOUS ÊTES TÉMOIN D'UN ÉVÉNEMENT?



**ARCINFO**  
MOBILE

## CHARGEZ L'APPLICATION ARCIINFO

ENVOYEZ-NOUS UNE PHOTO  
ET DEVENEZ TÉMOIN LECTEUR

DISPONIBLE SUR

